

Весы для розничной торговли UC3-Touch

Подключись к успеху

Руководство по эксплуатации
APPU

Режим обслуживания

Режим самообслуживания

Предварительная упаковка

Инвентаризация



Unlimited CONNECTIVITY

METTLER TOLEDO

Заявление о соответствии

Мы, компания **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH Unter dem Malesfelsen 34 D-72458 Albstadt**

ответственно заявляем, что изделие
**весы для розничной торговли
модели UC3 - ...-A/-P**

начиная с серийного номера 2875420

к которому относится данное заявление, соответствует следующим стандартам и директивам

Директива Совета Европы	Стандарт
Директива об электромагнитной совместимости 89/336/EWG; с директивами о внесении изменений 92/31/EWG; 93/68/EWG	EN 61000-6-1 EN 61000-6-3
Директива по электрическому оборудованию для применения в пределах определенных границ питающего напряжения 73/23/EWG; с директивой о внесении изменений 93/68/EWG	EN 60 950
Директива о неавтоматических весах 90/384/EWG; с директивой о внесении изменений 93/68/EWG	EN 45501

Альбштадт, декабрь 2006 года

**Mettler-Toledo (Albstadt)
GmbH**



Генеральный директор,
Кристоф Дермонд



Менеджер по качеству,
доктор Андреас Ринн

Содержание	Страница
Указания по метрологической поверке	7
Инструкция по мерам безопасности.....	8
Указания по установке	8
Система установки нуля и установка нуля	9
Указания по использованию бумаги для термопечати и термоэтикеток	9
Техническое обслуживание весов для розничной торговли.....	10
Очистка	10
Очистка печатающего узла принтера.....	10
Установка рулона бумаги для чеков.....	11
Установка рулона для этикеток	11
Техническое обслуживание весов для розничной торговли с принтером для печати на ленте без бумажной подложки.	12
Очистка печатающего узла принтера.....	12
Установка рулона с лентой без бумажной подложки	13
Техническое обслуживание компактных весов.....	14
Очистка	14
Очистка печатающего узла принтера.....	14
Установка рулона бумаги для чеков.....	15
Техническое обслуживание компактных весов с принтером для печати на ленте без бумажной подложки.....	16
Очистка печатающего узла принтера.....	16
Установка рулона с лентой без бумажной подложки	17
Сенсорный экран в режиме обслуживания.....	18
Терминал	20
Со стороны пользователя (продавца).....	20
Со стороны покупателя	20
Значение отображаемых пиктограмм:.....	21
Общие положения	22
Получение информации о следующей возможной логической операции (клавише)	22
Распечатка кодовых функций и версии программного обеспечения.....	22
Опрос клавиш регистрации продавцов	22
Регулировка контрастности дисплея.....	23
Сопровождающий чек	23
Изменение приоритетного отдела.....	24
Приоритетная цена.....	24
Быстрое обслуживание	24
Переключение в другое программное приложение	25
Настройка значений даты и времени	25
Обслуживание с помощью набора PLU весов и PLU штучного товара	26
Использование набора PLU весов, или PLU штучного товара, содержащего номер PLU ..	26
Использование набора PLU весов, или PLU штучного товара с помощью заданной клавиши PLU.....	26
Использование PLU весов со свободным вводом базовой цены (конфигурируется)	26
Использование PLU весов с ручным вводом массы (оптовая продажа).....	27
Использование набора PLU весов, или PLU товара из другого отдела	27
Использование набора PLU весов или PLU товара с текстом комментариев	28
Использование PLU весов или PLU товара с присвоенной второй ценой	29
Выбор PLU весов и PLU товара с помощью клавиши SHIFT	29
Использование клавиши умножения для подсчета количества штучных PLU	29

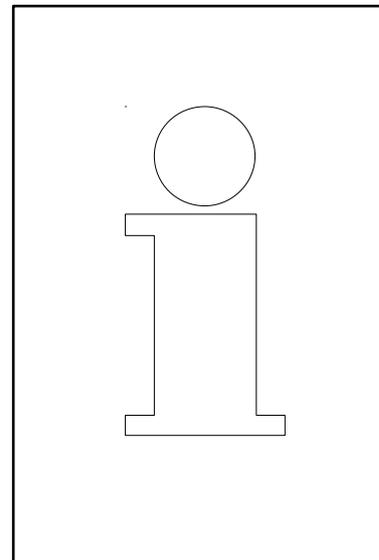
Обслуживание в режиме ввода произвольных данных	30
Взвешивание с вводом новой базовой цены	30
Взвешивание с зачислением в группу товаров.....	30
Ручной ввод положительных или отрицательных значений	31
Ручной ввод положительных или отрицательных значений с умножением.....	31
Чек покупателя Подготовка чека	32
Промежуточные суммы покупок (отображение и распечатка промежуточных сумм).....	32
Итоговая сумма (отображение и распечатка итоговой суммы).....	32
Итоговая сумма с расчетом сдачи.....	32
Повторное отображение чека покупателя.....	33
Повторное открытие чека покупателя	34
Тара Виды и использование	35
Распечатка массы тары на чеке клиента (многократное тарирование)	35
Учет массы пустого контейнера	35
Фиксация массы тары для нескольких проводок	35
Ручной ввод массы тары.....	36
Вызов ячейки памяти с массой тары	36
Заданная клавиша массы тары	37
Тара продавца	37
Тара, присвоенная PLU.....	37
Продавец Регистрация и отмена регистрации	38
Отмена регистрации клавиши продавца	38
Кратковременная отмена регистрации клавиши продавца.....	38
Регистрация клавиши продавца	38
Сторно Виды и использование	39
Сторно последней позиции	39
Сторно предыдущей позиции	39
Сторно чека покупателя.....	40
Самообслуживание (режим SB).....	41
Использование символьных клавиш	41
Сообщение об ошибке «Масса ниже НПВ»	41
Выход из режима самообслуживания (клавиатура управления).....	42
Весы для розничной торговли за прилавком	42
Компактные весы.....	42
Функции в режиме самообслуживания (180-клавишная клавиатура)	43
Выход из режима самообслуживания	43
Коррекция датчиков.....	43
Первичная упаковка выкл / вкл	43
Установка нуля	43
Подача этикеток.....	43
Функции в режиме самообслуживания (100-клавишная клавиатура)	44
Выход из режима самообслуживания	44
Коррекция датчиков.....	44
Первичная упаковка выкл / вкл	44
Установка нуля	44
Подача этикеток.....	44
Функции в режиме самообслуживания (50-клавишная клавиатура)	45
Выход из режима самообслуживания	45
Коррекция датчиков.....	45
Первичная упаковка выкл / вкл	45
Установка нуля	45
Подача этикеток.....	45
Функции режима самообслуживания (25-клавишная клавиатура).....	46

Выход из режима самообслуживания	46
Коррекция датчиков	46
Первичная упаковка выкл / вкл	46
Установка нуля	46
Подача этикеток	46
Предварительная упаковка (расфасовка)	47
Выбор режима предварительной упаковки	47
Обслуживание	48
Штучные артикулы (многократное этикетирование)	48
Клавиша формата этикеток	49
Клавиша установки дат	50
Выход из режима предварительной упаковки	50
ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ	51
Выбор режима инвентаризации	51
Ограниченная инвентаризация	52
Клавиша MODE	54
Вход в режим конфигурации NonSales или выбор режима продаж	54
Режимы продаж	54
Режим конфигурации NonSales	57
Вход	57
Навигация в меню	58
Быстрый вход в меню	58
Функции клавиши CODE	59
Режим Non Sales (- администрирование данных)	60
Артикул (411) Задание артикулов, пролистывание списка, удаление артикулов	60
Специальные предложения (412) задать / изменить, набор артикулов специального предложения, удалить	68
Ингредиенты (414) задать / изменить, удалить	78
Изменение цены (42) Изменить цену	81
Группы основных товаров (43) задать / изменить, удалить	83
Удаление группы основных товаров – быстрый вход набором 431;	84
Группы товаров (43) задать / изменить, удалить	85
Удаление группы товаров – быстрый вход набором 432;	86
Основные отделы (441) задать / изменить, удалить	87
Удаление основного отдела - быстрый вход набором 441;	88
Отдел (442) задать / изменить, удалить	89
Удалить отдел – быстрый вход набором 442;	91
Текст – рекламный текст (452) задать / изменить, удалить	92
Удаление рекламного текста – быстрый вход набором 452;	93
Текст – Тексты дат (453) задать / изменить, удалить	94
Удалить текст даты – быстрый вход набором 453;	95
Текст – Наименование фирмы (454) задать/ изменить, удалить	96
Удаление текста наименования фирмы – Быстрый вход набором 454;	97
Текст – Тексты с данными филиалов (457) задать/ изменить, удалить	98
Удаление текста с данными филиалов – Быстрый вход набором 457;	99
Текст – Текст заголовков чека (458) задать/ изменить, удалить	100
Удаление текста заголовка – быстрый вход набором 458;	101
Текст – Текст нижней части чека (459) задать/ изменить, удалить	102
Удаление текста нижней части чека – быстрый вход набором 459;	103
Текст – Тексты комментариев (45+1) задать/ изменить, удалить	104
Удаление текста комментариев – быстрый вход набором 45+1;	105
Текст – Текст данных пользователя (45+2) задать/ изменить, удалить	106
Удаление текста данных пользователя – быстрый вход набором 45+2;	107
Тара (47) задать/ изменить, удалить	108
Удаление параметров тары – быстрый вход набором 47;	109

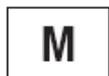
Налог на добавленную стоимость (48) задать / изменить, удалить	110
Удаление НДС – быстрый вход набором 48;	111
Штрих-код (49) задать / изменить, удалить	112
Удаление штрих-кода – быстрый вход набором 49;	114
Шаблоны клавиатуры (- Стандартная) (4+11) задать/ изменить, удалить	115
Удаление раскладки клавиатуры – быстрый вход набором 4+11;	117
Шаблоны клавиатуры (Режим самообслуживания) (4+12) задать/изменить, удалить	118
Удаление раскладки клавиатуры – быстрый вход набором 4+12;	120
Шаблоны клавиатуры (весы с сенсорным экраном Touch SB) (4+13) задать/изменить, удалить	121
Администрирование данных пользователей (4 + 2) задать/изменить, удалить	122
Пользователь – быстрый вход набором 4 + 2;	123
Режим NonSales (отчеты)	124
Промежуточные отчеты (5) распечатка	124
Промежуточные обороты – быстрый вход набором 51	125
Итоговые обороты (5) Распечатка	130
Итоговые обороты - быстрый вход набором 5;	131
Режим NonSales (конфигурирование)	132
Конфигурирование формата распечатки чека в режиме продаж (8111)	132
Конфигурирование формата распечатки этикетки в режиме обслуживания продаж (8112)	134
Конфигурирование режима обслуживания продаж - Обслуживание (812)	136
Кофигурация раскладки клавиатуры режима обслуживания продаж (813)	139
Конфигурирование формата распечатки этикетки в режиме самообслуживания (8212) ..	140
Конфигурирование обслуживания продаж в режиме самообслуживания (822)	142
Конфигурирование клавиатуры режима самообслуживания (823)	143
Конфигурирование компоновки клавиатуры режима самообслуживания (824)	144
Конфигурирование формата распечатки этикетки для режима предварительной упаковки (8312)	145
Конфигурирование обслуживания в режиме предварительной упаковки (832)	147
Конфигурирование клавиатуры режима предварительной упаковки (833)	149
Конфигурирование распечатки инвентаризационного чека (84111)	150
Конфигурирование обслуживания в режиме инвентаризации (8412)	151
Модули для которых требуется разблокировка	153
1. Передача чека	153
2. Подтверждение происхождения	153
Информация по подтверждению происхождения	154
Легенда формата даты	155
Виды шрифта Принтер 2”	156
Виды шрифта Принтер 3“, часть 1	157
Виды шрифта. Принтер 3”, часть 2	158
Коды	159
Фиксированные коды	159
Код 24681357 (полный доступ)	160
Код 1 (администрирование данных)	160
Код 8 (изменение цены)	160
Код 22 (промежуточные обороты)	161
Код 333 (итоговые обороты)	161
Код 4444 (конфигурирование)	161
Структура меню	162
Указатель	166

Указания по метрологической поверке

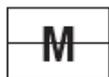
**Важные сведения
по использованию весов, сертифицированных
для применения в странах ЕС**



Такой знак на упаковочной этикетке весов означает, что весы прошли заводскую калибровку.



Знак в виде буквы М зеленого цвета означает, что весы готовы к эксплуатации сразу после установки.



Знаком в виде перечеркнутой буквы М маркируются весы, калибровка которых выполняется в два этапа.

Эти весы калибруются в процессе изготовления (согласно EN 45501-8.2) и должны пройти повторную калибровку после установки на месте эксплуатации. Процедуру калибровки должен выполнять сертифицированный сервисный персонал METTLER TOLEDO.

Обратитесь в региональное представительство METTLER TOLEDO.

Весы, используемые в розничной торговле, должны быть поверены и опломбированы органом метрологического контроля в соответствии с национальным законодательством.

Пожалуйста, соблюдайте нормы по поверке, действующие для вашей страны.

Инструкция по мерам безопасности



Использовать весы при наличии взрывоопасных смесей газов, паров, аэрозолей и пыли запрещается!

Каждый электрический прибор, не имеющий специального защитного исполнения, соответствующего требованиям по эксплуатации во взрывоопасных условиях, является в таких местах источником особой опасности!

Во избежание несчастных случаев вскрывать весы разрешается только обученному квалифицированному персоналу сервисной службы!



ВНИМАНИЕ, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:

ПРИ ЗАМЕНЕ БАТАРЕИ НЕКВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ЕЕ ВЗРЫВА.

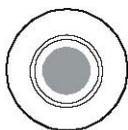
УТИЛИЗАЦИЮ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЙ РАЗРЕШАЕТСЯ ПРОВОДИТЬ ТОЛЬКО В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЕЙ.



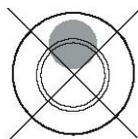
Указания по установке

Как правило, весы являются составным элементом системы кассовых терминалов и устанавливаются специалистами компании METTLER TOLEDO, или одним из ее дистрибьютеров, регулируются по уровню и вводятся в эксплуатацию. При инструктаже вы пройдете соответствующую тренировку, и получите необходимые текстовые документы. Подключать весы к сети разрешается только сетевым кабелем, входящим в комплект поставки.

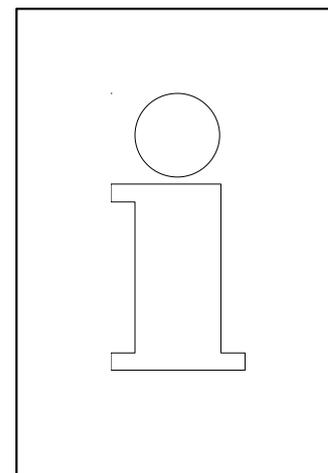
Для контроля горизонтальной установки весов предназначен пузырьковый уровень, расположенный на тыльной стороне весов. С помощью регулировочных опор в основании выровняйте весы в горизонтальной плоскости. Пузырек уровня должен располагаться точно в центре кольцевой риски. Регулярно проверяйте правильность установки по уровню. При смене места установки, горизонтальность установки должна быть проверена по уровню, или отрегулирована заново.



Правильно



Неправильно



Система установки нуля и установка нуля

Весы оснащены автоматической системой установки нуля, это означает, что незначительные изменения массы компенсируются автоматически (например, остатки жира на платформе весов). Установка нуля не работает, если тарирована масса упаковки. После устранения загрязнений платформы весов, на индикаторе массы включенных весов может отображаться либо

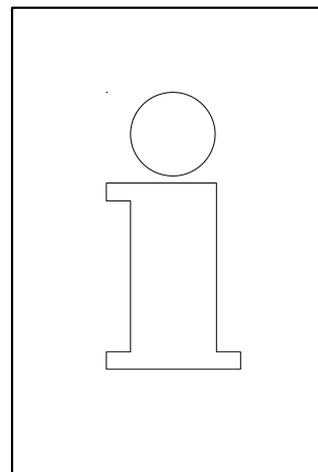
- Отрицательное значение.
- Либо высвечивается символ " _ _ _ _ _ " .

Помощь:

-  Нажать клавишу CODE, а затем клавишу  .

Если сообщение об ошибке появится повторно:

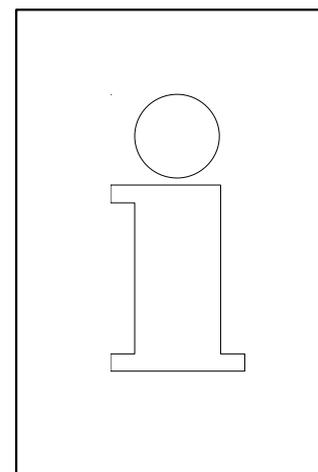
- Выключить, а затем включить сетевой выключатель (установка нуля включением).



Указания по использованию бумаги для термопечати и термоэтикеток

Весы для розничной торговли серии UC оснащены термопринтером. Для данного термопринтера разрешается использовать только бумагу для термопечати, или бумагу для печати термоэтикеток. Два данных типа бумаги проверены компанией METTLER TOLEDO в ходе продолжительных испытаний, после которых они были допущены к применению. Они допущены органом пробирного надзора для применения в весах для розничной торговли серии UC.

При использовании других видов бумаги для термопечати, или другой бумаги для термоэтикеток, помимо указанной выше, возможно снижение качества печати и уменьшение срока службы печатающего узла. В таких случаях, компания не предоставляет гарантии на термопринтер.



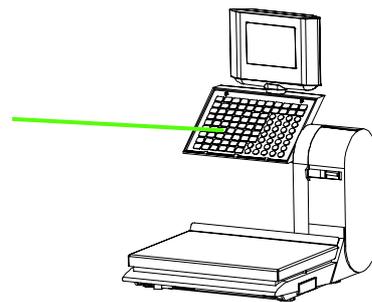
Техническое обслуживание весов для розничной торговли



Перед любыми действиями отключите весы от сети электропитания, отсоединив кабель питания от розетки.

Очистка

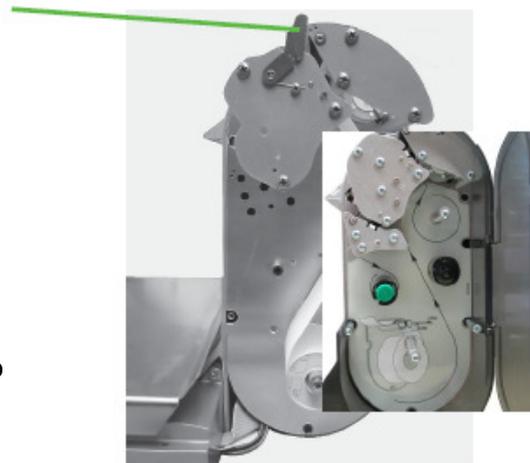
- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Очистить блок управления влажной салфеткой (не мокрой).
- Присоединить кабель питания к розетке и включить весы.



Не используйте для очистки весов растворители. Разрешается использовать только обычные чистящие средства.

Очистка печатающего узла принтера

- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Открыть дверцы весов.
- **Принтер чеков:** отжать блокирующий рычаг **вниз**.
Печатающий узел откинется вперед.
- **Принтер этикеток:** отжать блокирующий рычаг **вниз**.
Печатающий узел откинется вверх.
- Снять колпачок с чистящего карандаша.
- Влажным концом карандаша очистить переднюю часть печатающего узла.
- **Принтер чеков:** прижать печатающий узел **вверх** до фиксации.
- **Принтер этикеток:** прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации.
- Закрыть чистящий карандаш колпачком.
- Присоединить кабель питания к розетке и включить весы.

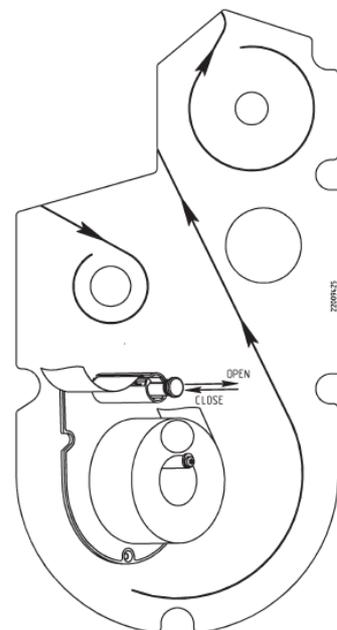


Для очистки печатающего узла использовать только прилагаемый чистящий карандаш.

При использовании других предметов, печатающий узел будет поврежден.

Установка рулона бумаги для чеков

- Удалить пустую гильзу использованного рулона.
- Отжать блокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вперед.
- Установить новый рулон для чеков согласно приведенной рядом схеме.
- Начало бумаги расположено с левой стороны.
- Потянуть бумагу для термопечати вперед, так, чтобы она натянулась.
- Прижать печатающий узел **вверх** до фиксации.
- Оторвать лишнюю бумагу.



Установка рулона для этикеток

- Удалить пустую гильзу использованного рулона.
- Отжать деблокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Вытянуть зеленую наматывающую оправку, удалить бумажную подложку.
- Установить новый рулон для этикеток согласно приведенной рядом схеме.
- Начало бумаги расположено с левой стороны.
- Установить бумажную подложку в наматывающую оправку и вдвинуть оправку внутрь.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации/
- Нажать кнопку подачи бумаги .

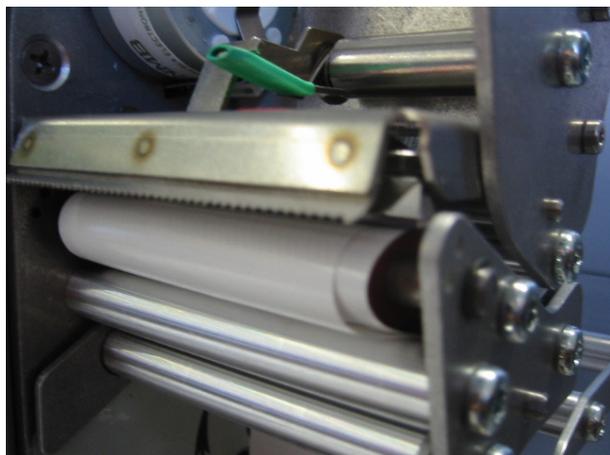
Техническое обслуживание весов для розничной торговли с принтером для печати на ленте без бумажной подложки.



Перед любыми действиями отключите весы от сети электропитания, отсоединив кабель питания от розетки.

Очистка печатающего узла принтера

- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Открыть дверцы весов.
- Отжать блокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Снять колпачок с чистящего карандаша.
- Влажным концом карандаша очистить переднюю часть печатающего узла.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации
- Закрыть чистящий карандаш колпачком.
- Присоединить кабель питания к розетке и включить весы.

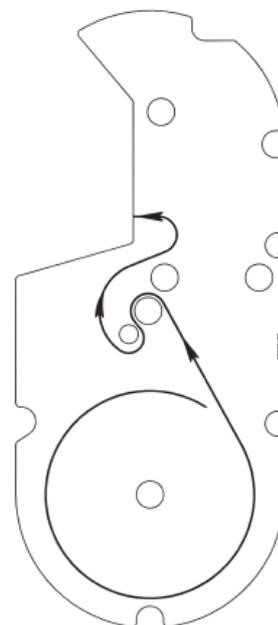


Для очистки печатающего узла использовать только прилагаемый чистящий карандаш.

При использовании других предметов, печатающий узел будет поврежден.

Установка рулона с лентой без бумажной подложки

- Удалить пустую гильзу использованного рулона.
- Отжать блокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Установить новый рулон с лентой без подложки согласно приведенной рядом схеме.
- Начало бумаги расположено с левой стороны.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации/
- Нажать кнопку подачи бумаги .



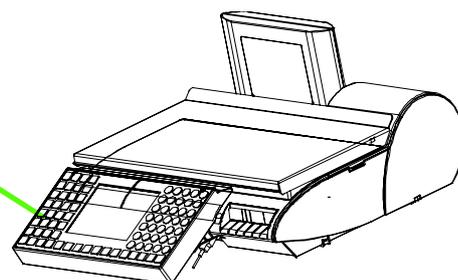
Техническое обслуживание КОМПАКТНЫХ ВЕСОВ



Перед любыми действиями отключите весы от сети электропитания, отсоединив кабель питания от розетки.

Очистка

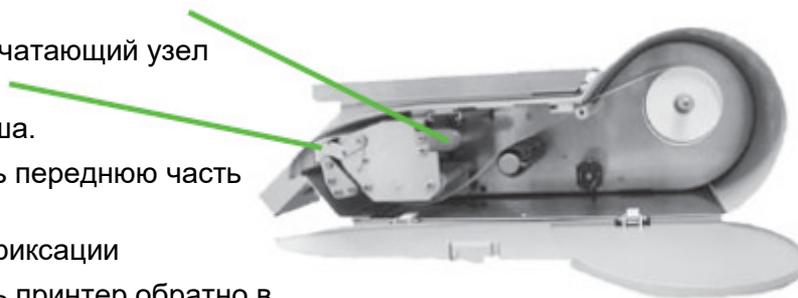
- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Очистить блок управления влажной салфеткой (не мокрой).
- Снять с весов три пленки и очистить их.
- Снова установить сухие пленки.
- Присоединить кабель питания к розетке и включить весы.



Не используйте для очистки весов растворители. Разрешается использовать только бытовые чистящие средства.

Очистка печатающего узла принтера

- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Открыть дверцы весов.
- Используя зеленую рукоятку вытянуть принтер наружу до упора.
- Отжать блокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Снять колпачок с чистящего карандаша.
- Влажным концом карандаша очистить переднюю часть печатающего узла.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации
- Используя зеленую рукоятку вдвинуть принтер обратно в корпус.
- Закрывать дверцы.
- Закрывать чистящий карандаш колпачком.
- Присоединить кабель питания к розетке и включить весы.

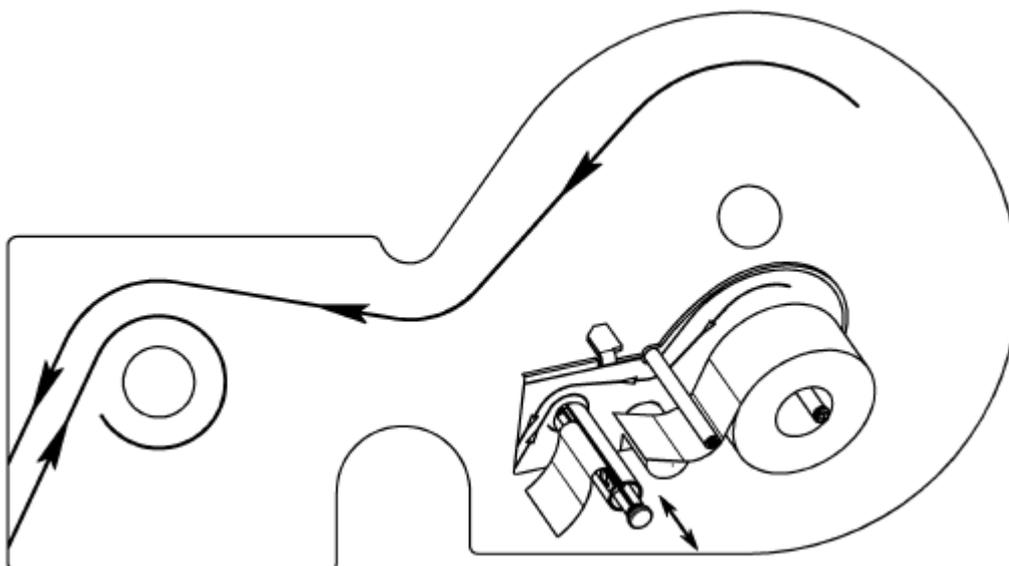


Для очистки печатающего узла использовать только прилагаемый чистящий карандаш.

При использовании других предметов, печатающий узел будет поврежден.

Установка рулона бумаги для чеков

- Открыть дверцы весов.
- Используя зеленую рукоятку вытянуть принтер наружу до упора.
- Удалить пустую гильзу использованного рулона.
- Отжать блокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Установить новый рулон для чеков согласно приведенной рядом схеме.
- Начало бумаги расположено с левой стороны.
- Потянуть бумагу для термопечати вперед, так, чтобы она натянулась.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации
- Используя зеленую рукоятку вдвинуть принтер обратно в корпус.
- Оторвать лишнюю бумагу.
- Закрыть дверцы.



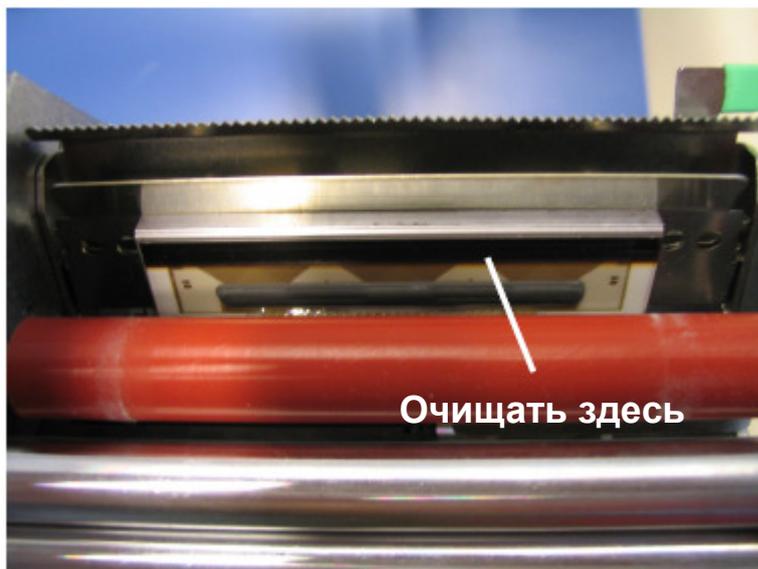
Техническое обслуживание компактных весов с принтером для печати на ленте без бумажной подложки



Перед любыми действиями отключите весы от сети электропитания, отсоединив кабель питания от розетки.

Очистка печатающего узла принтера

- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Открыть дверцы весов.
- Используя зеленую рукоятку вытянуть принтер наружу до упора.
- Отжать блокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Снять колпачок с чистящего карандаша.
- Влажным концом карандаша очистить переднюю часть печатающего узла.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации
- Используя зеленую рукоятку вдвинуть принтер обратно в корпус.
- Закрывать дверцы.
- Закрывать чистящий карандаш колпачком.
- Присоединить кабель питания к розетке и включить весы.

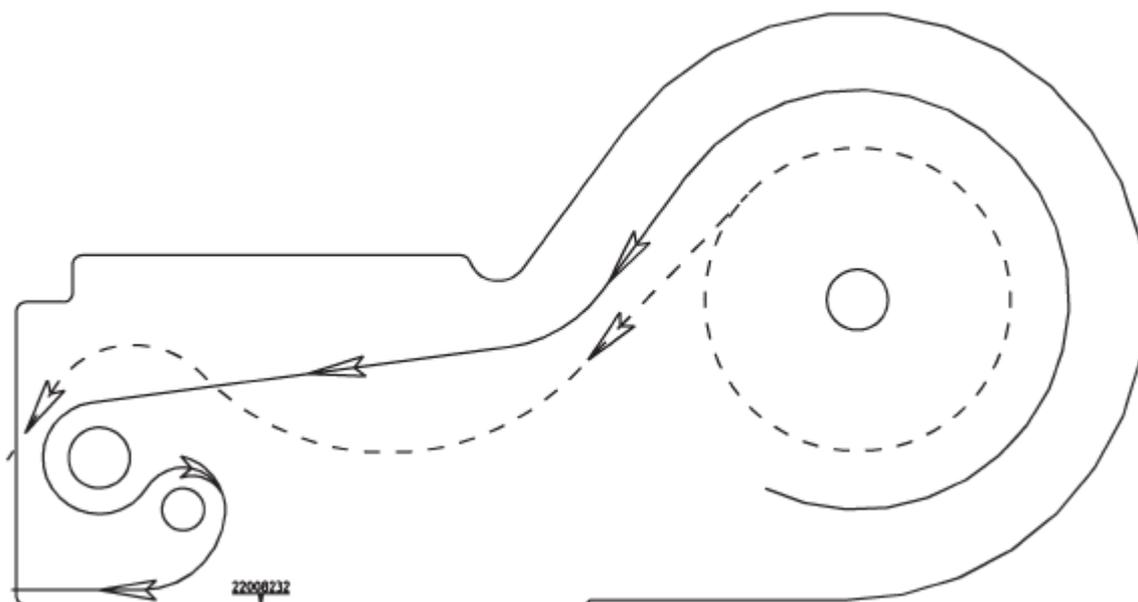


Для очистки печатающего узла использовать только прилагаемый чистящий карандаш.

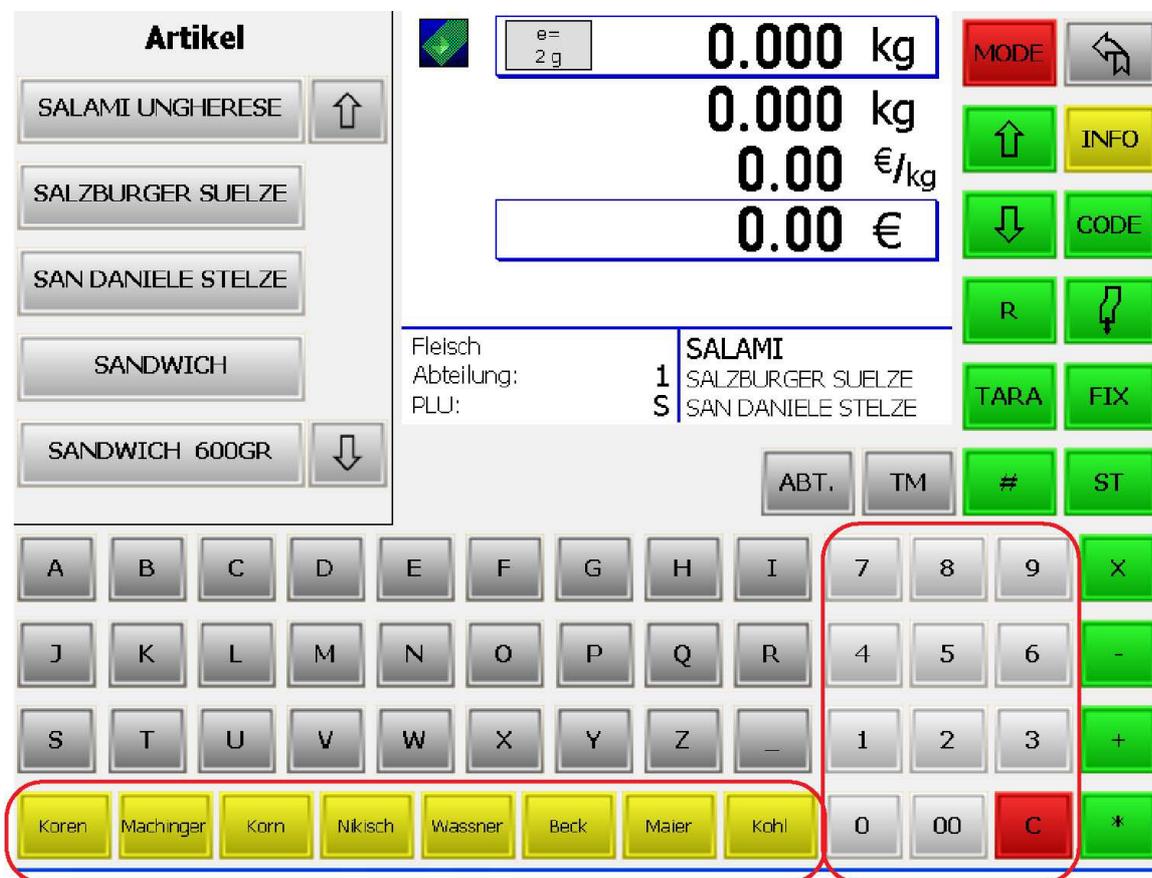
При использовании других предметов, печатающий узел будет поврежден.

Установка рулона с лентой без бумажной подложки

- Отключить весы и отсоединить кабель питания от розетки.
- Открыть дверцы весов.
- Используя зеленую рукоятку вытянуть принтер наружу до упора.
- Удалить пустую гильзу использованного рулона.
- Отжать деблокирующий рычаг **вниз**. Печатающий узел откинется вверх.
- Установить новый рулон для чеков согласно схеме внизу.
- Начало бумаги расположено с левой стороны.
- Потянуть бумагу для термопечати вперед, так, чтобы она натянулась.
- Прижать печатающий узел **вниз**, до фиксации
- Используя зеленую рукоятку вдвинуть принтер обратно в корпус.
- Оторвать лишнюю бумагу.
- Закрыть дверцы.



Сенсорный экран в режиме обслуживания



Клавиши продавца

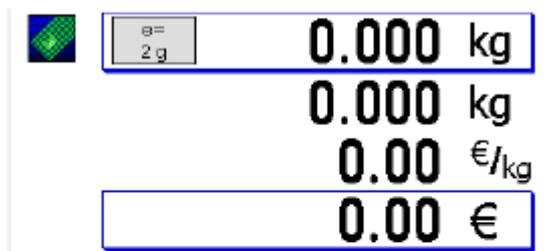
Цифровой блок клавиш

Индикатор кода поиска



Клавиша перехода (вверх)

Клавиша перехода (вниз)



Наименование отдела
 Номер отдела
 PLU

Fleisch		SALAMI
Abteilung:	1	SALZBURGER SUELZE
PLU:	S	SAN DANIELE STELZE

Описание PLU

Клавиша включения режима
 ручного ввода параметров
 отдела (конфигурируемая)



Клавиша включения ручного
 режима ввода параметров
 тары (конфигурируемая)

Клавиша режима MODE /
 клавиша переключения



Клавиша возврата к предыдущей
 операции

Клавиша перехода (вверх)



Клавиша вывода дополнительной
 информации

Клавиша перехода (вниз)



Клавиша CODE (Коды) / Клавиша
 переключения

Клавиша расчета сдачи



Подача бумаги

Клавиша TARA (Тара)



Клавиша фиксации цены и
 параметров тары

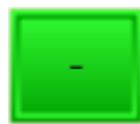
Клавиша включения режима
 ввода произвольных данных



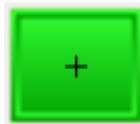
Клавиша сторно (отмены)



Клавиша умножения



Ручной ввод отрицательных
 значений



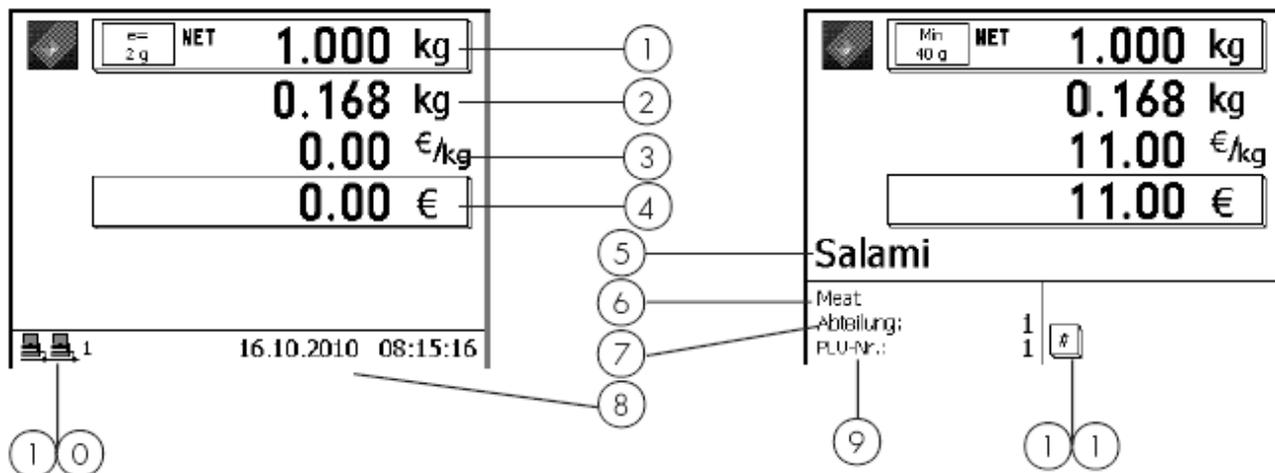
Ручной ввод цен штучных товаров



Клавиша суммирования покупок
 покупателя

Терминал

Со стороны пользователя (продавца)

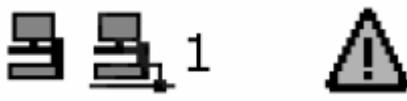


Со стороны покупателя



- | | |
|------------------|--|
| ① Вес нетто | ⑦ Отдел |
| ② Упаковка | ⑧ Дата / Время |
| ③ Базовая цена | ⑨ Номер PLU |
| ④ Сумма | ①① Символ статуса подключения к сети (пиктограмма) |
| ⑤ Текст PLU | ①② Символ примечаний |
| ⑥ Группа товаров | ①② Индикатор массы нетто |

Значение отображаемых пиктограмм:

- 
 - Сквозное обслуживание покупателей не сконфигурировано.
- 
 - Пользователи регистрируются локально (пиктограмма без сетевого соединения).
 - Сквозное обслуживание можно конфигурировать в меню 812.
- 
 - Сквозное обслуживание сконфигурировано / группа сквозного обслуживания 1.
 - Сервер сквозного обслуживания активен (правая пиктограмма)
 - Сквозное обслуживание активно (пиктограмма с сетевым соединением)
 - Сквозное обслуживание сконфигурировано / группа сквозного обслуживания 1.
 - Сервер сквозного обслуживания неисправен (правая пиктограмма перечеркнута).
 - Сквозное обслуживание невозможно, и со следующей проводки переключается на локальное обслуживание.
- 
 - Сквозное обслуживание сконфигурировано / группа сквозного обслуживания 1.
 - Сервер сквозного обслуживания неисправен (правая пиктограмма перечеркнута).
 - Сквозное обслуживание невозможно -> Локальное обслуживание активно (пиктограмма без сетевого соединения).
- 
 - Пользователь должен быть зарегистрирован локально!
 - Сквозное обслуживание сконфигурировано / группа сквозного обслуживания 1.
 - Сервер сквозного обслуживания активен (правая пиктограмма).
 - Сквозное обслуживание не активно -> Локальное обслуживание активно (пиктограмма без сетевого соединения).
 - Пользователь в настоящее время зарегистрирован локально.
 - Презапуском обслуживающего приложения (двойное нажатие клавиши MODE) сквозное обслуживание будет активировано заново.
- 
 - Индикатор ошибок.
 - Вызов предупреждающей информации нажатием клавиши INFO,

например:

Warnungen:
 Durchbedien-Server nicht erreichbar
 Temporär auf lokalem Server angemeldet

(Предупреждения:
 Сервер сквозного обслуживания недоступен. Временно зарегистрировано на локальном сервере)
- 
 - Передача данных осуществляется:
 - На сервер TAF.
 - На сервер сквозного обслуживания.

Общие положения

Получение информации о следующей возможной логической операции (клавише)



Нажатие на клавишу INFO возможно в любое время.

- С помощью нажатия на клавишу INFO можно отобразить дальнейшие логические операции.
- Нажать функциональную клавишу

Распечатка кодовых функций и версии программного обеспечения



Информация о программном приложении и программном обеспечении

- Нажать клавишу CODE
- Нажать клавишу со звездочкой
- После распечатки весы снова переключаются в режим обслуживания продаж.



Информация распечатывается

Опрос клавиш регистрации продавцов



Информация о занятых (активированных) клавишах продавцов

- Нажать клавишу CODE
- Нажать клавишу INFO
- Нажать клавишу CODE



Отображение активированных клавиш продавцов



Возврат в режим обслуживания продаж

Регулировка контрастности дисплея

- 

 или
-  Настройка контрастности дисплея в соответствии с внешними условиями.
 - Нажать клавишу CODE
 -  Регулировка контраста с обеих сторон.
 - Нажать клавишу + или -
 -  Регулировка контраста со стороны пользователя (продавца).
 - Нажать клавишу + или -
 -  Регулировка контраста со стороны покупателя.
 - Нажать клавишу + или -

  или

  или





-  Сохранение настроек и возврат в режим обслуживания продаж.
 - Нажать клавишу со звездочкой

Сопровождающий чек

	Min 100 g	0.320 kg
		0.000 kg
		99.99 €/kg
		32.00 €
Roastbeef	0.720 kg	8.64
Plus Handeingabe		12.50
Landjäger		13.00
Minus Handeingabe		-0.25
Hackfleisch-Rind aus eigener	0.320 kg	32.00
V1	6 Posten	106.39

-  Отображение текущих проводок продавца.

Конфигурирование в меню **812**, вкладка **Daten 2**

Изменение приоритетного отдела

- | | | | |
|---|---|--|--|
| |  | Использование PLU другого отдела. | |
|  | • | Нажать клавишу CODE | |
|  | • | Нажимать клавишу со стрелкой вниз | |
| до | |  | |
|  | • | Нажать клавишу со звездочкой |  Выбрать |
| Например 8 | • | Ввести номер нового отдела |  Отдел должен быть в наличии. |
|  | • | Клавиша со звездочкой |  Подтвердить |

Приоритетная цена

- | | | | |
|---|---|---|---|
| |  | Использовать вторую цену всех PLU. | |
|  | • | Нажать клавишу CODE | |
|  | • | Нажать клавишу второй цены |  Клавиша специальной функции активна |
| |  | Переключение на первую цену PLU той же последовательностью клавиш | |

Быстрое обслуживание

- | | | | |
|---|---|--|---|
| |  | Проводки осуществляются без нажатия клавиши продавца. |  Ввод PLU только с помощью заданных клавиш PLU |
|  | • | Нажать клавишу CODE | |
|  | • | Нажать заданную клавишу PLU |  Отображение инструкций оператору |
|  | • | Выбрать клавишу продавца |  Активна только данная клавиша продавца |
| |  | Обратное переключение в нормальный режим продаж такой же последовательностью клавиш. | |

Переключение в другое программное приложение



- Нажать клавишу MODE



или

- Использовать клавиши со стрелками



Выбрать меню



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Настройка значений даты и времени



- Нажать клавишу MODE



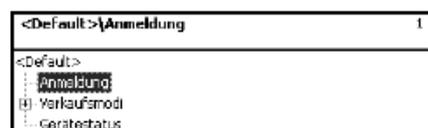
Будет отображено меню режимов.



- Использовать клавиши со стрелками



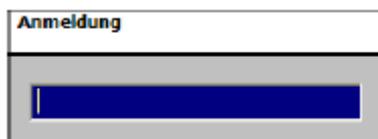
Выбрать режим Anmeldung («Регистрация»).



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

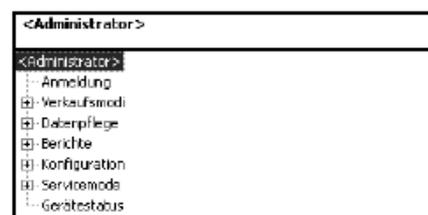


- Ввести код регистрации

- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



- Ввести номер



Номер меню

- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



Используя клавиши со стрелками ↑ или ↓ перейти в следующее поле



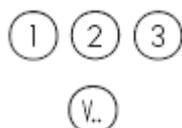
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

Обслуживание с помощью набора PLU весов и PLU штучного товара

Использование набора PLU весов, или PLU штучного товара, содержащего номер PLU



- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов
- Ввести номер PLU
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки



Только при использовании PLU весов

Использование набора PLU весов, или PLU штучного товара с помощью заданной клавиши PLU



- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов
- Нажать заданную клавишу PLU
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки



Только при использовании PLU весов



Клавиша должна быть сконфигурирована

Использование PLU весов со свободным вводом базовой цены (конфигурируется)



или



- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов
- Ввести номер PLU
- Нажать заданную клавишу PLU
- Активация режима ввода новой базовой цены
- Ввести новую базовую цену



Функциональная клавиша сконфигурирована и активирована



PLU разблокирован для изменения базовой цены. **(в меню администрирования данных)**



- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки

Использование PLU весов с ручным вводом массы (оптовая продажа)

1 2 3

- Ввести номер PLU

или

Schweine
fleisch

- Нажать заданную клавишу PLU

kg

- Активировать режим ввода массы



Клавиша
специальной функции
skonфигурированна

1 2 3 9

- Ввести новое значение массы

V..

- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки

Использование набора PLU весов, или PLU товара из другого отдела

- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов



Только при
использовании PLU
весов

A
3

- Нажать заданную клавишу отдела



Клавиша
специальной функции

1 2 3

- Ввести номер PLU

или

1 2 3

- Ввести номер PLU

A

- Нажать клавишу переключения отдела



Клавиша
специальной функции

например, 2

A

- Ввести новый номер отдела
- Подтвердить ввод нового номера отдела
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки

V..

Использование набора PLU весов или PLU товара с текстом комментариев

- | | | | | |
|-----|---|---|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Поместить взвешиваемый товар на чашку весов | | <p>Только при использовании PLU весов</p> | |
| или | | <ul style="list-style-type: none"> • Нажать заданную клавишу PLU | | |
| | | <ul style="list-style-type: none"> • Отображение текста комментариев к PLU | | <p>PLU должен содержать текст комментариев</p> |
| | | <ul style="list-style-type: none"> • Выполнить проводку своей клавишей продавца • Дальнейшие проводки | | <p>Текст комментариев к PLU будет распечатан</p> |

Использование PLU весов или PLU товара с присвоенной второй ценой

- Поместить взвешиваемый товар на чашку весов



Только при использовании PLU весов

- Вызвать вторую цену PLU



Вторая цена задана, клавиша активирована и разблокирована для данного PLU



- Ввести номер PLU

или



- Нажать заданную клавишу PLU



- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки

Выбор PLU весов и PLU товара с помощью клавиши SHIFT

- Поместить взвешиваемый товар на чашку весов
- Вызвать вторую конфигурацию заданной клавиши PLU



Клавиша SHIFT активирована



- Нажать заданную клавишу PLU



- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки

Использование клавиши умножения для подсчета количества штучных PLU



- Ввести номер PLU

или



- Нажать заданную клавишу PLU



- Нажать клавишу умножения

например, 3

- Ввести значение множителя



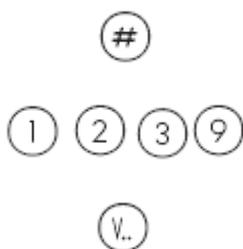
не больше 99



- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки

Обслуживание в режиме ввода произвольных данных

Взвешивание с вводом новой базовой цены



- Положить взвешиваемый товар на платформу весов
- Активировать режим ввода базовой цены
- Ввести новую базовую цену
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки



Функциональная клавиша активна

Взвешивание с зачислением в группу товаров

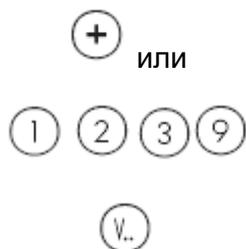


- Положить взвешиваемый товар на платформу весов
- Активировать режима ввода базовой цены
- Ввести новую базовую цену
- Активировать режим ввода номера группы товаров
- Ввести номер группы товаров
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки



Функциональная клавиша активна

Ручной ввод положительных или отрицательных значений



- Активировать режим ручного ввода
- Ввести новую базовую цену
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки



Функциональная клавиша активна

Ручной ввод положительных или отрицательных значений с умножением



- Активировать режим ручного ввода
- Ввести новую базовую цену
- Нажать клавишу умножения
- Ввести значение множителя
- Выполнить проводку своей клавишей продавца
- Дальнейшие проводки



Функциональная клавиша активна



Не больше 99

Чек покупателя

Подготовка чека

Промежуточные суммы покупок (отображение и распечатка промежуточных сумм)



- Нажать клавишу со стрелкой вниз
- Нажать свою клавишу продавца



- Нажать свою клавишу продавца



- Дальнейшие проводки



Функция «**ЧЕК ПОКУПАТЕЛЯ ПО ОПРЕДЕЛЕННОМУ ОТДЕЛУ**» не активирована



Отображение промежуточной суммы



Промежуточная сумма на чеке

Итоговая сумма (отображение и распечатка итоговой суммы)



- Нажать клавишу суммы
- Нажать клавишу со стрелкой вниз



- Подготовить чек покупателя, нажав свою клавишу продавца.



Продолжать нажимать на клавишу. При каждом нажатии будут пролистываться, и отображаться все итоговые суммы

Итоговая сумма с расчетом сдачи



- Нажать клавишу расчета сдачи



например, 1200

- Рассчитать сумму сдачи, нажав свою клавишу продавца
- Ввести значение суммы, внесенной покупателем
- Распечатать чек покупателя



Функциональная клавиша активна

Повторное отображение чека покупателя



- Нажать клавишу суммы
- Нажать клавишу режима ввода произвольных данных



- Последний подготовленный чек будет отображен



Клавиша
специальной функции
конфигурированна

или



- Ввести номер чека
- Выбранный чек будет отображен
- Распечатать выбранный чек покупателя



Повторное открытие чека покупателя



или



- Нажать клавишу суммы
- Нажать клавишу режима ввода произвольных данных
- Будет отображен последний подготовленный чек
- Ввести номер чека
- Будет отображен выбранный чек
- Чек будет снова открыт для проводок
- Можно выполнять следующие проводки

Тара

Виды и использование

Распечатка массы тары на чеке клиента (многократное тарирование)



Масса тары распечатывается на чеке покупателя, и маркируется символом «Т».

Многократное тарирование означает, что при многократном последовательном тарировании (путем нажатия клавиши тары), при распечатке значений массы тары на чеке покупателя будут отображены значения массы тары отдельных проводок.

Пример:: Поместить на платформу груз в 0,100 кг. Тарировать
 Поместить на платформу груз в 1,000 кг, выполнить проводку артикула
 Поместить на платформу груз в 0,200 кг. Тарировать
 Поместить на платформу весов груз в 2,000 кг, выполнить проводку артикула

--> масса тары на индикаторе 0,100 кг
 --> не снимать груз с весов!
 --> масса тары на индикаторе 1,300 кг
 --> масса тары на распечатке 0,200 кг и т.д.

Учет массы пустого контейнера



- Поместить пустой контейнер на платформу весов
- Нажать клавишу тарирования
- Поместить на платформу весов наполненный контейнер
- Набрать номер PLU, или ввести базовую цену
- Выполнить проводку своей клавишей продавца



Показания массы установлены на нуль



Значение массы тары будет удалено из памяти, как только будет выполнена проводка и освобождена платформа весов.

Фиксация массы тары для нескольких проводок



- Поместить пустой контейнер на платформу весов
- Нажать клавишу тарирования
- Нажать клавишу фиксации массы тары
- Выполнить проводки
- Нажать клавишу фиксации



Показания массы установлены на нуль



Фиксация массы тары и базовой цены, на дисплее отображается символ **FIX**



При освобождении платформы весов значения массы тары и базовой цены не удаляются из памяти



Фиксация массы тары и базовой цены будет отменена.

Ручной ввод массы тары



- Нажать клавишу ручного ввода массы тары



например, 120

- Активировать ручной режим ввода массы тары
- Ввести значение массы тары в граммах



Учитывать дискретность масс (1 г, 2 г, или 5 г)



- Подтвердить ручной ввод значения массы тары



Масса тары и масса нетто будут отображены на дисплее

- Поставить на платформу весов наполненный контейнер



- Выполнить проводку своей клавишей продавца



Значение массы тары будет удалено из памяти, как только будет выполнена проводка и освобождена платформа весов.



Возможна фиксация массы тары

Вызов ячейки памяти с массой тары



Например, 1

- Нажать клавишу ручного ввода массы тары
- Вызвать ячейку памяти с массой тары №1
- Выполнить проводку



Задается в режиме администрирования данных



Значение массы тары будет удалено из памяти, как только будет выполнена проводка и освобождена платформа весов.



Возможна фиксация массы тары

Заданная клавиша массы тары



- Нажать заданную клавишу массы тары (например, 200 г)
- Выполнить проводку



Клавиша должна быть сконфигурирована



Масса тары и масса нетто будут отображены на дисплее



Значение массы тары будет удалено из памяти, как только будет выполнена проводка и освобождена платформа весов.



Возможна фиксация массы тары

Тара продавца

- Поместить пустой контейнер на платформу весов
- Нажать клавишу тарирования
- Дать указание на свою клавишу продавца
- Выполнить проводку



Показания массы установлены на нуль



Масса тары и масса нетто будут отображены на дисплее



Значение массы тары будет удалено из памяти, как только будет выполнена проводка и освобождена платформа весов.

Тара, присвоенная PLU



Тара, которая связана с определенным PLU
Значение должно быть присвоено **в меню администрирования данных**

Продавец

Регистрация и отмена регистрации

Отмена регистрации клавиши продавца

 например, 12

 При отмене регистрации клавиша продавца будет снова разблокирована

- Нажать клавишу CODE
- Ввести номер продавца



- Нажать клавишу, регистрация которой отменяется

 В случае клавиши V1 – 1, в случае клавиши V2 – 2, и т.д.

Кратковременная отмена регистрации клавиши продавца



 При кратковременной отмене регистрации клавиша продавца остается заблокированной до тех пор, пока продавец снова не зарегистрируется.

- Нажать клавишу CODE
- Нажать клавишу, регистрация которой отменяется на короткое время



Регистрация клавиши продавца

 Например, 12

 При регистрации продавцу будет присвоена его индивидуальная клавиша продавца

- Нажать клавишу CODE
- Ввести номер продавца

 В случае клавиши V1 – 1, в случае клавиши V2 – 2, и т.д.



- Выбрать клавишу продавца

 Если выбранная клавиша занята, весы предложат свободную клавишу.



- Для подтверждения выбора нажать предложенную клавишу.

Сторно

Виды и использование

Сторно последней позиции



- Нажать клавишу ST



Будут отображены все проводки. Последняя проведенная позиция будет маркирована.



- Нажать свою клавишу продавца



- Повторно нажать клавишу ST.



Отмеченная позиция будет стерта, и отмечена на чеке покупателя как удаленная.

- Произвести дальнейшие проводки, или подготовить чек покупателя

Сторно предыдущей позиции



- Нажать клавишу ST



- Нажать свою клавишу продавца



Будут отображены все проводки.



или

- Используя клавиши перемещения со стрелками выбрать необходимую позицию



Позиция будет маркирована



- Повторно нажать клавишу ST.



Отмеченная позиция будет стерта, и отмечена на чеке покупателя как удаленная.

- Произвести дальнейшие проводки, или подготовить чек покупателя

Сторно чека покупателя



Операция сторно чека покупателя осуществляется в собственном меню. Доступ к меню осуществляется по вводу кода.



- Нажать клавишу CODE



- Нажать клавишу ST



Bonstorno

Codenummer eingeben



- Ввести код



- Нажать клавишу со звездочкой



Bonstorno

Bonnummer:

Bondatum: 11.11.2010



- Ввести номер чека покупателя



Номер чека, который необходимо аннулировать



- Нажать клавишу со звездочкой



Отображение чека; отображение сообщений:



Bonstorno

Bonnummer: 2
Bondatum: 11.11.2010

#2	11.11.2010	11:39:50
Abteilung: 1	Gerät: 1	v1
Total	2 Posten	3.98



Чек будет аннулирован

Чек аннулирован

Распечатка аннулированного чека.



- Нажать клавишу ST

Аннулировать следующий чек, или используя клавишу CODE вернуться в режим обслуживания продаж.

Самообслуживание (режим SB)

Использование символьных клавиш



- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов



На индикаторе отобразится масса товара

- Нажать клавишу с символом или номером товара



На индикаторе отобразится наименование артикула, базовой цена и окончательная стоимость товара.

- Распечатывается этикетка



В неподвижном положении платформы весов.

- Взять этикетку и наклеить на взвешенный товар
- Пометить на чашку весов следующий товар для взвешивания.

Сообщение об ошибке «Масса ниже НПВ»

- Весы издают продолжительный тональный сигнал



Функция «распознавание нарушения НПВ» сконфигурирована, весы распознают недостаточную массу



Помощь: выполнить установку нуля;

или

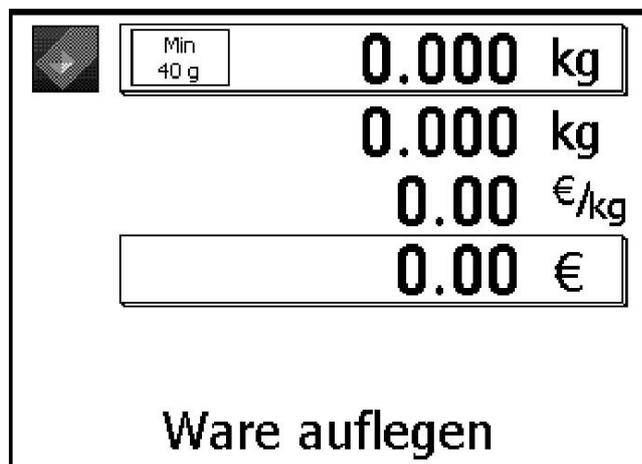
Выйти из режима самообслуживания;

или

Устранить причину недостаточной массы.

Выход из режима самообслуживания (клавиатура управления)

Вы случайно выбрали режим самообслуживания и хотите вернуться в режим обслуживания продаж.



Вид монитора в режиме самообслуживания.

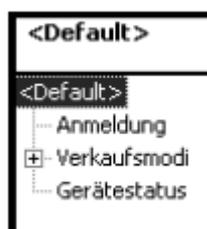
Весы для розничной торговли за прилавком

Быстро нажать одну за другой обе эти клавиши.



Компактные весы

Быстро нажать одну за другой обе эти клавиши.



- Нажать клавиши 2, 1



Вид экрана монитора



Перейти в режим обслуживания продаж быстрым набором кода

Функции в режиме самообслуживания (180-клавишная клавиатура)

Данные функции доступны только в том случае, если индикатор массы отображает нули "0.000", или недогруз "-----".

Выход из режима самообслуживания

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 169) и клавишу № 12.



Доступен выбор следующих режимов: продажа, самообслуживание, инвентаризация, администрирование данных, изменение цен, оценка оборота или конфигурирование.

Коррекция датчиков

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 169) и клавишу № 144.



В случае индикации ошибок, связанных с этикетками.

например: **FALSCHES ETIKETT**
(Неправильная этикетка)

Первичная упаковка выкл / вкл

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 169) и клавишу № 156.



Параметры упаковки действуют для **всех** артикулов, например: одинаковая емкость.

Установка нуля

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 169) и клавишу № 168.



Использовать, в случае, если индикатор массы показывает отличное от **0000** значение.

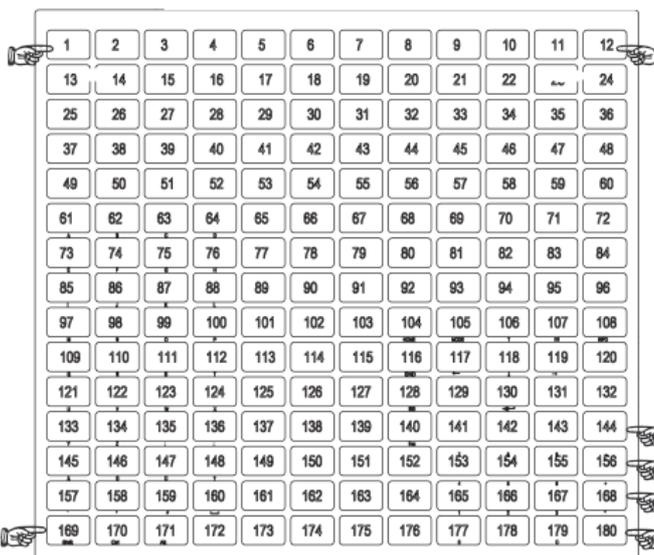
Подача этикеток

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 169) и клавишу № 180.



Выдвинется пустая этикетка. Использовать функцию, к примеру, после замены рулона бумаги.

Функциональная клавиша № 1.



Клавиша выхода из режима самообслуживания № 12.

- Клавиша коррекции датчиков № 144.
- Клавиша выбора первичной упаковки № 156.
- Клавиша приведения к нулю № 168.
- Клавиша подачи этикетки № 180.

Функциональная клавиша № 169.

Функции в режиме самообслуживания (100-клавишная клавиатура)

Данные функции доступны только в том случае, если индикатор массы отображает нули "0000", или недогруз "-----".

Выход из режима самообслуживания

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 91) и клавишу № 10.



Доступен выбор следующих режимов: продажа, самообслуживание, инвентаризация, администрирование данных, изменение цен, оценка оборота или конфигурирование.

Коррекция датчиков

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 91) и клавишу № 70.



В случае индикации ошибок, связанных с этикетками.

например: **FALSCHES ETIKETT**
(Неправильная этикетка)

Первичная упаковка выкл / вкл

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 91) и клавишу № 80.



Параметры упаковки действуют для **всех** артикулов, например: одинаковая емкость.

Установка нуля

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 91) и клавишу № 90.



Использовать, в случае, если индикатор массы показывает отличное от **0000** значение.

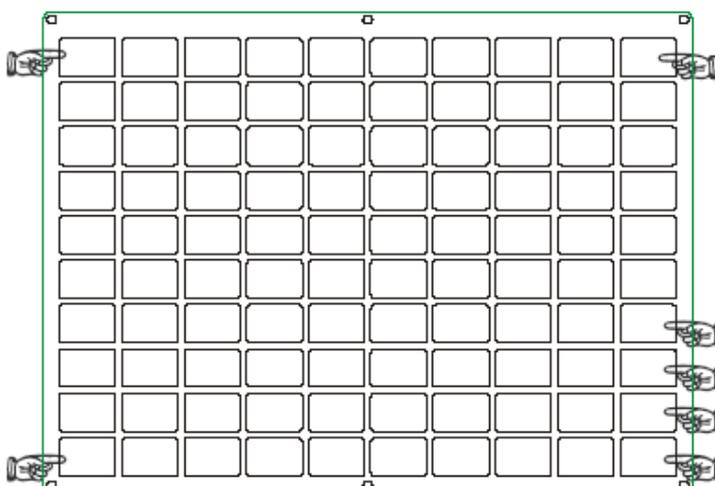
Подача этикеток

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 91) и клавишу № 100.



Выдвинется пустая этикетка. Использовать функцию, к примеру, после замены рулона бумаги.

Функциональная клавиша № 1.



Клавиша выхода из режима самообслуживания № 10.

Клавиша коррекции датчиков № 70.

Клавиша выбора первичной упаковки № 80.

Клавиша приведения к нулю № 90.

Клавиша подачи этикетки № 100.

Функциональная клавиша № 91.

Функции в режиме самообслуживания (50-клавишная клавиатура)

Данные функции доступны только в том случае, если индикатор массы отображает нули "0000", или недогруз "-----".

Выход из режима самообслуживания

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 46) и клавишу № 5.



Доступен выбор следующих режимов: продажа, самообслуживание, инвентаризация, администрирование данных, изменение цен, оценка оборота или конфигурирование.

Коррекция датчиков

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 46) и клавишу № 35.



В случае индикации ошибок, связанных с этикетками.

например: **FALSCHES ETIKETT**
(неправильная этикетка)

Первичная упаковка выкл / вкл

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 46) и клавишу № 40.



Параметры упаковки действуют для **всех** артикулов, например: одинаковая емкость.

Установка нуля

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 46) и клавишу № 45.



Использовать, в случае, если индикатор массы показывает отличное от **0000** значение.

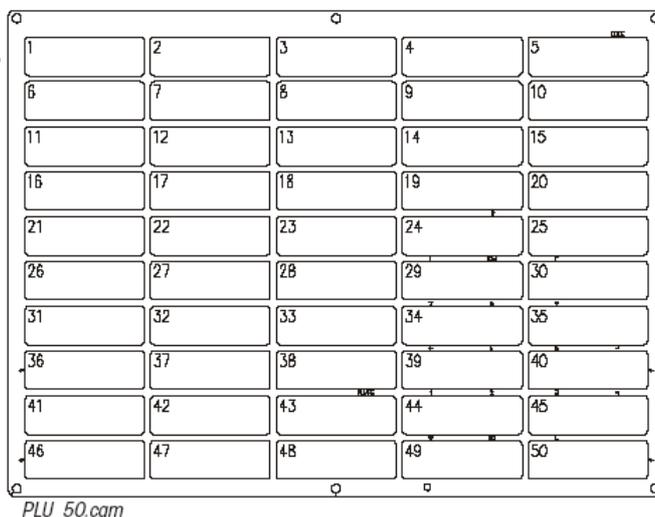
Подача этикеток

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 46) и клавишу № 50.



Выдвинется пустая этикетка. Использовать функцию, к примеру, после замены рулона бумаги.

Функциональная клавиша № 1.



Функциональная клавиша № 46.



Клавиша выхода из режима самообслуживания № 5.

Клавиша коррекции датчиков № 35.

Клавиша выбора первичной упаковки № 40.

Клавиша приведения к нулю № 45.

Клавиша подачи этикетки № 50.

Функции режима самообслуживания (25-клавишная клавиатура)

Данные функции доступны только в том случае, если индикатор массы отображает нули "0000", или недогруз "-----".

Выход из режима самообслуживания

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 21) и клавишу № 5.



Доступен выбор следующих режимов: продажа, самообслуживание, инвентаризация, администрирование данных, изменение цен, оценка оборота или конфигурирование.

Коррекция датчиков

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 21) и клавишу № 10.



В случае индикации ошибок, связанных с этикетками.

например: **FALSCHES ETIKETT**
/Неправильная этикетка/

Первичная упаковка выкл / вкл

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 21) и клавишу № 15.



Параметры упаковки действуют для **всех** артикулов, например: одинаковая емкость.

Установка нуля

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 23) и клавишу № 25.



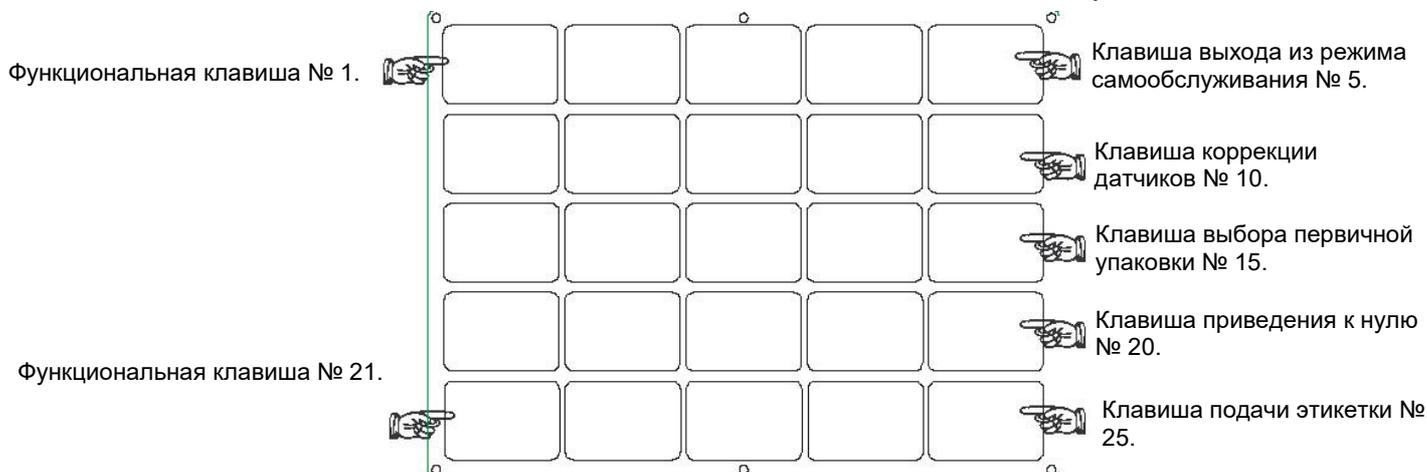
Использовать, в случае, если индикатор массы показывает отличное от **0000** значение.

Подача этикеток

- Последовательно, в течение 0,5 секунды нажать клавишу № 1 (или № 21) и клавишу № 29.



Выдвинется пустая этикетка. Использовать функцию, к примеру, после замены рулона бумаги.



Предварительная упаковка (расфасовка)



Предварительная упаковка:

В режиме предварительной упаковки можно создавать этикетки для маркировки артикулов.

Распечатка этикеток может разрешаться вручную, или автоматически.

Выбор режима предварительной упаковки



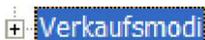
- Нажать клавишу MODE

Быстрый вход набором
кода 23, или



- Нажимать клавишу ↓ до перехода в пункт меню Verkaufsmodi (режимы продажи)

до

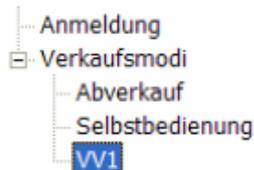


- Нажать клавишу



- Нажимать клавишу со стрелкой вниз до перехода в пункт меню VV1 (предварительная упаковка)

до



- Нажать клавишу



или

- Выбрать



0 = разрешение автоматической распечатки; 1 = разрешение распечатки вручную, нажатием клавиши V1.
Подтвердить



- Нажать клавишу

На мониторе весов отображается статус **Vorverpackung (Предварительная упаковка)**

Обслуживание



- Ввести номер PLU



Только в случае PLU весов; другие возможности см. стр. 20 и последующие.

- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов



Только при использовании PLU весов



- Нажать клавишу продавца V1
- Дальнейшая подготовка этикеток

При ручном запуске печати этикетки; при автоматическом запуске распечатка осуществляется после перехода платформы весов в неподвижное состояние.



В режиме автоматической распечатки, для распечатки PLU штучного товара, или при ручном вводе стоимости, этикетка должна быть затребована вручную, нажатием клавиши продавца.

Штучные артикулы (многократное этикетирование)

- Ввести номер PLU



или нажать заданную клавишу PLU, другие возможности смотри стр.20 и последующие.

- Нажать клавишу со звездочкой
- Пленочная подложка или этикетки
- Нажать клавишу со звездочкой
- Ввести количество этикеток

Подтвердить

0 = пленочная подложка; 1 = этикетки

- Нажать клавишу со звездочкой

Подтвердить

Например: распечатка семи этикеток для выбранного артикула

Распечатка выбранного количества этикеток

Клавиша формата этикеток



С помощью клавиши формата этикеток можно выбрать другой вариант компоновки этикетки, например, более короткую этикетку, если на этикетке используется меньшее количество информации, или, на короткое время, бесконечную этикетку, для распечатки этикеток разной длины.

Предпосылки: Клавиша формата этикеток сконфигурирована; **меню 833 Конфигурирование клавиатуры**

Формат этикетки задан; **меню 8312 Формат этикетки (имя#1.xml)**

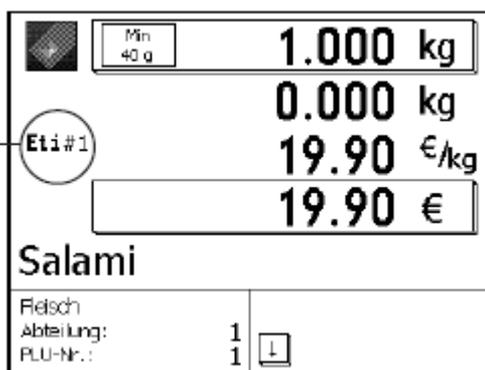


- Нажать клавишу формата этикетки



Пролистывание путем многократного нажатия

Символ формата этикетки



- Ввести номер PLU
- Поместить взвешиваемый товар на платформу весов
- Нажать клавишу продавца V1
- Дальнейшая подготовка этикеток



При ручной распечатке.

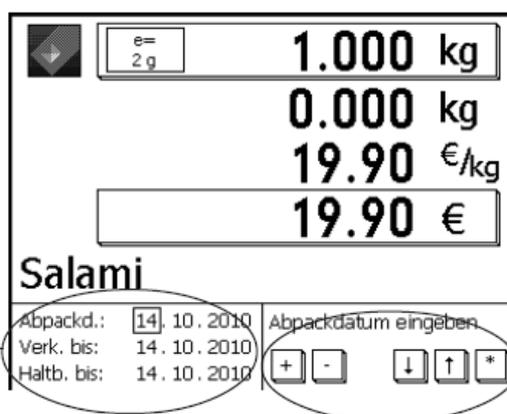
Клавиша установки дат



С помощью клавиши установки дат можно изменить различные даты (дату упаковки, дату продажи, или дату истечения срока годности) для следующей этикетки.

Предпосылка: клавиша установки дат сконфигурирована; **меню 833 Конфигурирование клавиатуры**

Данные



Клавиши ввода даты упаковки



- Ввести номер PLU



Или ввести вручную

- Положить взвешиваемый товар на платформу весов



Только при использовании PLU весов



- Нажать клавишу установки дат



Изменение даты. Изменение действительно только для данной этикетки.



- Выбрать дату, изменить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить изменение даты



- Нажать клавишу продавца V1



После набора даты, дать команду на распечатку в ручном режиме. Этикетка будет распечатана.

Выход из режима предварительной упаковки



- Нажать клавишу MODE



- Ввести код 21



Быстрый выход набором кода 21. Переход в режим обслуживания продаж.

ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ



ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ

Инвентаризация артикулов, имеющих у стойки продавца (обратные взвешивания) Проводка продажи артикула автоматически документируется в сопровождающем инвентаризационном отчете. Распечатка инвентаризационного отчета маркирована надписью INVENTUR (Инвентаризация). Выйти из режима инвентаризации можно в любое время путем переключения режима работы весов (выбор другого режима). Возобновить инвентаризацию также можно в любое время (благодаря собственному сумматору).

Выход из режима инвентаризации нажатием клавиши MODE, выбором режима обслуживания продаж, или режима предварительной упаковки.

Выбор режима инвентаризации



- Нажать клавишу MODE

Быстрый вход набором кода 241, или



- Нажатием клавиши со стрелкой вниз до пункта меню

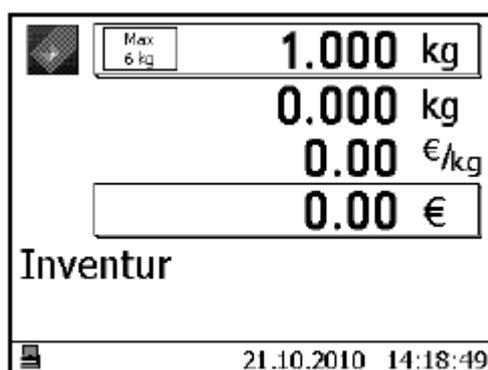
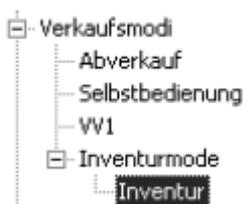


- Нажать клавишу



- Нажимать клавишу со стрелкой вниз

до перехода в пункт меню Inventur



Обслуживание аналогично режиму обслуживания продаж

Ограниченная инвентаризация

① ② ③

- Ввести номер PLU



Обслуживание аналогично режиму обслуживания продаж

V..

- Пометить взвешиваемый товар на платформу весов

- Нажать клавишу продавца V1



Выполнить проводку

- Выполнить дальнейшие проводки

- Нажать клавишу инвентаризации



Клавиша сконфигурирована в меню конфигурации клавиатуры **4+11**

INV

V..

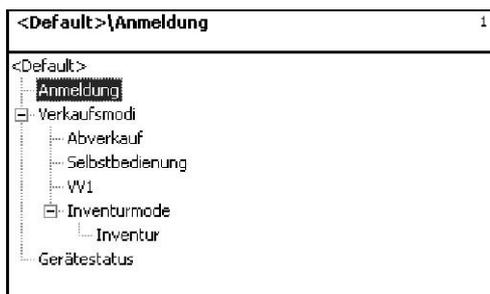
- Нажать клавишу продавца V1



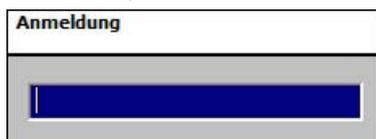
Чек с маркировкой **ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ** будет распечатан.

Клавиша MODE

Вход в режим конфигурации NonSales или выбор режима продаж

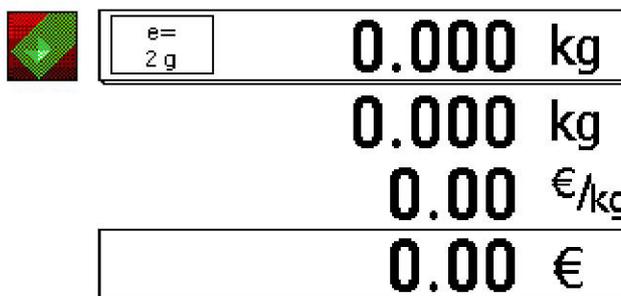


Регистрация: вход в режим конфигурации NonSales (администрирование данных, конфигурации и т.д.)



Режимы продаж

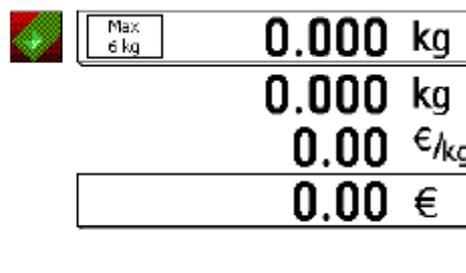
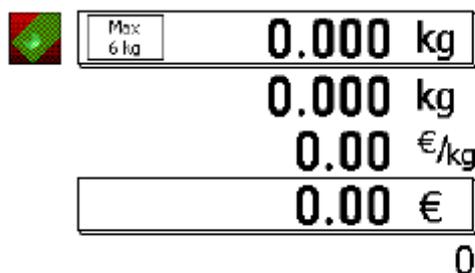
Обслуживание продаж Продажи с прилавка



Bedienung: Lokal 14.11.2010 08:14:01

Самообслуживание

Самообслуживание покупателем



номер товара

положить товар на платформу весов

положить товар на платформу весов

Ввод номера товара

Нажатие клавиши с пиктограммой товара

(VV1) Предварительная упаковка

Предварительная упаковка (расфасовка)



Vorverpackung

Bedienmode wählen!

- 0 automatisch
- 1 manuell

Abbrechen

OK

(Выбор режима обслуживания!
0 = автоматический
1 = ручной)

Автоматический: распечатка осуществляется при неподвижном состоянии платформы весов

Ручной: распечатка осуществляется нажатием клавиши Print



- Цифра 1



Автоматическая распечатка



- Цифра 0



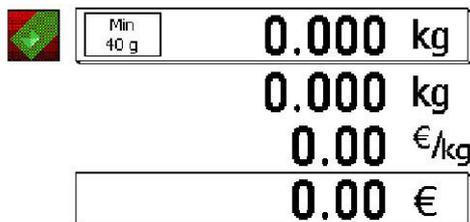
Ручная распечатка.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



Vorverpackung

Bedienung: Lokal 14.11.2010 08:25:48

Инвентаризация Инвентаризация наличности товара

	Min 100 g	0.000 kg
		0.000 kg
		0.00 €/kg
		0.00 €
Inventur		
Bedienung: Lokal 22.10.2010 16:04:08		

Режим конфигурации NonSales

Вход



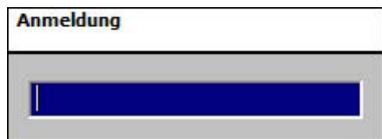
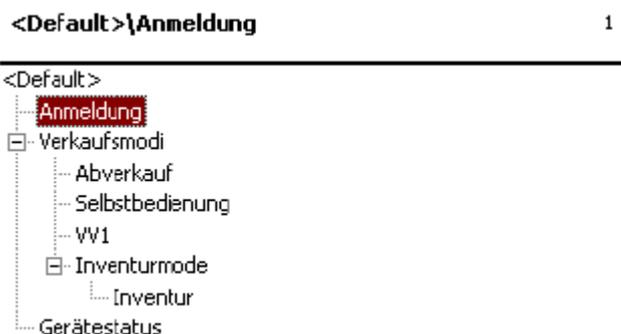
- Нажать клавишу MODE



- Цифровая клавиша 1



В режиме взвешивания



Ввести код регистрации с клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить код



или нажать клавиши



- Стрелка вверх / вниз



Выбрать пункт меню.



Навигация в меню

- | | | |
|---|--------------------------|--|
|  | • Клавиша MODE | - Вход или выход из меню. |
| Клавиша  или  | • Стрелка вверх / вниз | - Выбрать пункт меню. |
| Клавиша  или  | • Стрелка влево / вправо | - Отобразить набор доступных функций пункта меню |
| Клавиша  * | • Клавиша со звездочкой | - Выбрать функцию / перейти к вводу данных |
| Клавиша  * | • Клавиша Code | - Переход между вкладками регистра |

Быстрый вход в меню



Примечание:

Каждое меню имеет свой собственный номер. Для входа в необходимое меню, после регистрации необходимо просто ввести номер этого меню.

<Administrator> \Datenpflege \Artikel \Artikel 411

Anlegen/Ändern Listen Löschen

Abt. Nr.: Plu Nr.:

Name: Hackfleisch-Rind
 aus eigener Produktion

4 1 1

- Ввод цифрового значения 4 1 1



Администрирование данных/ задание, изменение, пролистывание списка, удаление артикула

Функции клавиши CODE

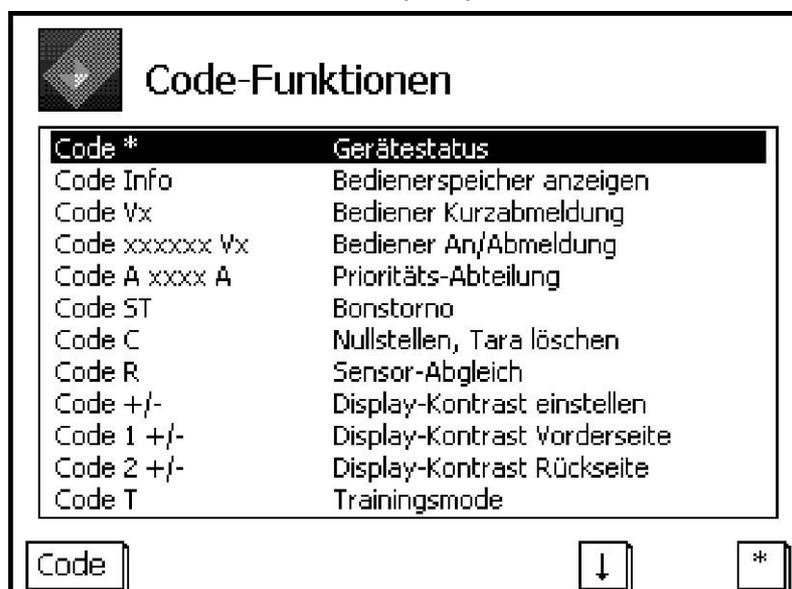


Примечание:

Функции, которые можно задать с помощью клавиши CODE.

- | | | |
|-----------|--------------------------------|---|
| | • Нажать клавишу Code | Отображение списка доступных функции клавиши CODE |
| или | • Стрелка вверх / вниз | Выбрать пункт меню |
| Клавиша * | • Нажать клавишу со звездочкой | Выбрать функцию |

или нажать в режиме взвешивания соответствующую последовательность клавиш.



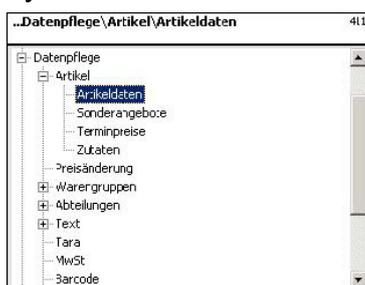
Режим Non Sales (- администрирование данных)

Артикул (411)

Задание артикулов, пролистывание списка, удаление артикулов

Быстрый вход в меню набором 411;

В этом окне можно задать основные данные нового артикула, или изменить данные имеющегося артикула.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню



- Ввести номер PLU



Номер PLU нового артикула



- Клавиша со стрелкой влево

Номер отдела нового артикула



PLU-Nr. (Номер PLU), максимум 6 символов

Abt.-Nr. (Номер отдела), максимум 6 символов;

ввод этого значения необходим,

если данные о новом артикуле должны быть переданы на все весы этого отдела.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



На экране отобразится пустое поле ввода данных.

Данные вкладки Daten 1:

Erstpreis (первичная цена): цена продажи №1, эта цена используется для продажи постоянно. Примечание: В данную цену входит ставка НДС 1 (MWST 1) для расчета доли НДС в обороте артикула. Каждый артикул может иметь две цены продажи, которые можно выбрать с помощью клавиатуры весов (кассового терминала) при продаже.

MwSt. Nr. (НДС №): налог на добавленную стоимость для цены №1. В данном поле вводится номер ставки НДС (например, 7%), которая должна действовать в отношении данного артикула. Должна быть создана таблица НДС, содержащая необходимый номер НДС с относящейся к нему ставкой, например № 1 = 7% (см. **налог на добавленную стоимость**). Ввод данного параметра необходим только в том случае, когда используется расчет доли НДС.

UAN (уникальный номер артикула): максимум 13 позиций; если вводится номер, содержащий менее 13 позиций, то перед ним вводится необходимое количество нулей. Ввод данного параметра необходим только в том случае, если номер артикула должен быть зашифрован в коде европейской нумерации артикула (EAN).

Zweitpreis (вторая цена): цена продажи №2, эта цена используется только в том случае, если необходимо работать с использованием нескольких цен продажи. Это требуется когда одинаковые артикулы должны быть учтены в обороте с различной ставкой НДС, например один и тот же артикул, как продукт питания и как деликатесный продукт. Примечание: к данной цене относится ставка НДС №2 для расчета доли НДС в обороте артикула.

MwSt. Nr. (НДС №): налог на добавленную стоимость для цены №2. В данном поле вводится номер ставки НДС (например, 15%), которая должна действовать в отношении данного артикула. Должна быть создана таблица НДС, содержащая необходимый номер НДС с относящейся к нему ставкой.

Wgrp Nr. (группа товаров №): группа товаров для данного артикула. Ввод параметра обязателен.

Tara Nr. (номер тары): в данном поле вводится номер тары, соответствующий определенной массе тары (например, 4 г), который должен действовать в отношении данного артикула. Должна быть создана соответствующая таблица тары, содержащая необходимый номер тары с относящимся к ней массой тары.

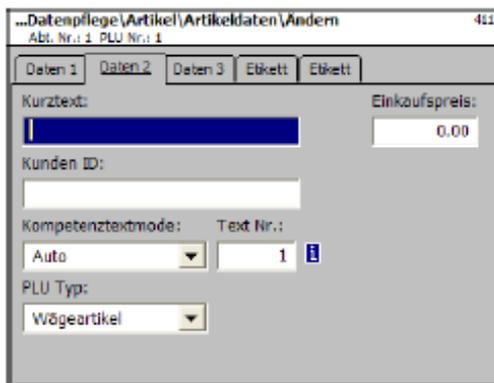
Name (наименование): наименование артикула, максимум 100 символов.



- Нажать клавишу Code



Переключение на вкладку Daten 2



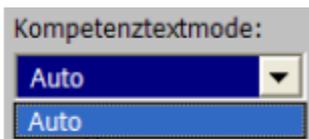
Данные вкладки Daten 2:

Kurztext (краткий текст): краткое наименование артикула, содержащее не более 20 символов, распечатывается на чеке и этикетке, если введено.

Einkaufspreis (покупная цена): покупная цена артикула.

Kunden ID (идентификатор клиента): номер стеллажа, или места хранения артикула на складе (режим самообслуживания)

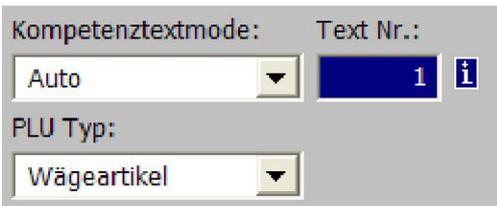
Kompetenztextmode (режим отображения текста комментариев к артикулу):



Auto (автоматический): текст комментариев отображается на дисплее.

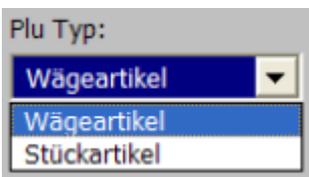
Текст комментариев будет отображен на дисплее и распечатан.

Продавец определяет, что делать с текстом комментариев (см. далее).



Text-Nr. (текст №): в данном поле вводится номер текста комментария, который должен использоваться для данного артикула. Должна быть создана соответствующая таблица текстов комментариев (см. **Текст комментариев**), содержащая необходимые номера текстов.

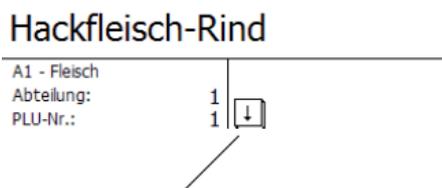
PLU Typ (тип PLU):



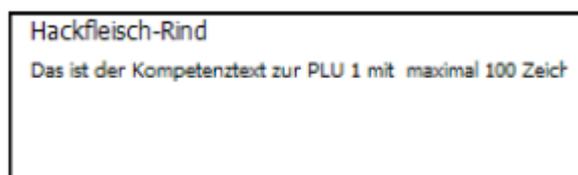
Wägeartikel (артикул массы): артикул, требующий взвешивания.

Stückartikel (штучный артикул):

Использование текста комментариев:



Пиктограмма для PLU, содержащего текст комментариев.



Отображение нажатием клавиши со стрелкой вниз, если в данный момент будет осуществлена проводка, текст комментария будет распечатан на чеке покупателя.



- Нажать клавишу Code



Переключение на вкладку Daten 3.

Данные вкладки Daten 3:

Smiley (смайлик): Информация о значимости артикула для компании.

Ohne (без смайлика): функция для данного артикула отключена.

Lachend (веселый): «Хороший артикул» для компании.

Weinend (грустный): «Плохой артикул» для компании.

Preisüberschreibung erlaubt (Разрешено изменение цены): цена артикула, вызванного для обслуживания на весах, или кассовом терминале, может быть заменена другой ценой

(вызвать артикул, нажать клавишу  и затем ввести новую цену).

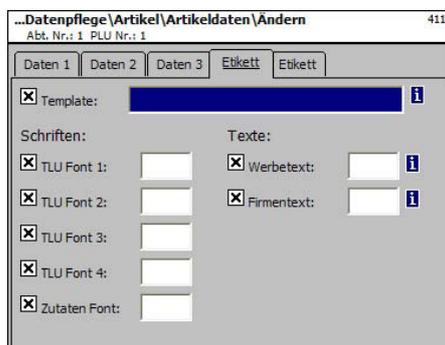
Artikel gesperrt (артикул заблокирован): продажа данного артикула невозможна до разблокирования.



- Нажать клавишу Code

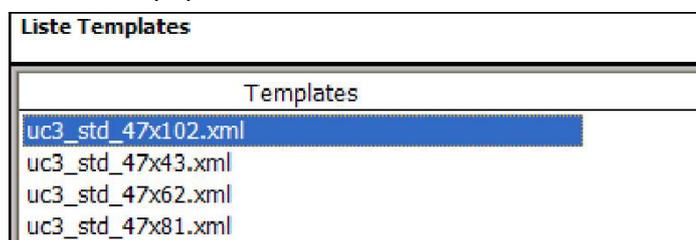


Переключение на вкладку Etikett 1.



Данные вкладки Etikett 1 (Этикетка 1):

Template (шаблон): заданный формат этикетки.



Schriften (шрифты):

TLU Font 1 .. 4 (шрифт табличного поиска):

вид шрифта (01... 101) для строк табличного поиска 1 ... 4.

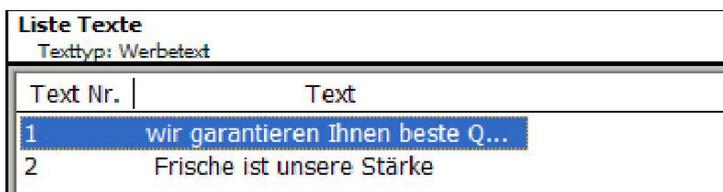
Zutaten Font (шрифт ингредиентов):

вид шрифта (01... 101) для распечатываемого состава ингредиентов.

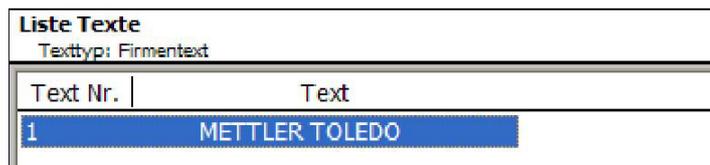
Texte (Тексты):

Werbetext (Рекламный текст):

рекламный текст, распечатываемый на каждой этикетке.



Firmentext (Наименование фирмы): наименование фирмы, распечатываемое на каждой этикетке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши



можно вывести

имеющуюся информацию в виде списка, и сделать выбор из списка.



- Нажать клавишу Code



Переключение на вкладку Etikett 2.

Datumstexte (тексты дат):
Abpackdatum (дата упаковки): выбрать текст.
Verkaufen bis (реализовать до): выбрать текст.
Haltbar bis (годен до): выбрать текст.

Liste Texte	
Texttyp: Datumstexte	
Text Nr.	Text
1	verbrauchen bis:
2	bei +7°C gekühlt
3	zu verbrauchen bis:

Datumsformat (формат дат): Abpackdatum: см. «Легенда формата даты»
 Verkaufen bis: см. «Легенда формата даты»
 Haltbar bis: см. «Легенда формата даты»

Datumsoffset (смещение даты):
 Verkaufen bis: дата упаковки + количество дней
 Haltbar bis: дата упаковки + количество дней

Barcode (штрих-код): Выбор штрих-кода для PLU

Liste Barcodes		
Barcode...	Barcodetyp	Definition
1	EAN13	WWWWWWCBB888

Festgewicht (заданная масса): единицы штучного товара.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Просмотр списка артикулов – быстрый вход набором 411;

В данном окне можно просмотреть список артикулов выбранного отдела.



- Ввести номер отдела



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить

Plu Nr.	Name
1	Hackfleisch-Rind
2	Rostbraten
3	Rinderfilet
4	Rinder-Hüfte
5	Rinder-Keule
6	Unterschale

Details des selektierten Artikels:

UAN:	0000000012345
Preis 1:	99.99 MwSt Nr.: -
Preis 2:	25.00 MwSt Nr.: -

Клавиша



или



- Стрелка вверх / вниз



Пролистывание списка.

Удаление артикула – быстрый вход набором 411;

В данном окне можно удалить артикул.



- Ввести номер PLU



Ввод номера PLU артикула, который необходимо удалить.

и / или 

- Клавиша со стрелкой влево



Ввод номера отдела, если PLU имеется в другом отделе.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



или

- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление; артикул будет удален.



- Нажать клавишу MODE



Прервать процедуру удаления.

Специальные предложения (412) задать / изменить, набор артикулов специального предложения, удалить

Быстрый вход набором 412;

В данном меню можно свести изменения цен артикулов в списки сроков проведения торговли по ценам специального предложения, эти специальные предложения будут активированы к определенному сроку начала акции, а к заданному сроку окончания акции цены артикулов будут автоматически возвращены к нормальной цене продажи.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Специальные предложения»



- Ввести номер специального предложения



Номер нового специального предложения.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote\Anlegen 412
Sonderangebot Nr.:1

Name:
Sonderangebot 1

Startdatum:
13 12 2010 13 37

Enddatum:
13 12 2010 13 37

Bontext:
Grillvergnügen

- Name (наименование):** Ввести наименование специального предложения.
- Startdatum (дата начала акции):** Дата, начиная с которой действует специальное предложение.
- Enddatum (дата окончания акции):** Дата, начиная с которой специальное предложение перекращает действовать.
- Bontext (текст чека):** Текст, который будет распечатываться на чеке (максимум 20 символов)



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



- Нажать клавишу Code



Переключение на вкладку Tab 2.

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412

Anlegen/Ändern Artikel per Sonderangebot Löschen

Sonderangebot Nr. :
[Blue bar] [i]

Name: -



- Ввести номер специального предложения



Номер нового специального предложения.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412
Sonderangebots Nr.:1

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 i Plu Nr.: i

Name: -

UAN: -

Данные вкладки Anlegen/Ändern (Задать / изменить):

Abt. Nr. (номер отдела):

ввести номер отдела PLU.

Plu Nr. (№ PLU):

ввести номер PLU.

Name (наименование):

наименование артикула.

UAN (уникальный номер артикула):

код EAN

Сообщение о том, что выбранный PLU присутствует в специальном предложении:

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412
Sonderangebots Nr.:1

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 i Plu Nr.: 1 i Artikel in Sonderangebot vorhanden

Name: Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion

UAN: 0000000012345

Сообщение о том, что выбранный PLU отсутствует в специальном предложении:

...Datenpflege\Artikel\Sonderangebote 412
Sonderangebots Nr.:1

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 i Plu Nr.: 2 i Artikel nicht in Sonderangebot vorhanden

Name: Rostbraten

UAN: 0000001000002



- Ввести номер PLU
- Клавиша со стрелкой влево
- Нажать клавишу со звездочкой



Номер PLU нового артикула

Номер отдела нового артикула



подтвердить

...Datenpflege \Artikel \Sonderangebote \Ändern		412
Sonderangebot Nr.: 1 Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1		
Erstpreis:	<input type="text" value="5.99"/>	Erstpreis: 6.99
Zweitpreis:	<input type="text" value="4.95"/>	Zweitpreis: 5.99
Einkaufspreis:	<input type="text" value="0.00"/>	Einkaufspreis: 2.49

Preis 1 (цена №1): цена специального предложения для цены продажи 1

Preis 2 (цена №2): цена специального предложения для цены продажи 2.

Einkaufspreis (покупная цена): измененная покупная цена артикула специального предложения.



- Цены
- Нажать клавишу со звездочкой



Ввести значения цен



Введенные значения будут сохранены в памяти.



Ввести номер PLU следующего артикула.

Удалить специальное предложение – быстрый вход набором 412;

В данном окне можно удалить специальное предложение.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

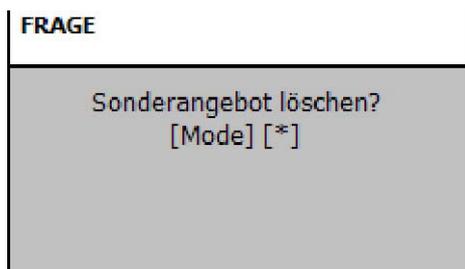
Sonderangebots- Nr. (номер специального предложения): ввести номер специального предложения.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить специальное предложение?)



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить
удаление;
специальное
предложение будет
полностью удалено.



- Нажать клавишу MODE



Прервать процедуру
удаления.

Ингредиенты (414) здать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 414;

В данном меню можно добавить к артикулу список содержащихся в нем ингредиентов, и задать ингредиенты.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню

Данные вкладки Anlegen/Ändern (Задать / изменить):

Abt. Nr. (номер отдела): Ввести номер отдела PLU.

Plu Nr. (№ PLU): Ввести номер PLU.

Zutaten Nr. (номер ингредиентов): Ввести номер ингредиентов.

Zutatenname (наименование ингредиентов): Наименование ингредиентов



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить

...Datenpflege\Artikel\Zutaten 414

Anlegen/Ändern Löschen

Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1 *NEU*

Name: Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion

Zutaten Nr.:

Zutatenname: -

Данные вкладки Anlegen/Ändern (Задать / изменить):

Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер отдела PLU.

Plu Nr. (№ PLU): ввести номер PLU.

Zutaten Nr. (номер ингредиентов): Ввести номер ингредиентов.

Отметка

Zutatenname (наименование ингредиентов): Наименование ингредиентов



- Нажать клавишу со звездочкой

Подтвердить

...Datenpflege\Artikel\Zutaten\Anlegen 414

Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1 Zutaten Nr.:2

Text

Name:

Zutaten:

...Datenpflege\Artikel\Zutaten\Ändern 414

Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1 Zutaten Nr.:1

Text

Name: Gewrzmischung

Zutaten: Salz, Wasser, Geschmacksverstärker

Данные вкладки Text (Текст):

Name (наименование): наименование этих ингредиентов.

Ингредиенты: ввести ингредиенты.



- Нажать клавишу со звездочкой

Подтвердить



Введенные значения будут сохранены в памяти.



Выбрать, или ввести новые ингредиенты.

...Datenpflege\Artikel\Zutaten 414

Anlegen/Ändern **Löschen**

Abt. Nr.:  PLU Nr.: 

Name: Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion

Zutaten Nr.: 

Name: Gewürzmischung

Данные вкладки Löschen (Удалить):

Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер отдела PLU.

Plu Nr. (№ PLU): ввести номер PLU.

Zutaten Nr. (номер ингредиентов): ввести номер ингредиентов.

Zutatenname (наименование ингредиентов): наименование ингредиентов



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить

FRAGE

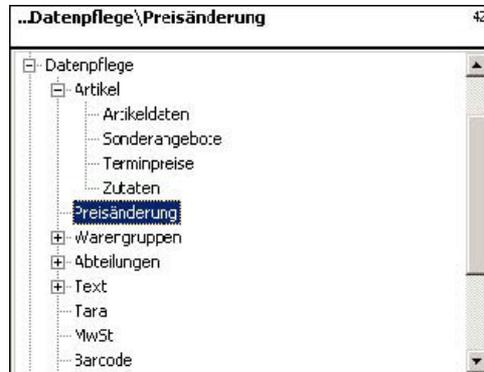
Zutaten löschen?
[Mode] [*]

(Удалить ингредиенты?)

Изменение цены (42) Изменить цену

Быстрый вход набором 42;

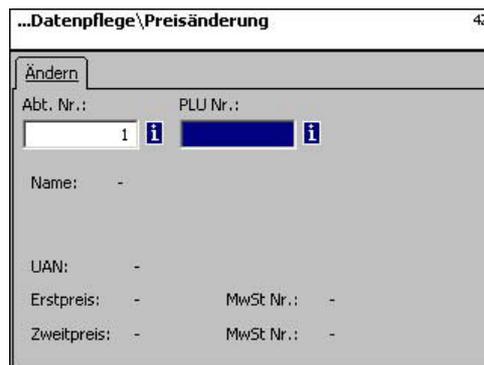
В данном меню можно изменить цены артикулов.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню



- Ввести номер PLU



Ввести номер PLU артикула, цену которого необходимо изменить.



- Клавиша со стрелкой влево



Ввод номера отдела, если PLU имеется в другом отделе.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

...Datenpflege\Preisänderung\Ändern 42
Abt. Nr.: 1 PLU Nr.: 1

Daten 1			
Erstpreis:	MwSt. Nr.:	UAM:	
6,99	0	0000000012345	
Zweitpreis:	MwSt. Nr.:	Wgrp. Nr.:	Tara Nr.:
4,99	0	1	
Name: Hackfleisch-Rind aus eigener Produktion			

Данные вкладки Daten 1:

Preis 1 (цена №1): цена продажи № 1

Preis 2 (цена №2): цена продажи № 2



- Нажать клавишу со звездочкой



Ввести новую цену продажи № 1 или №2



Подтвердить; ввести номер следующего PLU, цену которого необходимо изменить.

Группы основных товаров (43) задать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 43;

Группы товаров в отделах могут быть сведены в группы основных товаров, это позволяет проводить ориентированную на оборот оценку нескольких групп товаров. В данном меню можно задать, изменить, или удалить группы основных товаров.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор меню «Группы товаров»



- Нажать клавишу со стрелкой ВНИЗ



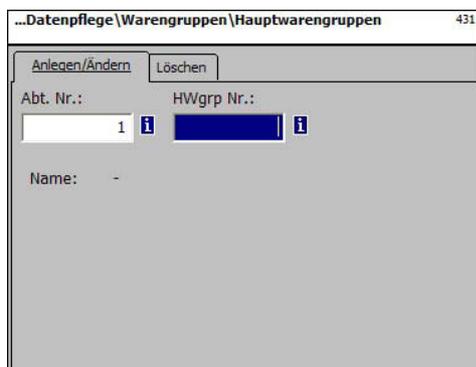
Выбрать меню Hauptwarengruppe (Группа основных товаров).



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Ввести номер новой группы основных товаров.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Name (наименование): Ввести наименование группы основных товаров.



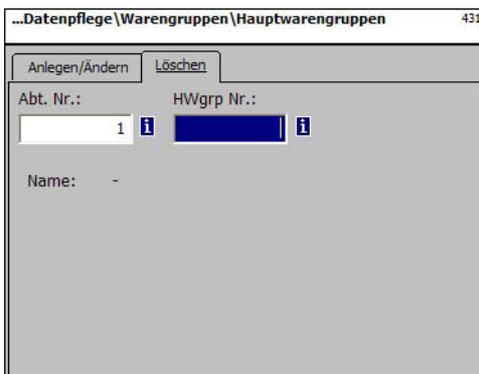
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить; ввести номер следующей группы основных товаров.

Удаление группы основных товаров – быстрый вход набором 431;

В данном окне можно удалить группу основных товаров.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер отдела группы основных товаров.

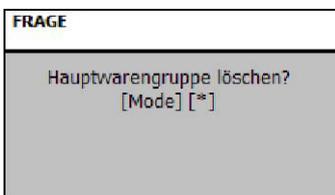
HWgrp Nr.(номер группы основных товаров): ввести номер группы основных товаров.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление.

Группы товаров (43) здать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 43;

Все артикулы должны быть отнесены к группам товаров. Эти группы товаров в последующем могут быть сведены в группы основных товаров.

Это позволяет проводить ориентированную на оборот оценку артикулов, которые отнесены к одной группе товаров.

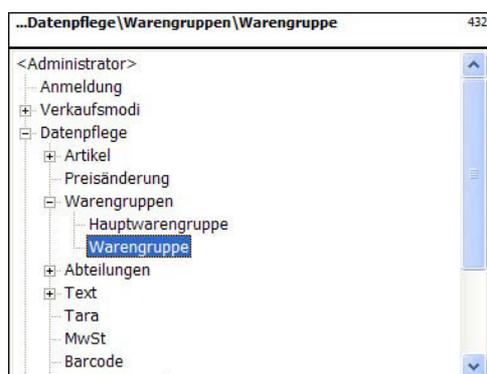
В данном окне можно задать, измерить, или удалить группы товаров.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Группы товаров»



- Дважды нажать клавишу со стрелкой вниз



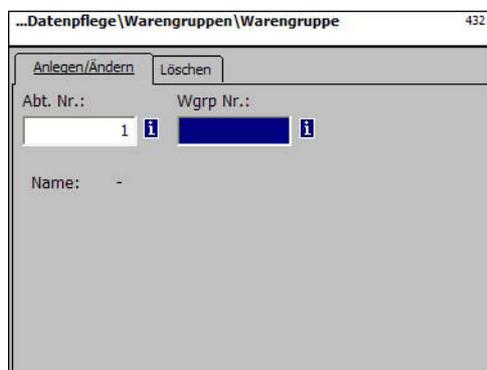
Выбрать меню «Группа товаров».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить

Ввести номер новой группы товаров.

Name (наименование): ввести наименование группы товаров.

HWgrp Nr.(номер группы основных товаров): номер группы основных товаров

MwSt. Nr. (НДС №): номер налога на добавленную стоимость

MwSt. Nr. (НДС №): номер налога на добавленную стоимость



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод, ввести номер следующей группы товаров, которую необходимо задать.

Удаление группы товаров – быстрый вход набором 432;

В данном окне можно удалить группу товаров.

Данные вкладки Löschen (Удалить):

Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер отдела группы товаров.

Wgrp Nr. (группа товаров №): ввести номер группы товаров.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление.

Основные отделы (441) задать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 441;

В данном окне можно задать основные отделы, к которым будут отнесены отделы с установленными весами. Это позволяет осуществлять ориентированное на сбыт объединение отделов для целей оценки.

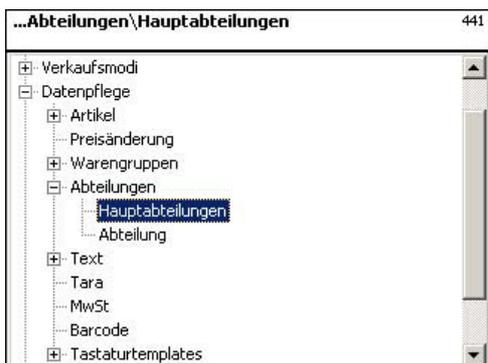
В данном окне можно задать, изменить, или удалить отделы.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Отделы»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



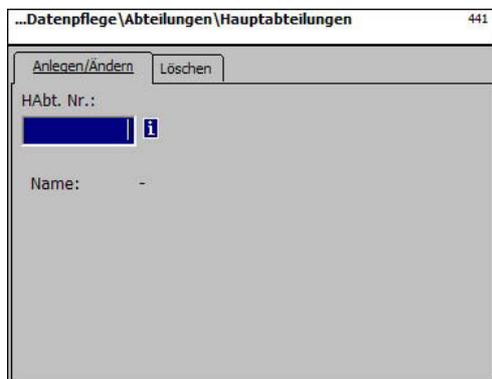
Выбрать меню «Основные отделы».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



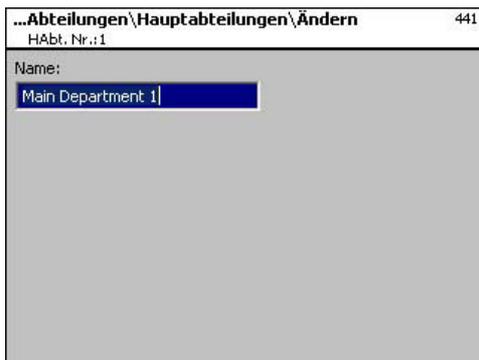
Ввести номер нового основного отдела.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Name (наименование): ввести наименование основного отдела



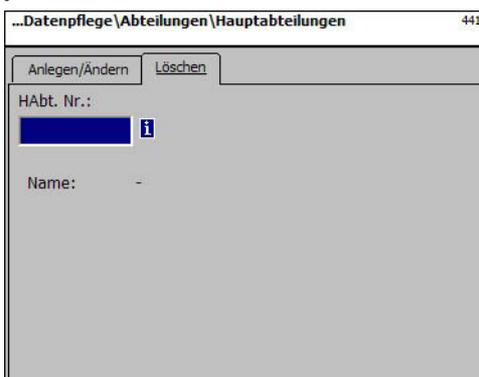
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего основного отдела.

Удаление основного отдела - быстрый вход набором 441;

В данном окне можно удалить основной отдел.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

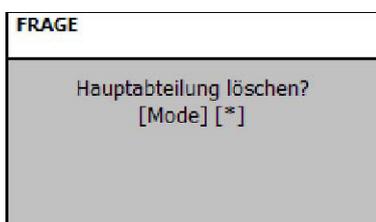
Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер основного отдела.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить основной отдел?)



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление.

Отдел (442) здать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 442;

Все артикулы должны быть отнесены к отделам, для того, чтобы данные о них передавались на соответствующие группы весов и кассовых терминалов с одинаковыми номерами отделов.

Кроме того, отдел отвечает за то, какой код EAN должен распечатываться на итоговом чеке.

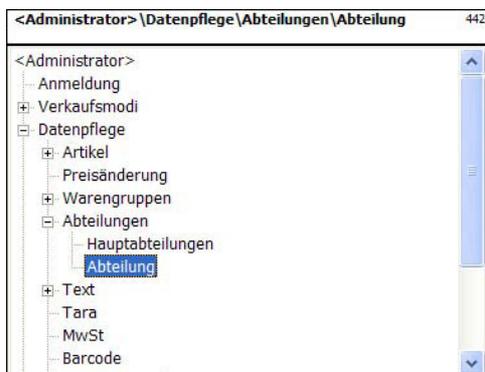
В данном окне можно задать, изменить, или удалить отделы.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Отделы»



- Дважды нажать клавишу со стрелкой вниз



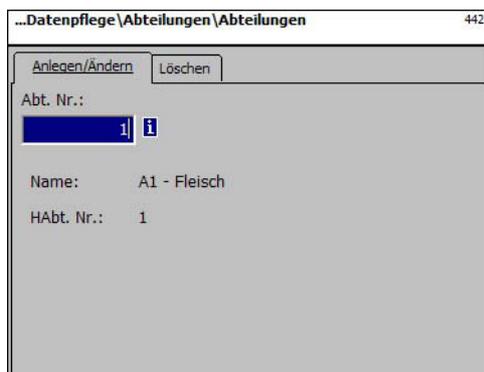
Выбрать меню «Отдел»



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



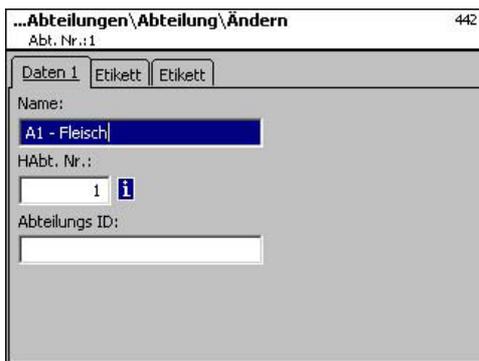
Ввести номер нового отдела



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Name (наименование): ввести наименование отдела.

HAbt.Nr. (номер основного отдела): номер основного отдела

Abteilungs ID (идентификатор отдела): код отдела для зашифровки в штрих-коде.



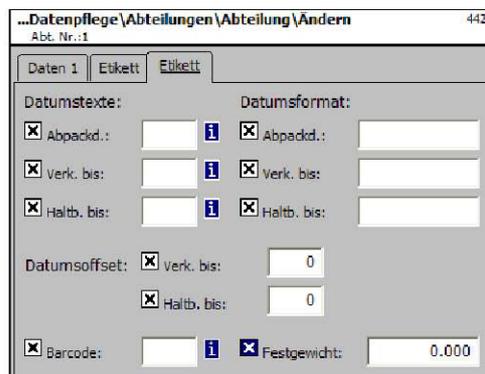
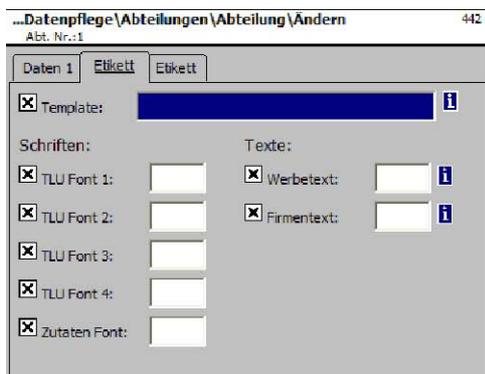
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод, ввести номер следующего отдела, который необходимо задать.

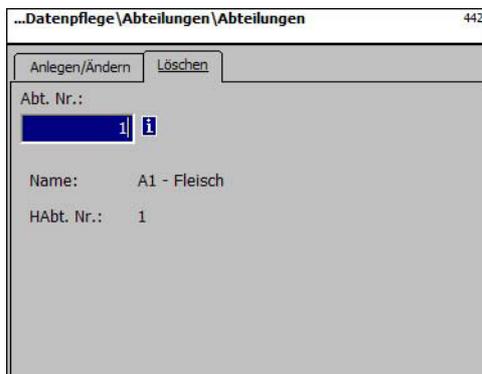
Данные вкладки Etikett1 und Etikett2:

Данные этикетки, относящейся к отделу. Информацию по отдельным пунктам смотри в пункте **Задать артикул, меню 411.**



Удалить отдел – быстрый вход набором 442;

В данном окне можно удалить данные об отделе.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

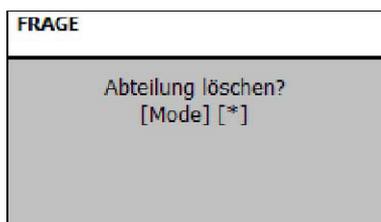
Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер отдела.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить отдел?)



- Нажать клавишу со звездочкой

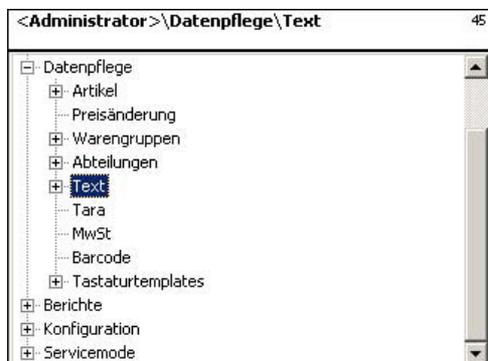


Подтвердить
удаление.

Текст – рекламный текст (452) задать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 452;

В данном окне задается рекламные тексты, которые будут распечатываться на этикетке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Тексты»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Рекламный текст».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



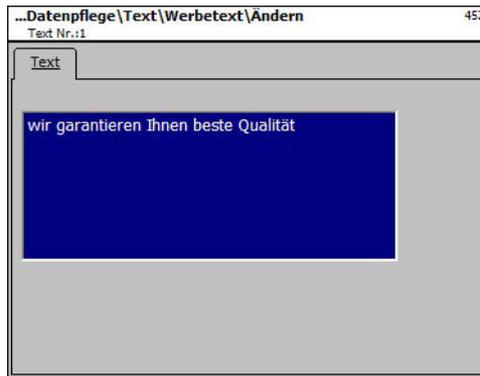
Ввести номер нового рекламного текста.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): рекламный текст, который будет распечатываться.



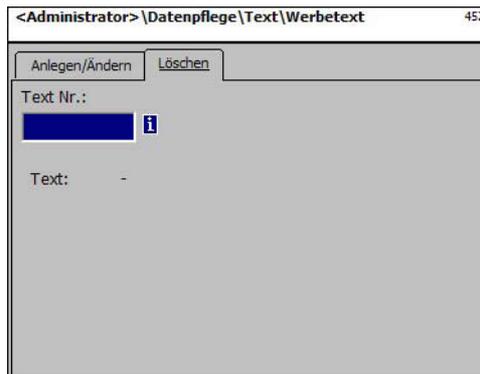
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего рекламного текста.

Удаление рекламного текста – быстрый вход набором 452;

В данном окне можно удалить рекламный текст.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

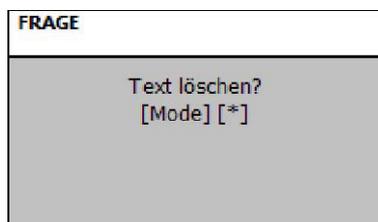
Text-Nr. (текст №): ввести номер рекламного текста.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить текст?)



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление.

Текст – Тексты дат (453) здать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 453;

На этикетке могут быть распечатаны различные даты, чтобы более подробно характеризовать дату продажи, расфасовки, или дату истечения срока годности.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст».



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Тексты даты»



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Ввести номер нового текста даты



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): тест даты, который будет распечатываться.



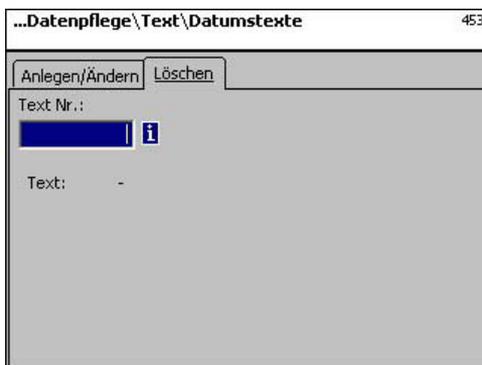
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер текста.

Удалить текст даты – быстрый вход набором 453;

В данном окне можно удалить текст даты.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

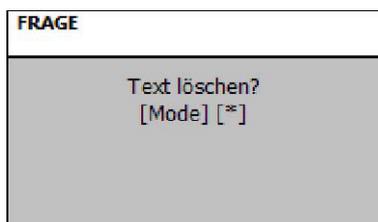
Text-Nr. (текст №): ввести номер текста даты.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой

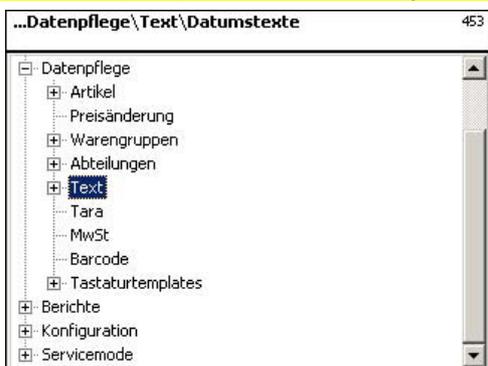


Подтвердить удаление.

Текст – Наименование фирмы (454) задать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 454;

На этикетке могут быть распечатаны различные даты, чтобы более подробно характеризовать дату продажи, расфасовки, или дату истечения срока годности.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



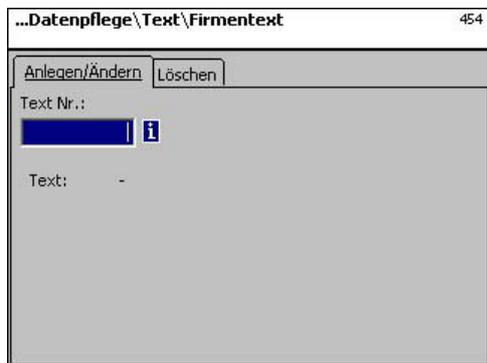
Выбрать меню «Текст наименования фирмы»



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



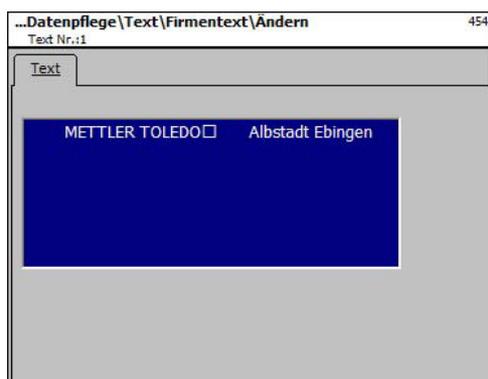
Ввести номер нового текста наименования фирмы



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): наименование фирмы, которое будет распечатываться.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего текста с наименованием фирмы.

Удаление текста наименования фирмы – Быстрый вход набором 454;

В данном окне можно удалить текст с наименованием фирмы.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

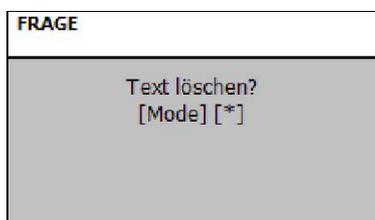
Text-Nr. (текст №): ввести номер текста наименования фирмы.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой

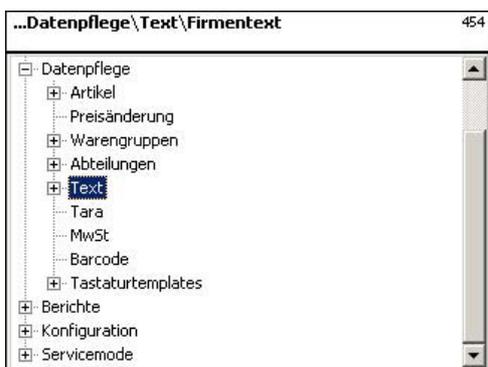


Подтвердить удаление.

Текст – Тексты с данными филиалов (457) задать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 457;

Можно задать тексты с наименованиями филиалов, которые затем будут дополнительно распечатываться в заголовке чека покупателя, выдаваемого весами. Кроме того, текст с наименованием филиала будет распечатан на каждом отчете (чеке) по обороту. Необходимое условие: в конфигурации распечатки в меню 852 выбрана опция распечатки текста с наименованием филиала.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Тексты с данными филиалов».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



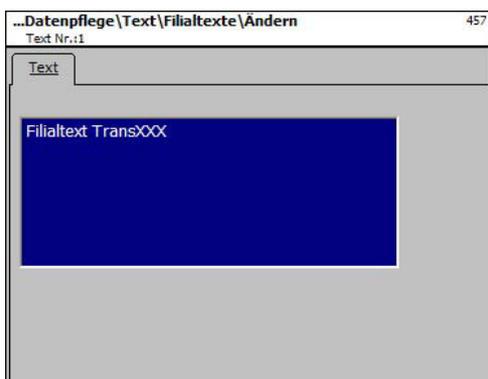
Ввести номер нового текста с данными филиалов.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): текст с данными филиала, который будет распечатываться.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего текста с данными филиала.

Удаление текста с данными филиалов – Быстрый вход набором 457;

В данном окне можно удалить тексты с данными филиалов.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

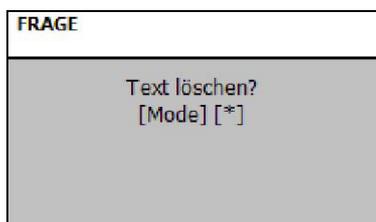
Text-Nr. (текст №): Ввести номер текста с данными филиала.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



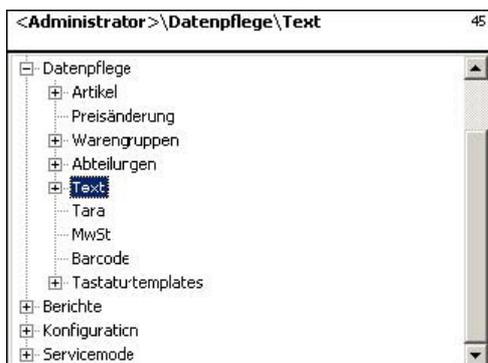
Подтвердить удаление.

Текст – Текст заголовков чека (458) здать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 458;

Текст заголовка чека выводится первым на итоговом чеке с суммами покупок. Для весов самообслуживания (UC3-GT) этот текст не имеет значения.

В данном окне можно задать, изменить или удалить тексты заголовков.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Тексты заголовка».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



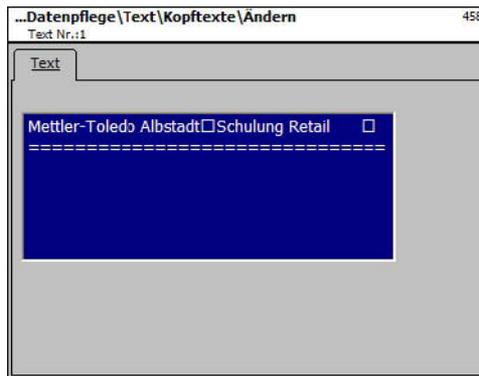
Ввести номер нового текста заголовка.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): ввести текст заголовка, который будет распечатываться на чеке.



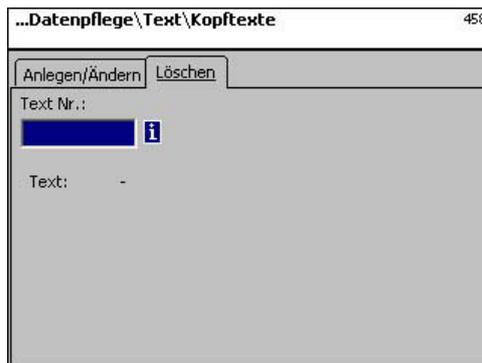
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер нового текста для заголовка.

Удаление текста заголовка – быстрый вход набором 458;

В данном окне можно удалить текст заголовка.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

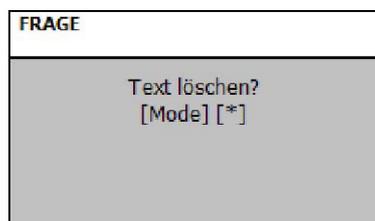
Text-Nr. (текст №): Ввести номер текста заголовка.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление.

Текст – Текст нижней части чека (459) здать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 459;

Текст нижней части чека выводится на итоговом чеке с суммой покупок последним. Для весов самообслуживания (UC3-GT) этот текст не имеет значения.

В данном окне можно задать, изменить, или удалить тексты для нижней части чека.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню Fusstexte (Текст нижней части чека).



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



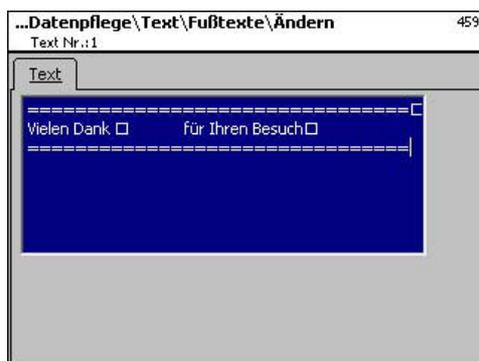
Ввести номер нового текста нижней части чека.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): ввести текст для нижней части чека, который будет распечатываться на чеке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего текста для нижней части чека.

Удаление текста нижней части чека – быстрый вход набором 459;

В данном окне можно удалить текст нижней части чека.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

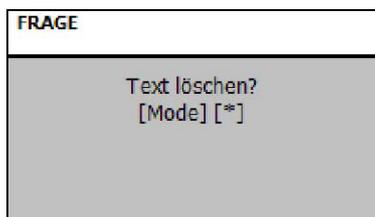
Text-Nr. (текст №): ввести номер текста для нижней части чека.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



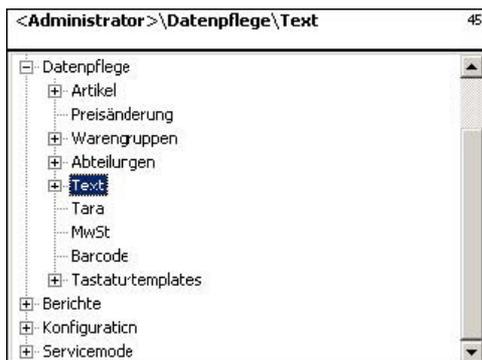
Подтвердить удаление.

Текст – Тексты комментариев (45+1) задать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 45+1

Тексты комментариев содержат информацию по отдельному артикулу, или группе артикулов, и предназначены в качестве дополнительной информации для продавца (на экране монитора) и клиента (распечатка на чеке). Текст комментариев присваивается определенному артикулу в меню администрирования артикулов (**511, таблица 2**).

В данном окне можно задать, изменить, или удалить тексты комментариев.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Тексты комментариев».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



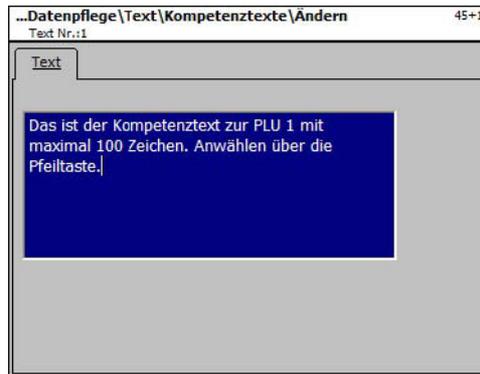
Ввести номер нового текста комментариев.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): вводится текст комментариев, который будет отображен на дисплее и распечатан на чеке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего текста комментариев.

Удаление текста комментариев – быстрый вход набором 45+1:

В данном окне можно удалить текст комментариев.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

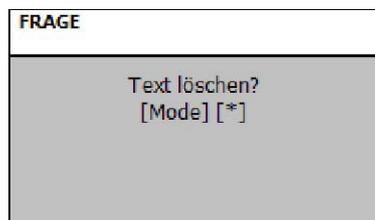
Text-Nr. (текст №): ввести номер текста комментариев.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



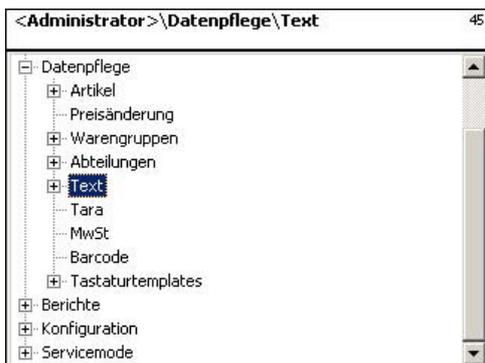
Подтвердить удаление.

Текст – Текст данных пользователя (45+2) задать/изменить, удалить

Быстрый вход набором 45+2;

Можно задать обозначение филиала, которое затем будет распечатываться на каждом чеке. Кроме того, наименование филиала будет отображаться при оценке оборота.

Предпосылка: В конфигурации настроек продаж весов (651 Bon1) активирована опция текста наименования филиала. В этом окне можно задать, изменить или удалить текст наименования филиала.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Текст»



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Текст данных пользователя».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



Text (текст): ввести текст данных пользователя, который будет отображаться на дисплее, или распечатываться на чеке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить, ввести номер следующего текста данных пользователя.

Удаление текста данных пользователя – быстрый вход набором 45+2;

В данном окне можно удалить текст данных пользователя.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

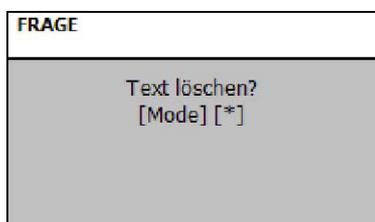
Text-Nr. (текст №): ввести номер текста данных пользователя.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить удаление.

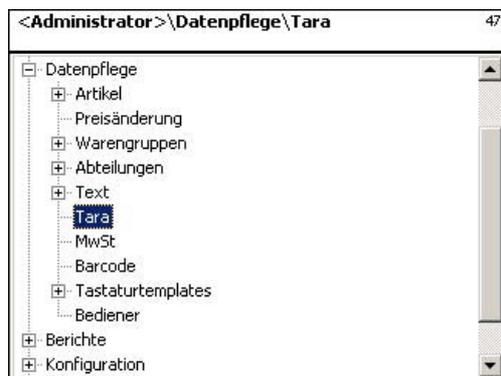
Тара (47) здать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 47;

Для весовых артикулов можно задать параметры тары. Эти параметры тары будут сохранены с номером тары в таблице тары. В последующем, соответствующему артикулу будет присвоено значение массы тары (**меню 511**).

Учитывать дискретность весов: При задании массы тары следует учитывать дискретность подключенных весов, например, весы с дискретностью взвешивания 2 грамма. Если весы не могут отобразить заданное значение массы тары, то значение округляется весами до ближайшего подходящего значения.

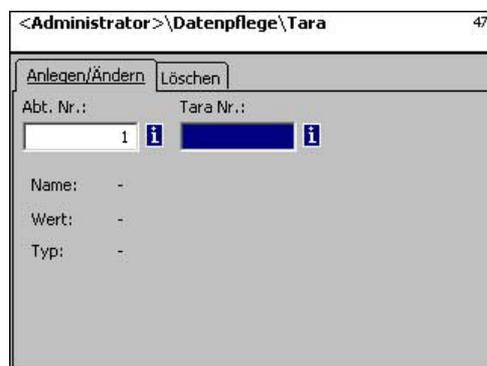
В данном окне можно задать, изменить, или удалить параметры массы тары.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Тара»



- Ввести номер тары



Ввести номер, соответствующий весу тары.

и / или 

- Клавиша со стрелкой влево



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

Name (наименование): наименование тары, например: «Бумага, плотная»

Wert (значение): ввести значение массы в граммах (учитывать дискретность весов)

Тур (тип): масса, или значение в процентах (от массы брутто)



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
ввести номер
следующей массы
тары.

Удаление параметров тары – быстрый вход набором 47;

В данном окне можно удалить параметры тары.

Данные вкладки Löschen (Удалить):

Abt. Nr. (номер отдела): ввести номер отдела.

Tara Nr. (номер тары): ввести номер тары.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить
удаление.

Налог на добавленную стоимость (48) здать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 48;

В данном окне можно задать различные используемые процентные ставки НДС, значения которых в последствии будут связаны с артикулами с помощью номеров НДС, для того, чтобы при работе с артикулом можно было выделить соответствующую долю НДС в цене. (511; Tab 2).

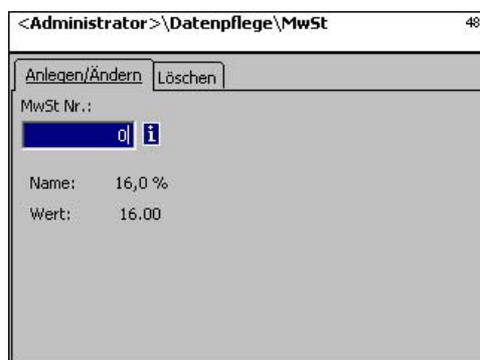
В данном окне можно задать, изменить, или удалить процентные ставки НДС.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «НДС»



- Ввести номер НДС



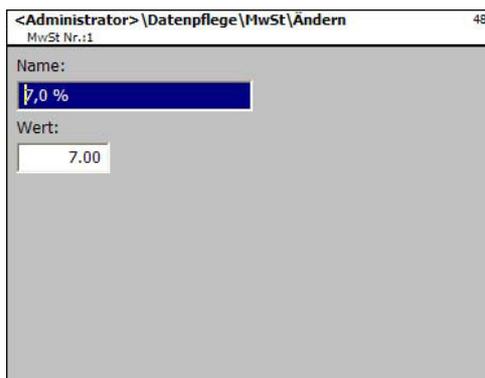
Ввести номер соответствующей ставки НДС



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



Name (наименование): ввести наименование ставки НДС.

Wert (значение): ввести значение ставки НДС в процентах.



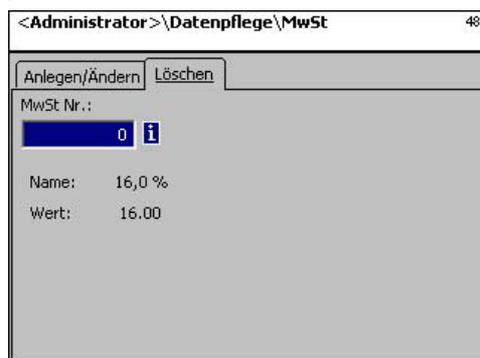
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
ввести номер
следующей
процентной ставки.

Удаление НДС – быстрый вход набором 48;

В данном окне можно удалить ставки НДС.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

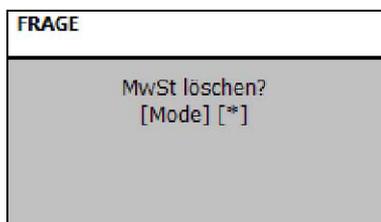
MwSt. Nr. (НДС №): ввести номер НДС.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить НДС?)



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить
удаление.

Штрих-код (49) здать / изменить, удалить

Быстрый вход набором 49;

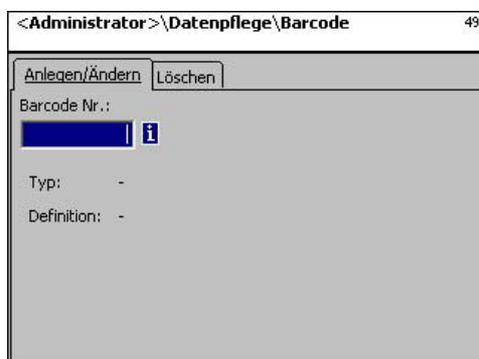
Данная функция предназначена для создания списка штрих-кодов. Здесь задается внешний вид штрих-кода. Каждый код сохраняется с номером. С помощью данного номера штрих-код присваивается отделу, весам, или же, к примеру, различным форматам этикеток. Штрих-код может распечатываться на итоговом чеке с суммами покупок, или на этикетках, для точного распознавания артикулов сканером. В данном окне можно задать, изменить, или удалить штрих-код.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Штрих-код»



- Ввести номер штрих-кода.



Ввести номер штрих-кода



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

...Datenpflege\Barcode\Ändern 49
Barcode Nr.: 1

Daten 1

Typ:
EAN13

Definition:
24NNNNCBBBB

Legende EAN-Kennung (je Kennung nur ein Block):
 C = Prüfziffer [1] Pos. 7/8 A = Artikelnummer
 W = Warengruppen-Nr. B = Betrag
 D = Datum N = Bon-Nr.
 P = PLU-Nr. U = Abteilungscode
 F = Abteilung-Nr. G = Geräte-Nr.
 E = Kalendertag
 Q (R/S/T) = Gewicht/Menge (3/2/1 Dezimalstellen)

Тип: выбор штрих-кода EAN8 или EAN13

Тип:

EAN13

EAN8

EAN13

Обозначение	Значение	Позиции	Позиции EAN-13	Примечание
0...9	Цифры	12	1 - 12	
A	Артикул	12	1 - 12	При печати этикеток
B	Сумма	8	8 - 12	При печати ленты (чека)
C	Контрольная сумма	1	7+ 8, 13	Обязательна на последней позиции
D	Дата:	6		До настоящего времени не поддерживается
E	День недели	3	1 12	
N	Номер чека	5	1 - 6	
P	PLU	6	1 - 6	
Q	Количество		8 - 12	PLU штучного товара
	Ячейка массы	5	8 - 12	PLU весового товара
R	Масса, с тремя десятичными знаками	5	8 - 12	PLU весового товара
S	Масса с двумя десятичными знаками	5	8 - 12	PLU весового товара
T	Масса с одним десятичным знаком	5	8 - 12	PLU весового товара
W	Группа товаров	4	1 - 6	
U	Идентификатор отдела	12	1 - 12	

Примечание.

Каждое обозначение допускается только в связанном виде, в виде блока, блок может встречаться только один раз.

Исключение: цифры могут стоять повсюду, в том числе несколько блоков

EAN-13: контрольная сумма должна стоять в позиции 13, может дополнительно стоять в позиции 7 или 8.

EAN-8: контрольная сумма должна стоять в позиции 8 (и только там).

Номер PLU, это внутренний номер, номер артикула, артикул, это SAN (стандартный номер артикула, частично имеет одинаковое значение во всем мире). Сумма и масса всегда распечатываются без запятой, сумма - с десятичными разрядами, масса – в граммах. Q распечатывается в том формате, который обеспечивает ячейка. R, S, T не форматируются в фиксированных десятичных позициях. Обозначение T может иметь различные значения.



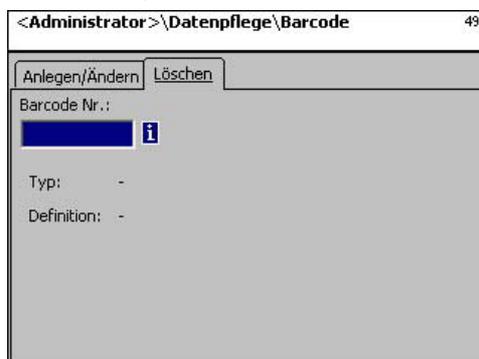
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод, ввести номер следующего штрих-кода, который необходимо задать.

Удаление штрих-кода – быстрый вход набором 49;

В данном окне можно удалить штрих-коды.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

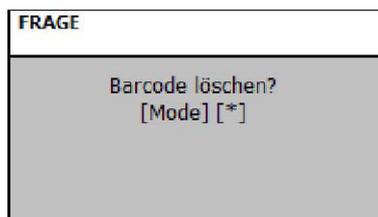
Barcode Nr. (номер штрих-кода): ввести номер штрих-кода.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить штрих-код?)



- Нажать клавишу со звездочкой



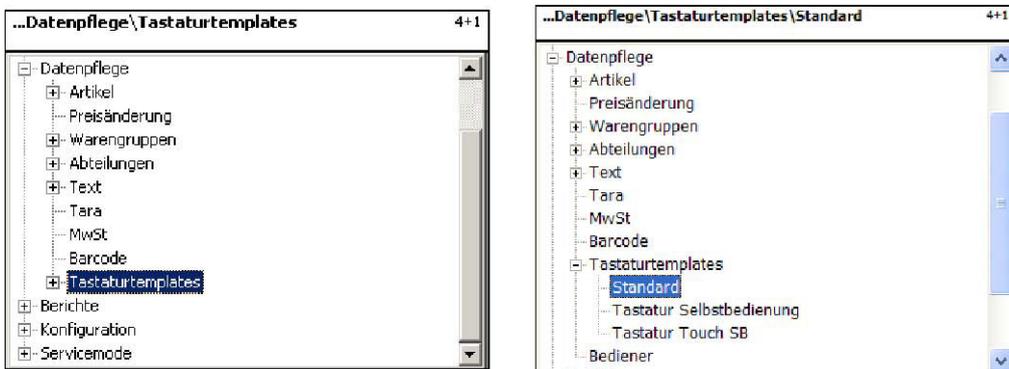
Подтвердить
удаление.

Шаблоны клавиатуры (- Стандартная) (4+11) задать/ изменить, удалить

Быстрый вход набором 4+11;

В данном окне можно задать различные раскладки клавиатуры для отдельных отделов.

В данном меню можно задать, изменить, или удалить раскладку клавиатуры.



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Стандартная».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Ввести номер клавиатуры



Ввести номер раскладки клавиатуры.



- Ввести тип клавиатуры

Ввести тип клавиатуры.



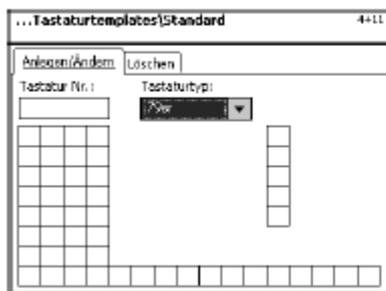
- Нажать клавишу со звездочкой



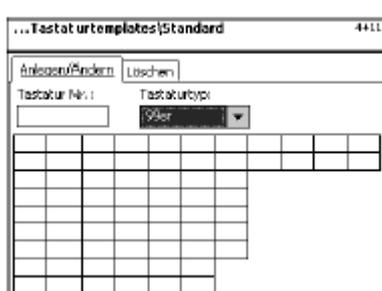
Подтвердить ввод.

Типы клавиатуры:

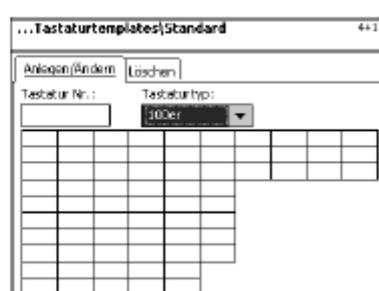
79-клавишная;



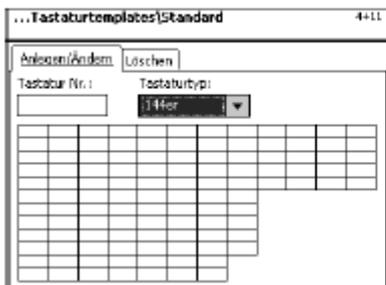
99-клавишная;



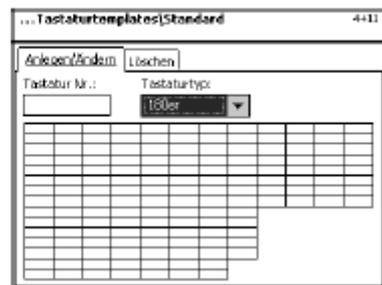
100-клавишная;

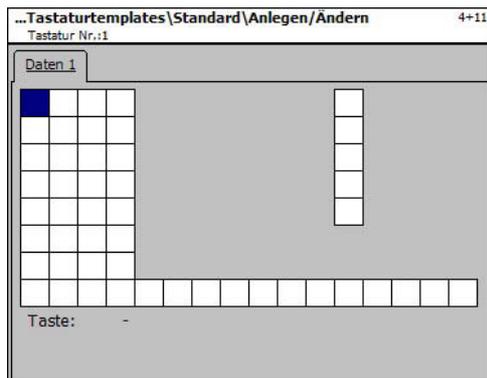


144-клавишная;



180-клавишная;





С помощью клавиш со стрелками можно выбрать необходимую клавишу.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор клавиши.

Taste

Тип:

Abt. Nr. SHIFTAbt. Nr.

PLU Nr. SHIFTPLU Nr.



- Нажать клавишу со стрелкой вправо



- Нажать клавишу со звездочкой



Меню свернется в нижнюю строку.

Подтвердить выбор клавиши. Ввести другие данные и подтвердить ввод.

Набор (клавиша):	вкладки Taste	Тип клавиш
Клавиша PLU:		Присвоить PLU заданной клавише
Клавиша второй цены:		Свободный ввод базовой цены
Клавиша массы:		Свободный ввод массы
Клавиша предварительного задания тары:		Клавиши заданной массы тары
Клавиша группы товаров:		Клавиша группы товаров
Клавиша отдела:		Фиксированные клавиши отделов
Клавиша UAN:		Клавиша кода EAN
Клавиша продавца:		Фиксированные клавиши пользователя
Клавиша Shift:		Программирование двух значений для клавиш PLU
Клавиша инвентаризации:		Ограниченная инвентаризация
Клавиша формата этикетки:		Выбор формата этикеток
Клавиша выбора даты:		Выбор различных дат



Abt. Nr. (номер отдела): номер отдела.

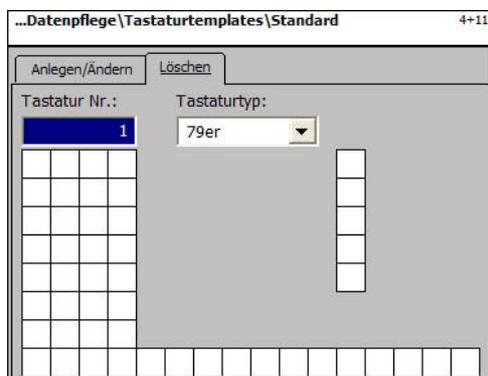
Shift Abt. Nr.: двойное конфигурирование клавиши отдела (вначале клавиша Shift, затем клавиша отдела).

PLU Nr.: номер PLU.

Shift PLU Nr.: двойное конфигурирование клавиши PLU (вначале клавиша Shift, затем клавиша PLU).

Удаление раскладки клавиатуры – быстрый вход набором 4+11;

В данном окне можно задать, изменить, или удалить конфигурацию клавиатуры.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

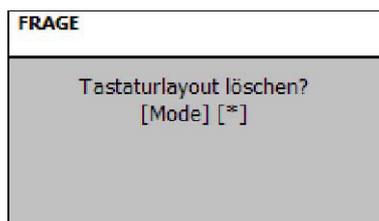
Tastatur Nr. (номер клавиатуры): ввести номер клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



(Удалить раскладку клавиатуры?)



- Нажать клавишу со звездочкой



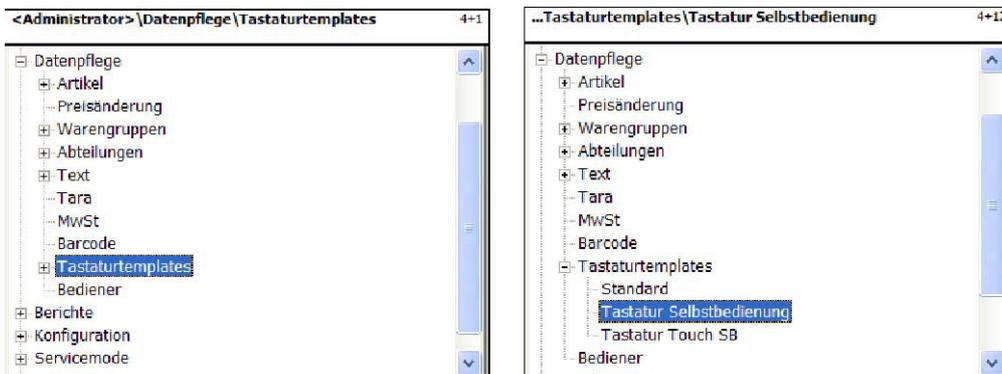
Подтвердить
удаление.

Шаблоны клавиатуры (Режим самообслуживания) (4+12) здать/изменить, удалить

Быстрый вход набором 4+12;

В данном окне можно задать различные раскладки клавиатуры для весов самообслуживания.

Здесь можно задать, изменить, или удалить раскладку клавиатуры.



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать меню «Шаблоны клавиатуры».



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Ввести номер клавиатуры



Ввести номер раскладки клавиатуры.



- Ввести тип клавиатуры

Ввести тип клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

Типы клавиатуры:

79-клавишная;



99-клавишная;



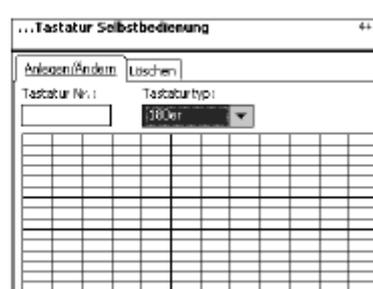
100-клавишная;

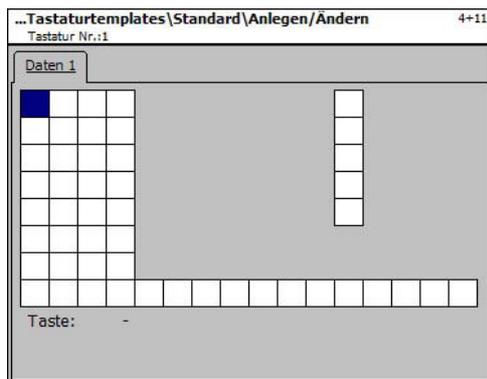


144-клавишная;



180-клавишная;





С помощью клавиш со стрелками можно выбрать необходимую клавишу.



- Нажать клавишу со звездочкой

Подтвердить выбор клавиши.

Taste

Abt. Nr.

Plu Nr.

Выбор:

Abt. Nr. (номер отдела): номер отдела.

PLU Nr.: номер PLU.

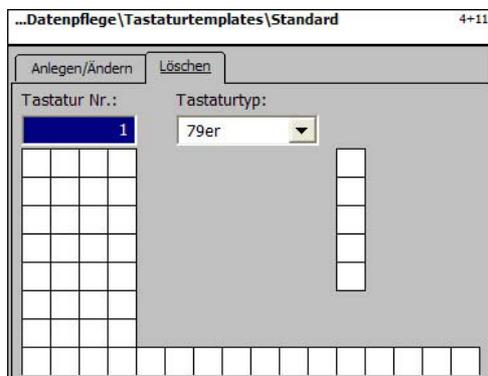


- Нажать клавишу со звездочкой

Подтвердить ввод. Ввести другие данные и подтвердить ввод.

Удаление раскладки клавиатуры – быстрый вход набором 4+12;

В данном окне можно задать, изменить, или удалить раскладку клавиатуры.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

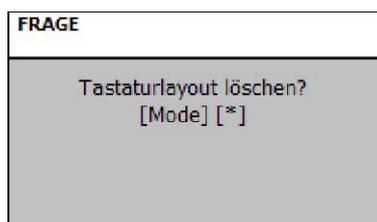
Tastatur Nr. (номер клавиатуры): ввести номер клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Нажать клавишу со звездочкой



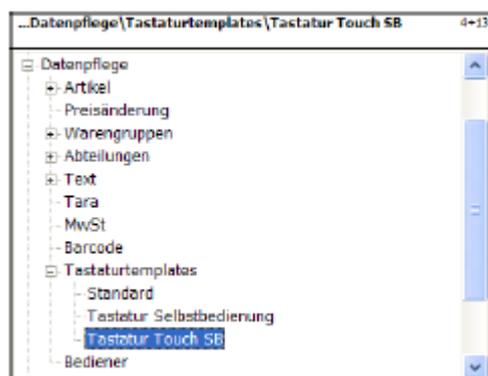
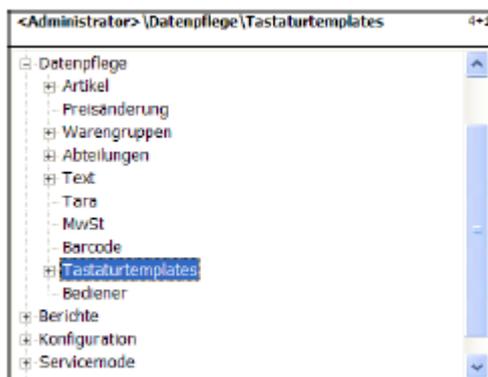
Подтвердить
удаление.

Только для весов с сенсорным экраном

Шаблоны клавиатуры (весы с сенсорным экраном Touch SB) (4+13) задать/изменить, удалить

Быстрый вход набором 4+13;

В данном окне можно задать, изменить, или удалить различные раскладки клавиатуры для весов самообслуживания с сенсорным экраном.



Описание в Руководстве по эксплуатации весов UC3-GTouch ME-№ 2201 0429

Администрирование данных пользователей (4 + 2) здать/изменить, удалить

Быстрый вход набором 4 + 2;

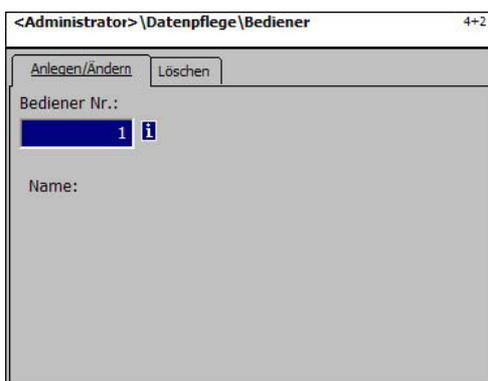
В данном окне можно задать, изменить, или удалить данные пользователя.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор пункта меню «Пользователь»



- Ввести номер пользователя



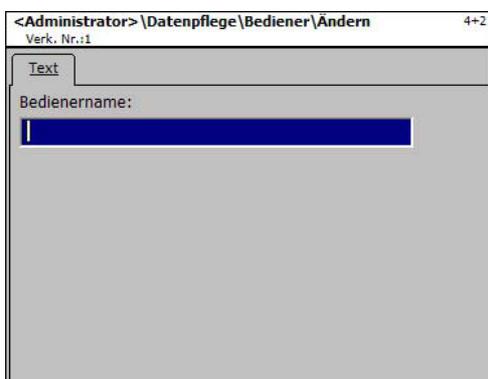
Ввести номер пользователя



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



Bedienername (имя пользователя): ввести имя пользователя.



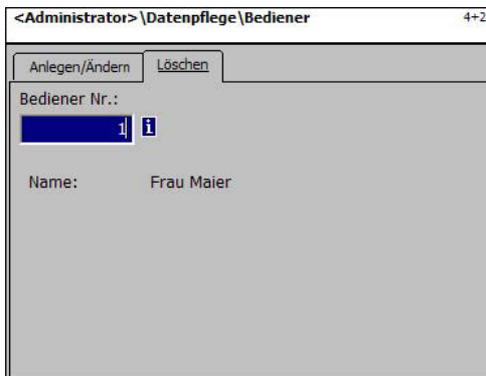
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод, ввести номер следующего пользователя.

Пользователь – быстрый вход набором 4 + 2;

В данном окне можно удалить данные пользователя.



Данные вкладки Löschen (Удалить):

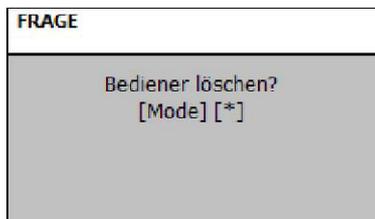
Bediener Nr. (номер пользователя): ввести номер пользователя.



- Нажать клавишу со звездочкой



подтвердить



(Удалить пользователя?)



- Нажать клавишу со звездочкой



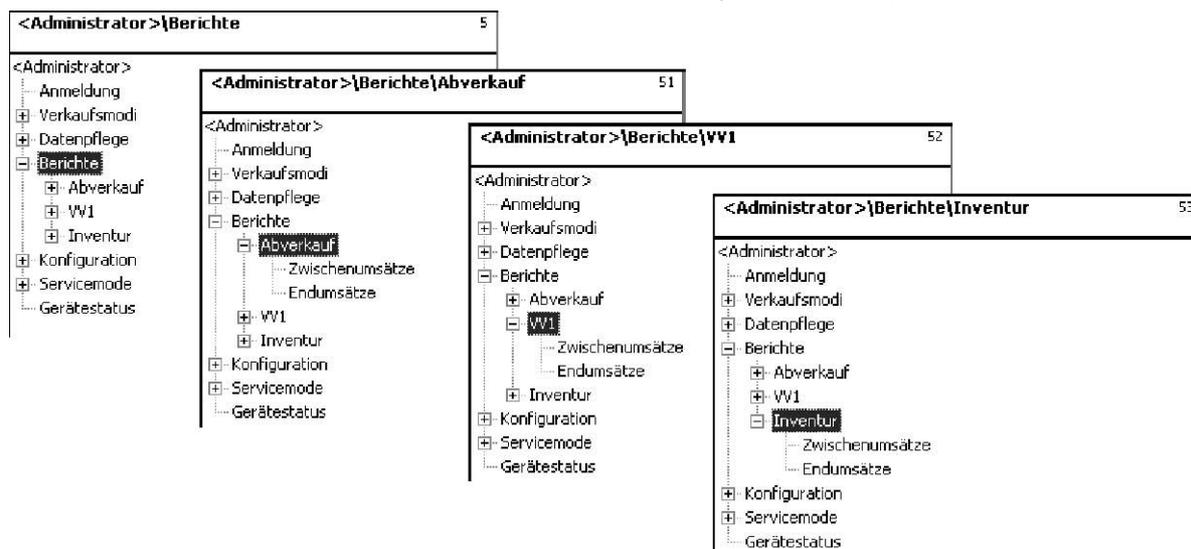
Подтвердить
удаление.

Режим NonSales (отчеты)

Промежуточные отчеты (5) распечатка

Быстрый вход набором 5;

В данном окне можно вызвать отчеты о промежуточных оборотах.



Быстрый вход набором 511 «Промежуточные обороты продаж».

Быстрый вход набором 521 «Промежуточный оборот предварительной упаковки»

Быстрый вход набором 531 «Промежуточные обороты инвентаризации»

На следующих страницах описаны отчеты о промежуточных оборотах режима продаж.



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



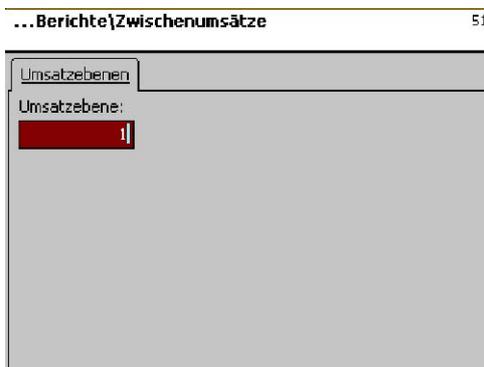
Выбрать промежуточный оборот



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



- Ввести номер



Ввести уровень оборота.



- Нажать клавишу со звездочкой

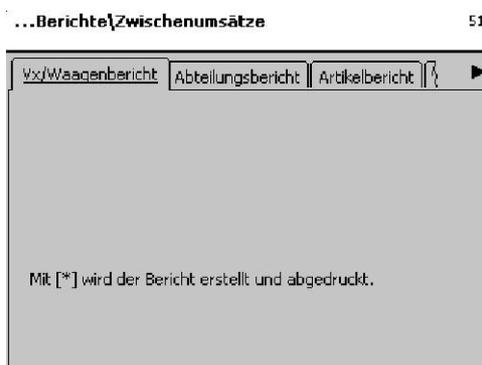


Подтвердить

Промежуточные обороты – быстрый вход набором 51

В данном окне можно вызвать отчеты о различных промежуточных оборотах. Отчеты не удаляются.

Вкладка Vx/Waagenbericht (отчет о работе весов):



- Нажать клавишу со звездочкой



Отчет будет распечатан.

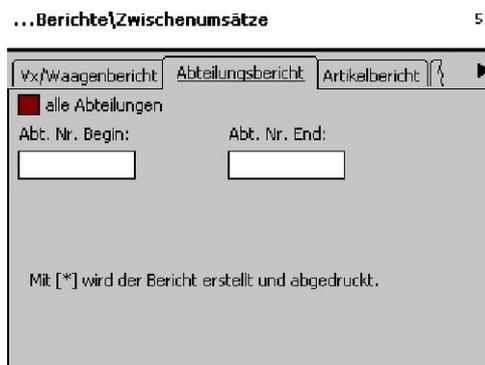
Данные вкладки Abteilungsbericht (отчет по отделам):

alle Abteilungen (все отделы): отчет для всех отделов.

Abt. Nr. Begin: отчет начинается с отдела с заданным номером.

Abt. Nr. End: отчет завершается отделом с заданным номером.

Отчет для одного отдела: ввести одинаковый номер отдела в оба поля.



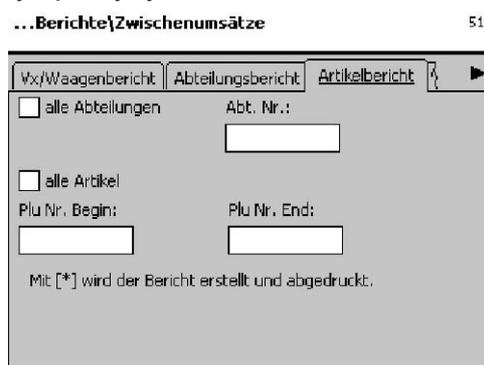
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод, отчет будет распечатан.

Данные вкладки Artikelbericht (отчет по артикулам):**alle Abteilungen (все отделы):** отчет по артикулу во всех отделах.**Abt. Nr. (номер отдела):** отчет по артикулу для определенного отдела.**alle Artikel (все артикулы):** отчет по всем артикулам.**PLU Nr. Begin:** отчет начинается с заданного номера PLU.**PLU Nr. End:** отчет завершается заданным номером PLU.

Отчет по одному артикулу: ввести одинаковый номер PLU в оба поля.



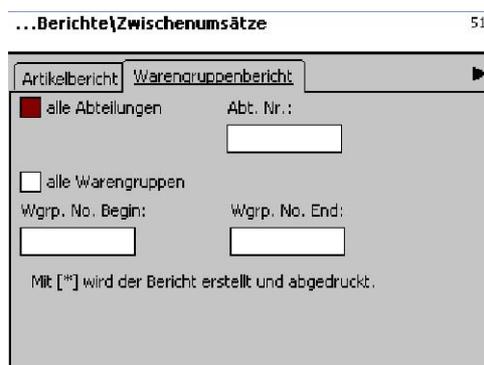

- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
отчет будет
распечатан.

Данные вкладки Warengruppenbericht (отчет по группам товаров):**alle Abteilungen (все отделы):** Отчет по группе товаров всех отделов.**Abt. Nr. (номер отдела):** Отчет по группе товаров определенного отдела.**alle Warengruppen (все группы товаров):** Отчет по всем группам товаров.**Wgrp. Nr. Begin:** Отчет начинается с группы товаров с заданным номером.**Wgrp. Nr. End:** Отчет завершается группой товаров с заданным номером.

Отчет для одной группы товаров: ввести одинаковый номер группы товаров в оба поля.




- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
отчет будет
распечатан.

Данные вкладки Hauptwarengruppenbericht (отчет по группам основных товаров):**alle Abteilungen (все отделы):** отчет по группе основных товаров всех отделов.**Abt. Nr. (номер отдела):** отчет по группе основных товаров определенного отдела.**alle Hauptwarengruppen (все группы основных товаров):** отчет по всем группам основных товаров.**HWgrp. Nr. Begin:** отчет начинается с группы основных товаров с заданным номером.**HWgrp. Nr. End:** отчет завершается группой основных товаров с заданным номером.

отчет по одной группе основных товаров: ввести одинаковый номер группы основных товаров в оба поля.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
отчет будет
распечатан.

Данные вкладки Hauptabteilungsbericht (отчет по основным отделам):**alle Hauptabteilungen (все основные отделы):** отчет для всех отделов.**HAbt. Nr. Begin:** отчет начинается с основного отдела с заданным номером.**Habt. Nr. End:** отчет завершается основным отделом с заданным номером.

отчет для одного основного отдела: ввести одинаковый номер основного отдела в оба поля.



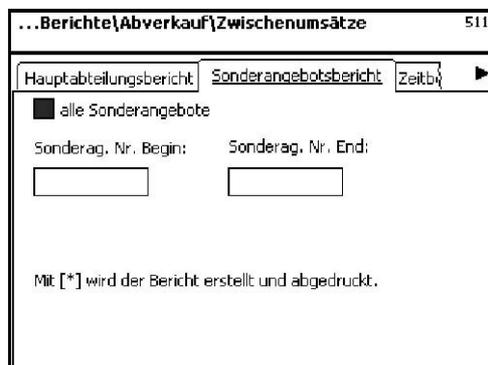
- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
отчет будет
распечатан.

Данные вкладки Sonderangebotsbericht (отчет по специальным предложениям):**alle Sonderangebote (все специальные предложения):** отчет для всех отделов.**Sonderag. Nr. Begin:** отчет начинается со специального предложения с заданным номером.**Sonderag. Nr. End:** отчет заканчивается специальным предложением с заданным номером.

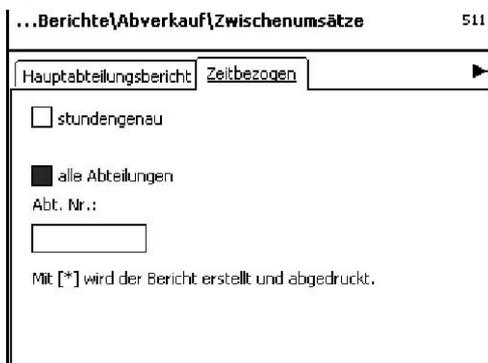
Отчет по одному специальному предложению: ввести одинаковый номер специального предложения в оба поля.




- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод,
отчет будет
распечатан.

Данные вкладки Zeitbezogen (отчет с разбивкой по времени):**Stundengenau (точно по часам):** обороты будут распечатаны точно по часам, или по дню недели.**alle Abteilungen (все отделы):** отчет по всем отделам.



- Нажать клавишу со звездочкой

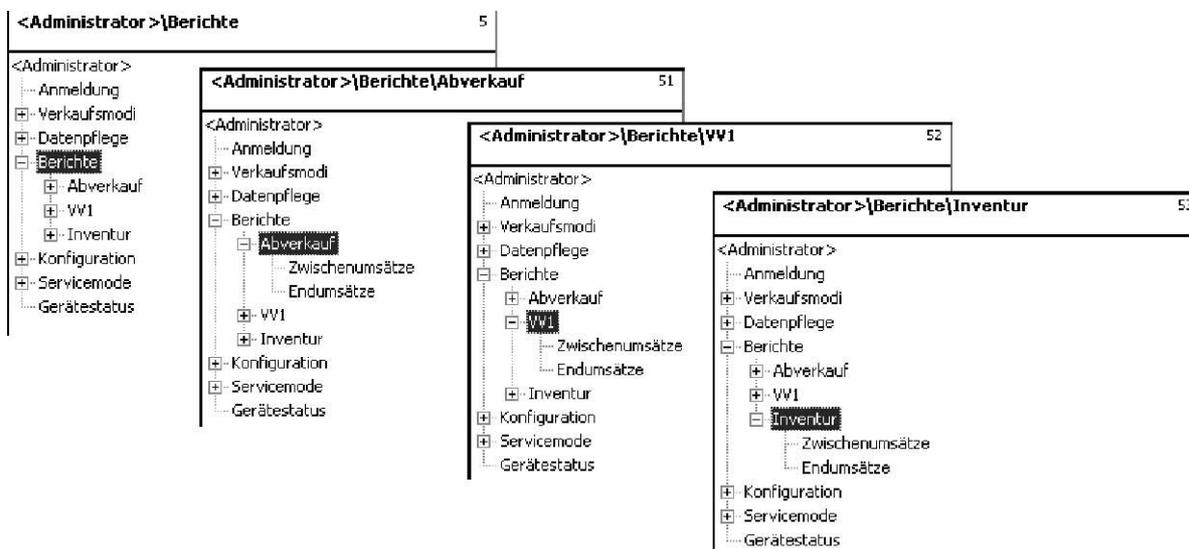


Подтвердить ввод,
отчет будет
распечатан.

Итоговые обороты (5) Распечатка

Быстрый вход набором 5;

В данном окне можно вызвать отчеты по итоговым оборотам.



Быстрый вход набором 512 – «Итоговые обороты по продажам»

Быстрый вход набором 522 «Итоговые обороты по предварительной упаковке»

Быстрый вход набором 532 «Итоговые обороты по инвентаризации».

На следующих страницах будут описаны отчеты по итоговым оборотам режима продаж.



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



Выбрать итоговые обороты.

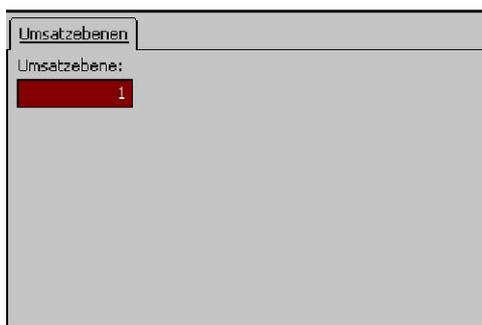


- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить

<Administrator>\Berichte\Endumsätze 52



- Ввести номер



Ввести уровень оборота.



- Нажать клавишу со звездочкой



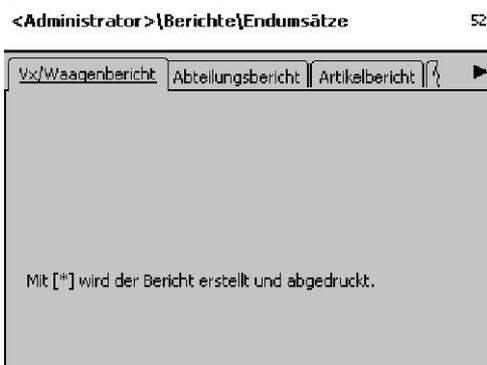
Подтвердить

Итоговые обороты - быстрый вход набором 5;

В данном окне можно вызвать различные отчеты по итоговым оборотам.

Итоговые обороты:

«Отчет по работе весов»; «Отчет по отделам»; «Отчет по артикулам»; «Отчет по группам товаров»; «Отчет по группам основных товаров»; «Отчет по специальным предложениям»; «Отчет с привязкой по времени»;



- Нажать клавишу Code



Выбрать отчет.



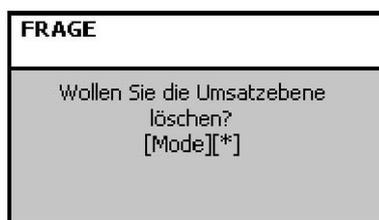
- Нажать клавишу со звездочкой



Отчет будет распечатан.



- Нажать клавишу MODE



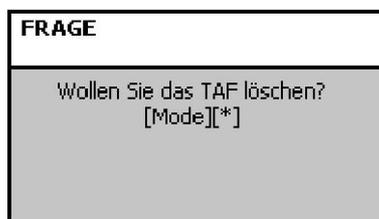
(Удалить уровень оборота?)



- Нажать клавишу со звездочкой



Удалить уровень оборота



(Удалить TAF?)



- Нажать клавишу со звездочкой



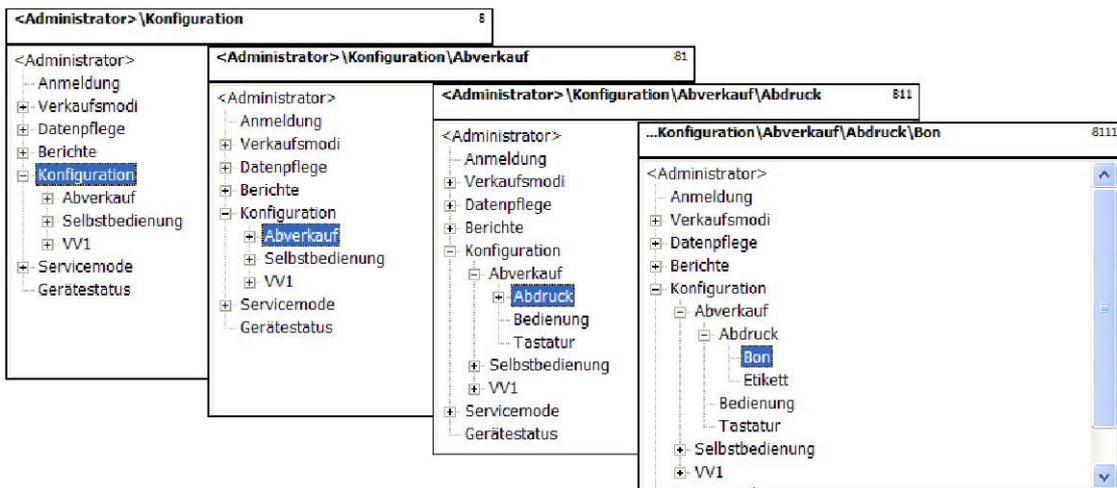
Удалить TAF

Режим NonSales (конфигурирование)

Конфигурирование формата распечатки чека в режиме продаж (8111)

Быстрый вход набором 8111;

В данном окне можно определить, какая информация будет распечатываться на чеке покупателя в режиме обслуживания продаж.



- Нажать клавишу со стрелкой вниз



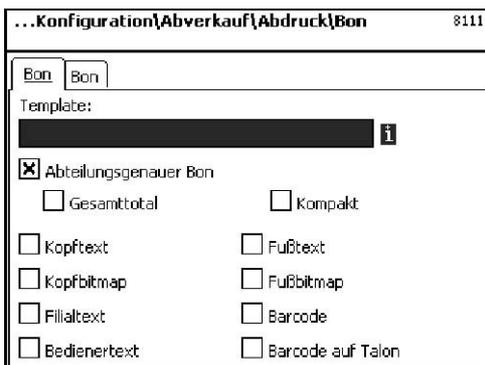
Выбрать меню Bon (Чек).



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить



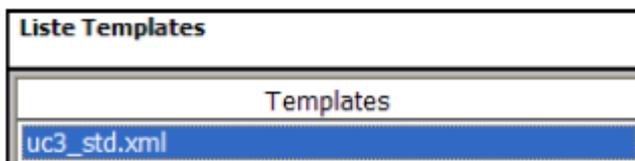
или



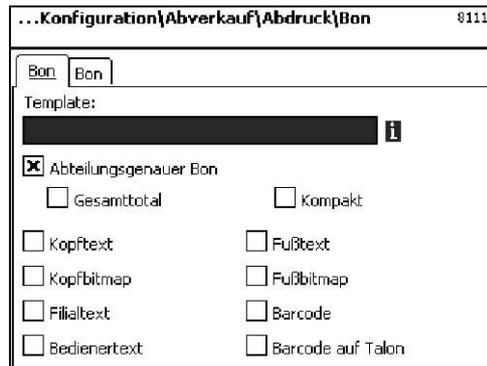
- Ввести номер шаблона
- Нажать клавишу INFO



Ввести номер формата чека.



Выбрать формат и подтвердить выбор.



С помощью клавиши  и  осуществляется выбор, с помощью клавиши  можно отметить нужную функцию для распечатки.

Abteilungsgen. Bon (чек по отделу):
Gesamttotal:
Kopftext:
Kopfbitmap:
Filiatext:
Bedienertext:

да / нет
 дополнительная распечатка общей суммы
 выбор текста заголовка чека
 печать логотипа в начале чека
 распечатка данных филиала
 распечатка данных пользователя

Kompakt: краткая форма
Fußtext: выбор текста в конце чека.
Fußbitmap: печать логотипа в конце чека
Barcode: распечатка кода EAN
Barcode Talon: распечатка кода EAN на талоне.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор

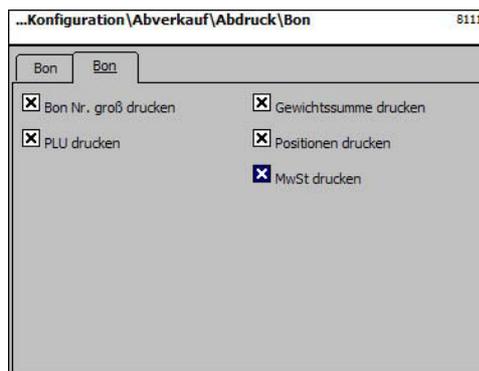
Данные вкладки Bon2:



- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



С помощью клавиши  и  осуществляется выбор, с помощью клавиши  можно отметить нужную функцию для распечатки.

Bonnr. groß drucken:
PLU drucken:
Gewichtssumme drucken:
Positionen drucken:
MwSt drucken:

номер чека будет распечатан на чеке крупным шрифтом.
 наименование PLU будет распечатано.
 стоимость взвешенного артикула будет распечатана.
 количество позиций (покупок) будет распечатано.
 сумма НДС будет выделена на чеке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор

Конфигурирование формата распечатки этикетки в режиме обслуживания продаж (8112)

Быстрый вход набором 8112;

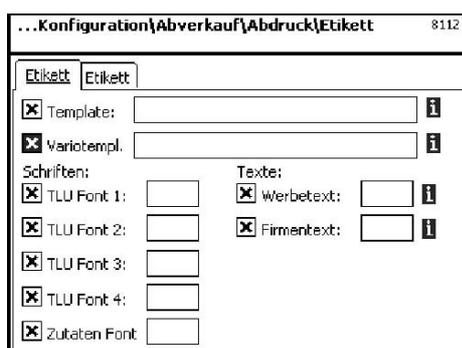
В данном окне можно определить, какая информация будет распечатываться на этикетке в режиме обслуживания продаж.



- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать пункт меню «Этикетка» и подтвердить выбор.



Аналогично пункту меню 411.

- | | |
|----------------------------|--|
| Template (шаблон): | заданный формат этикетки. |
| Variotempl.: | заданный формат этикетки для произвольной этикетки. |
| Schriften (шрифты): | <p>TLU Font 1 ..4 (Шрифт табличного поиска): вид шрифта (01... 101) для строк табличного поиска 1 ... 4.</p> <p>Zutaten Font (Шрифт ингредиентов): вид шрифта (01... 101) для распечатываемого состава ингредиентов.</p> |
| Тексты: | <p>Werbetext (Рекламный текст): рекламный текст, распечатываемый на каждой этикетке.</p> <p>Firmentext (Наименование фирмы): наименование фирмы, распечатываемое на каждой этикетке.</p> |



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши



можно вывести имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

Данные вкладки Etikett2:

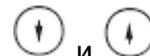
- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



С помощью клавиши



и осуществляется выбор, с помощью

клавиши  можно отметить нужную функцию для распечатки.

Datumstexte
(тексты дат):

Abpackdatum
(Дата упаковки):
Verkaufen bis
(Реализовать до):
Haltbar bis
(Годен до):

выбрать текст.

выбрать текст.

выбрать текст.



Аналогично пункту меню 411.

Datumsformat
(формат дат):

Abpackdatum
(дата упаковки):
Verkaufen bis
(реализовать до):
Haltbar bis
(годен до):

см. «Легенда формата даты»

см. «Легенда формата даты»

см. «Легенда формата даты»

Datumsoffset
(смещение даты):

Verkaufen bis
(реализовать до):
Haltbar bis
(годен до):

дата упаковки + количество дней

дата упаковки + количество дней

Barcode
(штрих-код):
Festgewicht
(заданная масса):

Выбор штрих-кода для PLU.

Единицы штучного товара.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Конфигурирование режима обслуживания продаж - Обслуживание (812)

Быстрый вход набором 812;

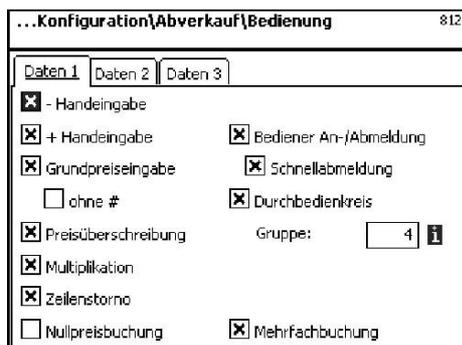
В данном окне можно определить, какие функции разрешается использовать пользователю.



- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать меню Bedienung (Обслуживание).



Подтвердить

Данные вкладки Daten 1:

- Handeingabe

(ручной ввод отрицательных значений):

+ Handeingabe

(ручной ввод положительных значений):

Grundpreiseingabe (ввод базовой цены):

ohne # (без #):

Preisüberschreibung (перезапись цены):

Multiplikation (умножение):

Zeilenstorno (сторно строк):

Nullpreisbuchung (проводка нулевой цены):

Bediener An-/Abmeldung
(регистрация пользователя):

Schnellabmeldung
(быстрая отмена регистрации):

Durchbedienkreis
(цепь сквозного обслуживания):

Mehrfachbuchung (многократная проводка):

клавиша активна.

клавиша активна.

произвольный ввод цены
перезапись цены без нажатия клавиши #
цену PLU разрешается изменять.

клавиша активна.

клавиша активна, аннулирование (сторно)
разрешено.

итоговый чек без проводок
регистрация или отмена регистрации пользователя
разрешена.

комбинацией клавиш CODE + V.. (клавиша
продавца).

продавец закреплен за цепью сквозного
обслуживания

для штучных артикулов.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

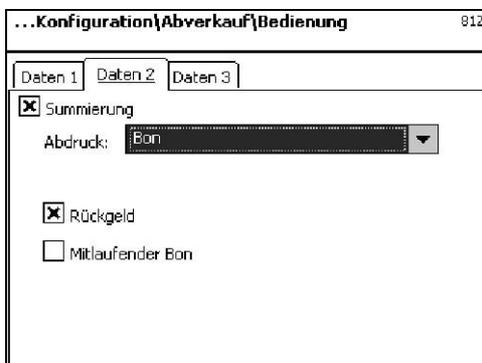
Данные вкладки Daten 2:



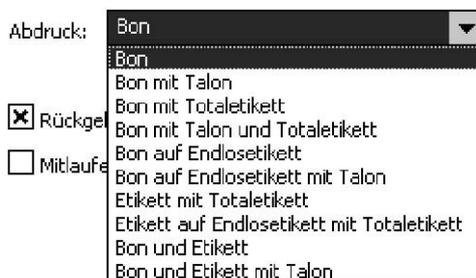
- Нажать клавишу Code



. Переключение в следующую вкладку регистра.



Summierung (суммирование): суммирование на чеке или только на этикетке.
Abdruck (распечатка): выбор вида чека или этикетки (для принтера этикеток).



Rückgeld (сдача): печать рассчитанной суммы сдачи на чеке.
Mitlaufender Bon (сопровождающий чек): чек будет отображаться на мониторе.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Данные вкладки Daten 3:



- Нажать клавишу Code

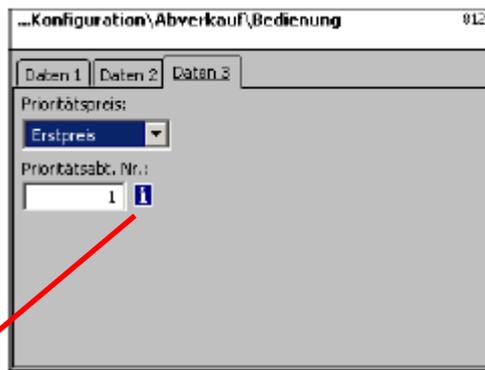


Переключение в следующую вкладку регистра.



Erstpreis (первичная цена): цена №1 используется в качестве приоритетной цены
Zweitpreis (вторая цена): цена №2 используется в качестве приоритетной цены.





Prioritätsabteilung Nr. (№ приоритетного отдела): отдел, PLU которого будут использоваться.



- Нажать клавишу INFO



Все заданные отделы будут отображены.



Выбрать отдел и подтвердить выбор.

Liste Abteilungen	
Abt. Nr.	Name
1	A1 - Fleisch
2	A2 - Käse
3	A3 - Vorverpackung
4	A4 - Obst/Gemüse



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши



можно вывести имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

Конфигурация раскладки клавиатуры режима обслуживания продаж (813)

Быстрый вход набором 813;

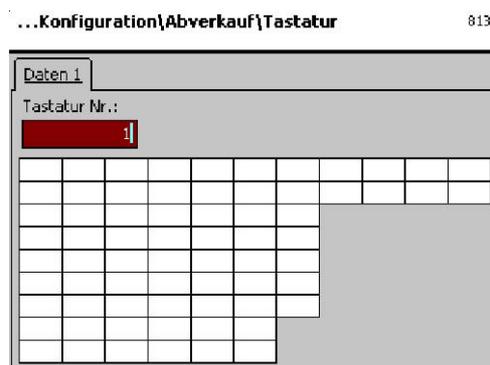
В данном окне можно выбрать имеющиеся раскладки клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать меню «Клавиатура» и подтвердить выбор.



- Ввести номер шаблона



Ввести номер шаблона раскладки клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

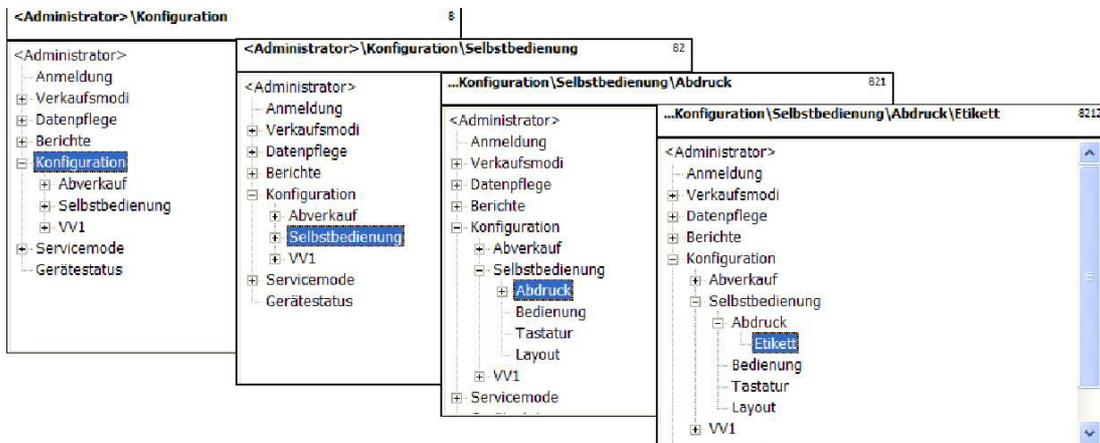


Имеющаяся клавиатура весов после выбора будет сконфигурирована для обслуживания продаж. Задание различной раскладки клавиатуры **в пункте меню 4 + 11 (КОНФИГУРИРОВАНИЕ – ШАБЛОНЫ КЛАВИАТУРЫ – СТАНДАРТНАЯ)**

Конфигурирование формата распечатки этикетки в режиме самообслуживания (8212)

Быстрый вход набором 8212;

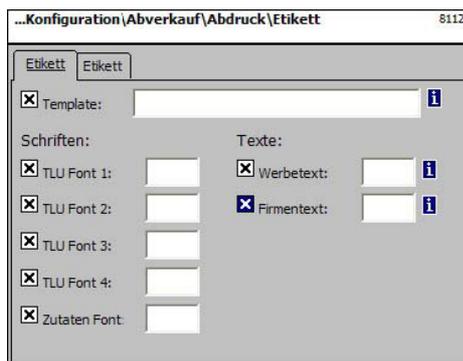
В данном окне можно определить, какая информация будет распечатываться на этикетке в режиме самообслуживания.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор меню «Этикетка»



Аналогично пункту меню 411.

Template (шаблон): заданный формат этикетки.

Schriften (шрифты): **TLU Font 1 .. 4** вид шрифта (01... 101) для строк табличного поиска 1 ... 4.

(Шрифт табличного поиска 1..4): **Zutaten Font (Шрифт ингредиентов):** вид шрифта (01... 101) для распечатываемого состава ингредиентов.

Texte (Тексты): **Werbetext (Рекламный текст):** рекламный текст, распечатываемый на каждой этикетке.

Firmentext (Наименование фирмы): наименование фирмы, распечатываемое на каждой этикетке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши



можно вывести имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

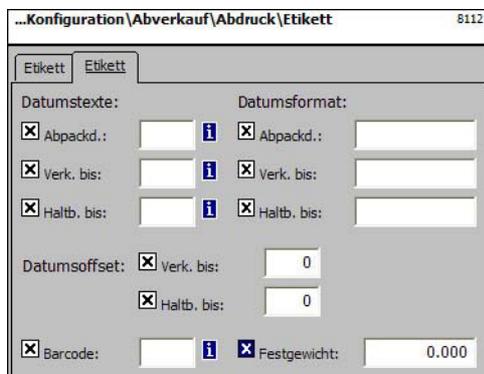
Данные вкладки Etikett2:



- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



С помощью клавиши и осуществляется выбор, с помощью клавиши можно отметить нужную функцию для распечатки.

Datumstexte
(тексты дат):

Abpackdatum (дата упаковки):
Verkaufen bis (реализовать до):
Haltbar bis (годен до):

выбрать текст.
Ввбрать текст.
выбрать текст.



Аналогично пункту меню 411.

Datumsformat
(формат дат):

Abpackdatum (дата упаковки):
Verkaufen bis (реализовать до):
Haltbar bis (годен до):

см. «Легенда формата даты»
см. «Легенда формата даты»
см. «Легенда формата даты»

Datumsoffset
(смещение даты):

Verkaufen bis (реализовать до):
Haltbar bis (годен до):

дата упаковки + количество дней
дата упаковки + количество дней

Barcode
(штрих-код)
Festgewicht
(заданная масса):

выбор штрих-кода для PLU.
единицы штучного товара.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Конфигурирование обслуживания продаж в режиме самообслуживания (822)

Быстрый вход набором 822;

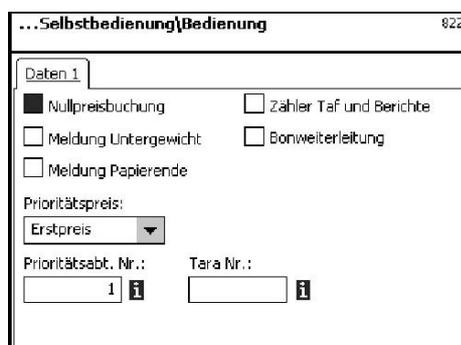
В данном окне можно определить, какие функции разрешается использовать.



- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать меню «Обслуживание».



Подтвердить

Данные вкладки Daten 1:

Nullpreisbuchung

проводка без цены

(проводка нулевой цены):

Meldung Untergewicht

визуальное сообщение при недогрузке весов.

(оповещение о недогрузке):

Meldung Papierende (сообщение об израсходовании рулона бумаги):

визуальное сообщение при израсходовании рулона.

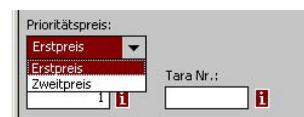
Prioritätspreis (Приоритетная цена)

Erstpreis (первичная цена) :

цена №1 используется в качестве приоритетной цены

Zweitpreis (вторая цена):

цена №2 используется в качестве приоритетной цены.



Prioritätsabteilung Nr.

отдел, PLU которого будут использоваться.

(№ приоритетного отдела):

Tara Nr. (номер тары):

масса тары, который будет использоваться для каждой проводки.

Zähler Taf und Berichte

последовательная нумерация сообщений.

(счетчик TAF и сообщений):

Bonweiterleitung (передача чека):

чек передается на сервер.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При конфигурировании данного меню, с помощью клавиши



можно вывести имеющуюся информацию в виде списка, и сделать выбор из списка.

Конфигурирование клавиатуры режима самообслуживания (823)

Быстрый вход набором 823;

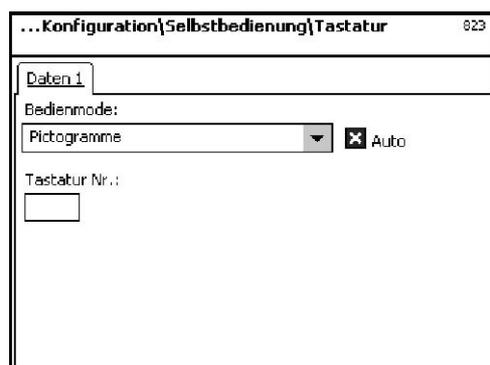
В данном окне можно выбрать имеющиеся раскладки клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой

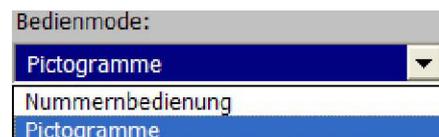


Выбрать меню «Клавиатура» и подтвердить выбор.



Bedienmode (Режим обслуживания): пиктограммы или номера

Tastatur Nr. (номер клавиатуры): клавиша умножения активна.



Auto (автоматический): распечатка осуществляется автоматически, при стабильном положении платформы весов или с помощью сконфигурированной клавиши Print.



- Ввести номер клавиатуры



Ввести номер шаблона раскладки клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

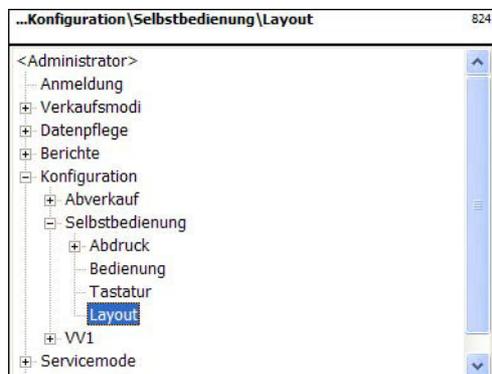


Имеющаяся клавиатура весов после выбора будет сконфигурирована для режима самообслуживания. **Задание различной раскладки клавиатуры в пункте меню 4 + 12 (КОНФИГУРИРОВАНИЕ – ШАБЛОНЫ КЛАВИАТУРЫ – САМООБСЛУЖИВАНИЕ)**

Конфигурирование компоновки клавиатуры режима самообслуживания (824)

Быстрый вход набором 824;

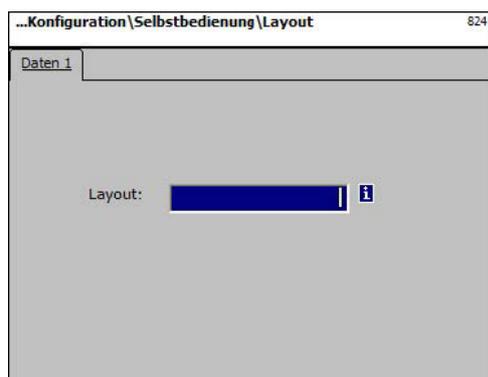
В данном окне можно выбрать имеющиеся шаблоны расположения клавиш на клавиатуре.



- Нажать клавишу со звездочкой

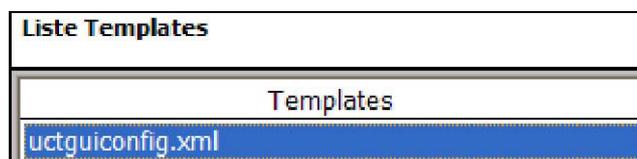


Выбрать меню «Компоновка клавиатуры»



Подтвердить

Layout (компоновка): ввести номер компоновки, или выбрать компоновку из списка.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.



При отображении данного поля с помощью клавиши

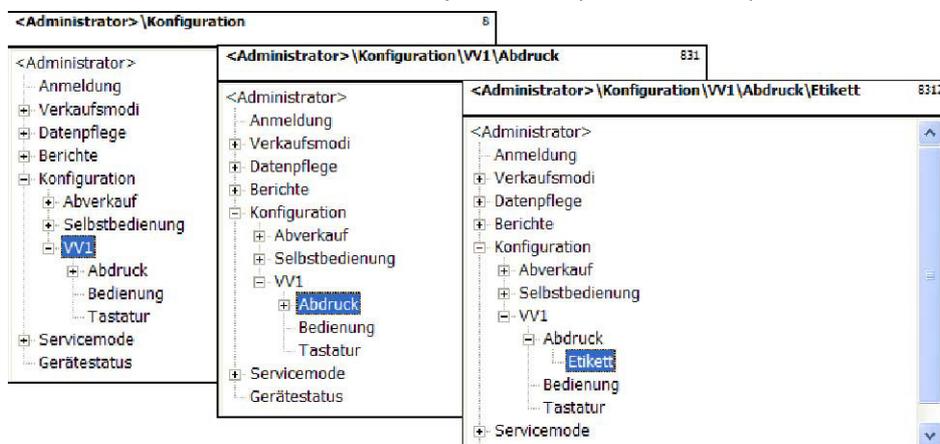


можно вывести имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

Конфигурирование формата распечатки этикетки для режима предварительной упаковки (8312)

Быстрый вход набором 8312;

В данном окне можно определить, какая информация будет распечатываться на этикетке в режиме предварительной упаковки (расфасовки).



- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать пункт меню «Этикетки» и подтвердить выбор.



Аналогично пункту меню 411.

Template (шаблон): заданный формат этикетки.

Variotempl.: заданный формат этикетки для произвольной этикетки.

Schriften (шрифты): TLU Font 1 ..4 (шрифт табличного поиска):

вид шрифта (01... 101) для строк табличного поиска 1 ... 4 4.

Zutaten Font (шрифт ингредиентов):

вид шрифта (01... 101) для распечатываемого состава ингредиентов.

Texte (Тексты): Werbetext (Рекламный текст):

рекламный текст, распечатываемый на каждой этикетке.

Firmentext (Наименование фирмы):

наименование фирмы, распечатываемое на каждой этикетке.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши



можно вывести

имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

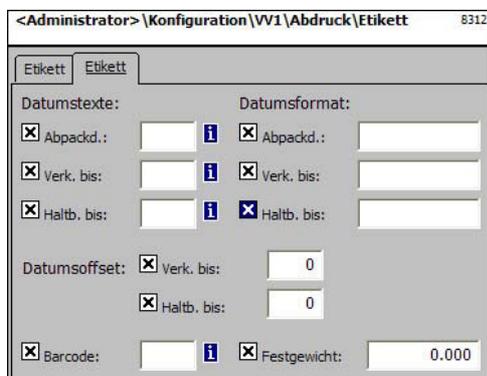
Данные вкладки Etikett2:



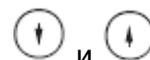
- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



С помощью клавиши



и осуществляется выбор, с помощью

клавиши можно отметить нужную функцию для распечатки.

Datumstexte
(тексты дат):

Abrackdatum
(дата упаковки):
Verkaufen bis
(реализовать до):
Haltbar bis
(годен до):

выбрать текст.

выбрать текст.

выбрать текст.



Аналогично пункту меню 411.

Datumsformat
(формат дат):

Abrackdatum
(дата упаковки):
Verkaufen bis
(реализовать до):
Haltbar bis
(годен до):

см. «Легенда формата даты»

см. «Легенда формата даты»

см. «Легенда формата даты»

Datumsoffset
(смещение даты):

Verkaufen bis
(реализовать до):
Haltbar bis
(годен до):

дата упаковки + количество дней

дата упаковки + количество дней

Barcode
(Штрих-код)
Festgewicht
(заданная масса):

выбор штрих-кода для PLU/

единицы штучного товара.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши



можно вывести имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

Конфигурирование обслуживания в режиме предварительной упаковки (832)

Быстрый вход набором 832;

В данном окне можно определить, какие функции разрешается использовать.

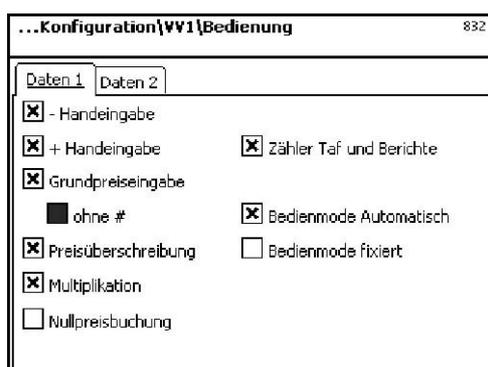


- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать меню «Обслуживание».

Подтвердить



Данные вкладки Daten 1:

- Handeingabe

(ручной ввод отрицательных значений):

+ Handeingabe

(ручной ввод положительных значений):

Grundpreiseingabe (ввод базовой цены):

ohne # (без #):

Preisüberschreibung (перезапись цены):

Multiplikation (умножение):

Nullpreisbuchung

(проводка нулевой цены):

Zähler Taf und Berichte

(счетчик TAF и сообщений):

Bedienmode Automatisch

(автоматический режим обслуживания):

Bedienmode fixiert

(режим обслуживания зафиксирован):

клавиша  активна.

клавиша  активна.

произвольный ввод цены

перезапись цены без нажатия клавиши #

цену PLU разрешается изменять.

клавиша  активна.

итоговый чек без проводок

оборот не фиксируется.

задание для распечатки автоматического или ручного режима.

вид инициации распечатки будет сохранен в памяти (после переключения режима)



- Нажать клавишу со звездочкой



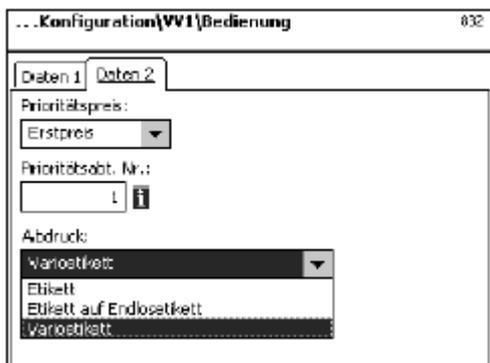
Подтвердить выбор.



- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



Erstpreis (первичная цена) : цена №1 используется в качестве приоритетной цены

Zweitpreis (вторая цена): цена №2 используется в качестве приоритетной цены.



Prioritätsabteilung Nr. (№ приоритетного отдела): отдел, который будет использоваться

PLU которого будут



- Нажать клавишу INFO



Все заданные отделы будут отображены.

Подтвердить



Выбрать отдел и подтвердить выбор.



Abdruck

Etikett (этикетка):

Фиксированная длина этикетки

(распечатка):

Etikett auf Endlosetikett (этикетка на бесконечной этикетке):

Распечатка на бумажной ленте без подложки.

Varioetikett

Длина этикетки зависит от распечатки

(произвольная этикетка):



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Конфигурирование клавиатуры режима предварительной упаковки (833)

Быстрый вход набором 833;

В данном окне можно выбрать доступную раскладку клавиатуры.

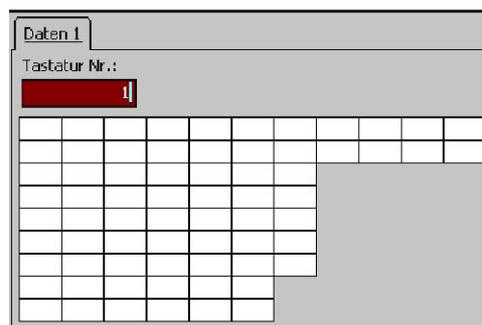


- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать пункт меню «Клавиатура» и подтвердить выбор.

...Konfiguration\VV1\Tastatur 833



- Ввести номер шаблона



Ввести номер шаблона раскладки клавиатуры.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

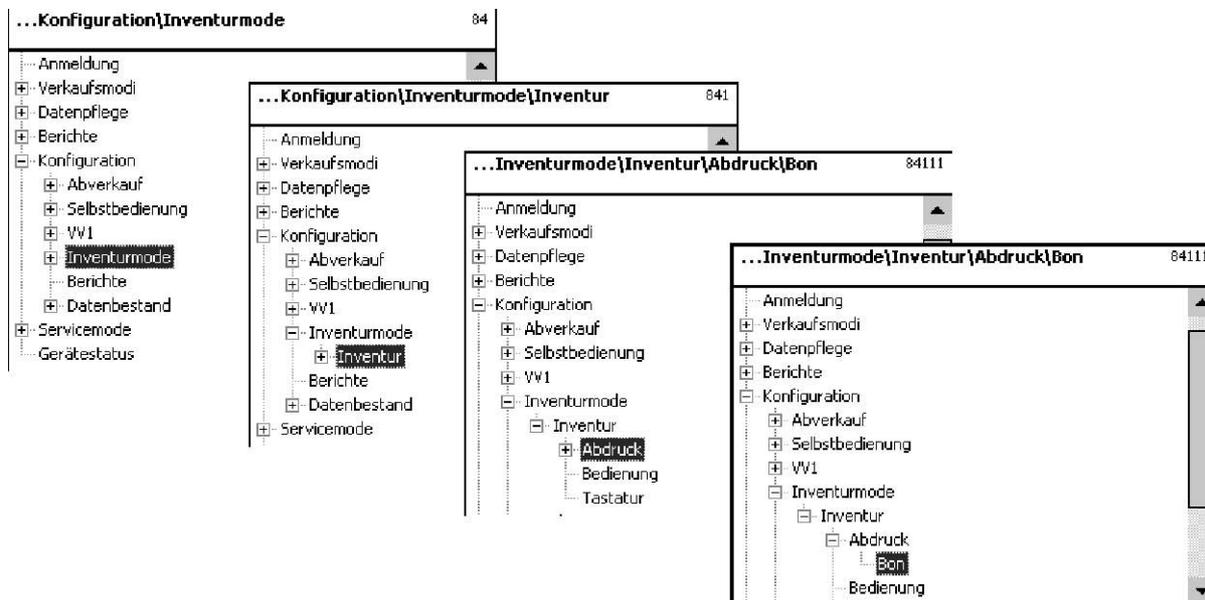


Имеющаяся клавиатура весов после выбора будет сконфигурирована для обслуживания продаж. Задание различной раскладки клавиатуры **в пункте меню 4 + 11 (КОНФИГУРИРОВАНИЕ – ШАБЛОНЫ КЛАВИАТУРЫ – СТАНДАРТНАЯ)**

Конфигурирование распечатки инвентаризационного чека (84111)

Быстрый вход набором 84111;

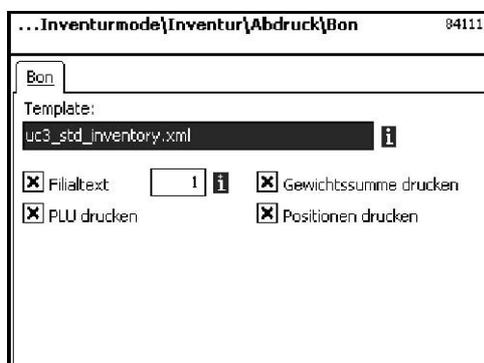
В данном окне можно установить, какая информация будет распечатываться на чеке в режиме инвентаризации.



- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать меню «Чек» и подтвердить выбор.



С помощью клавиши  и  осуществляется выбор, с помощью клавиши  можно отметить нужную функцию для распечатки.

- Template (шаблон):** заданный шаблон чека.
- Filiatext:** данные филиала, которые будут распечатываться на чеке.
- PLU drucken:** наименование PLU будет распечатано.
- Gewichtssumme drucken:** стоимость взвешенного артикула будет распечатана.
- Positionen drucken:** количество позиций (покупок) будет распечатано.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.



При отображении данного поля с помощью клавиши

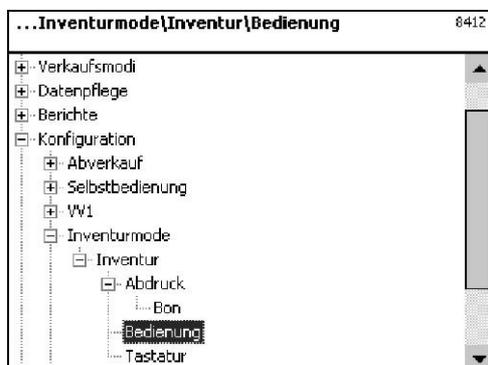


можно вывести имеющуюся информацию в виде списка и сделать выбор из списка.

Конфигурирование обслуживания в режиме инвентаризации (8412)

Быстрый вход набором 8412;

В данном окне можно определить, какие функции разрешается использовать пользователям.

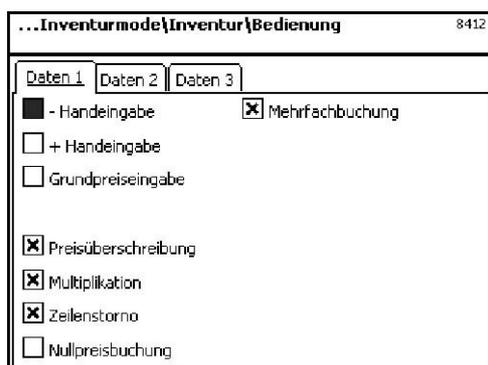


- Нажать клавишу со звездочкой



Выбрать меню «Обслуживание».

Подтвердить



Данные вкладки Daten 1:

- Handeingabe

(ручной ввод отрицательных значений):

+ Handeingabe

(ручной ввод положительных значений):

Grundpreiseingabe (ввод базовой цены):

Preisüberschreibung (перезапись цены):

Multiplikation (умножение):

Zeilenstorno (сторно строк):

Nullpreisbuchung (проводка нулевой цены):

Mehrfachbuchung (многократная проводка):

клавиша  активна.

клавиша  активна.

произвольный ввод цены
цену PLU разрешается изменять.

клавиша  активна.

клавиша  активна, аннулирование (сторно) разрешено.

итоговый чек без проводок
для штучных артикулов.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

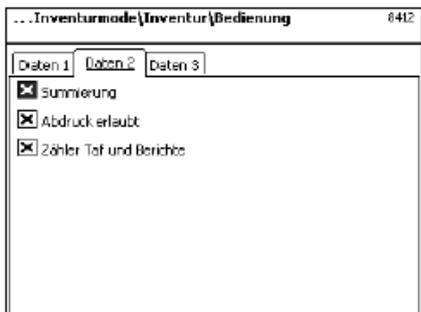
Данные вкладки Daten 2:



- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



Summierung (суммирование): суммирование на чеке.

Abdruck erlaubt (распечатка разрешена): распечатка контрольного чека осуществляется параллельно.

Zähler Taf und Berichte (счетчик TAF и сообщений): сохранение позиций инвентаризации и генерирование отчета об инвентаризации.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Данные вкладки Daten 3:



- Нажать клавишу Code



Переключение в следующую вкладку регистра.



Erstpreis (первичная цена) : цена №1 используется в качестве приоритетной цены

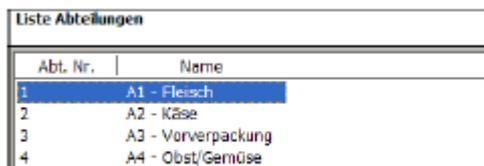
Zweitpreis (вторая цена): цена №2 используется в качестве приоритетной цены.



- Нажать клавишу INFO



Все заданные отделы будут отображены.



Выбрать отдел и подтвердить выбор.



- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить выбор.

Модули для которых требуется разблокировка



Разблокировка проводится компанией METTLER TOLEDO.

1. Передача чека

Завершенные чеки покупателей предоставляются для кассовых терминалов и ориентированных на покупателя оценок.

2. Подтверждение происхождения

Для этикетирования говядины, рубленого мяса, рыбы и т.д., с целью обеспечения возможности контроля происхождения.

Информация по подтверждению происхождения.

Новое регулирование этикетирования говядины

С 1 сентября 2000 года во всех странах Европейского союза вступило в силу обязательное этикетирование говядины. Согласно предписанию (ЕС) № 1760/2000, которое сменило предписание (ЕС) № 820/97, для говядины, помимо контрольного номера, предназначенного для обеспечения возможности контроля происхождения мяса, должны приводиться сведения о месте рождения, откорма и забоя животного, или группы животных, из которого / которых произведено мясо. Кроме того, следует приветствовать указание места разделки мяса, а также регистрационного номера бойни и разделочного предприятия, или разделочных предприятий. Эти данные характеризуются как «обязательные данные».

Обязательные данные для этикетирования говядины (говядина из стран ЕС)

Контрольный номер / код:

Номер обеспечивает возможность контроля происхождения мяса. Этим номером может быть шифр животного, из которого получено мясо, или шифр группы животных (партии). Размер партии ни в коем случае не должен превышать объема дневного производства предприятия, и партия должна быть чистой в отношении места забоя, это значит, что в партию должно входить только мясо животных с одной бойни.

Место рождения животного:

Здесь должно быть указано название страны ЕС или третьей страны. Использование сокращенного обозначения страны не допускается!

Откормлено:

Здесь должно быть указано название страны ЕС или третьей страны. Использование сокращенного обозначения страны не допускается!

Забито:

Здесь должно быть указано название страны ЕС или третьей страны. Использование сокращенного обозначения страны не допускается!

Европейский регистрационный номер бойни (ES-номер)

Если бойня не имеет европейского регистрационного номера, то должен быть указан национальный регистрационный номер. Если и он отсутствует, должны быть указаны наименование и адрес бойни. Партии должны быть чистыми в отношении места забоя, это означает, что можно указывать номер или адрес только одной бойни.

Разделано в:

Здесь указывается название страны ЕС, или третьей страны, в которой было разделано животное. Использование сокращенного обозначения страны не допускается.

Европейский регистрационный номер разделяющего предприятия (EZ- номер):

Если разделяющее предприятие не имеет европейского регистрационного номера, то должен быть указан национальный регистрационный номер. Если и он отсутствует, то должны быть указаны наименование и адрес разделочного предприятия. Здесь, в отличие от уровня бойни, допускается ввод нескольких номеров, если может быть обеспечен контроль поставки говядины с одной бойни.

Легенда формата даты

Последовательность символов задает формат даты или времени, который будет распечатан.

Символ	Значение	Вид на распечатке
y	Год	Число
M	Месяц года	Число (1 – 12)
d	День месяца	Число (1 – 31)
h	Время в формате AM/PM	Число (0 – 11)
H	Часы	Число (0 – 23)
m	Минуты	Число (0 – 59)
s	Секунды	Число (0 – 59)
E	День недели	Число (1 – 7)
D	День года	Число (1 – 365)
a	До или после полудня	Текст (AM или PM)
'	Ограничитель текста	Кавычки
"	Высокая запятая	Половинный символ кавычек

Пример

Символы	Вид на распечатке
yyyy.MM.dd 'um' HH:mm:ss	1996.07.10 um 15:08:56
yy.M.d	96.1.12
h:mm a	10:08 PM
HH 'o'clock'	15 o'clock

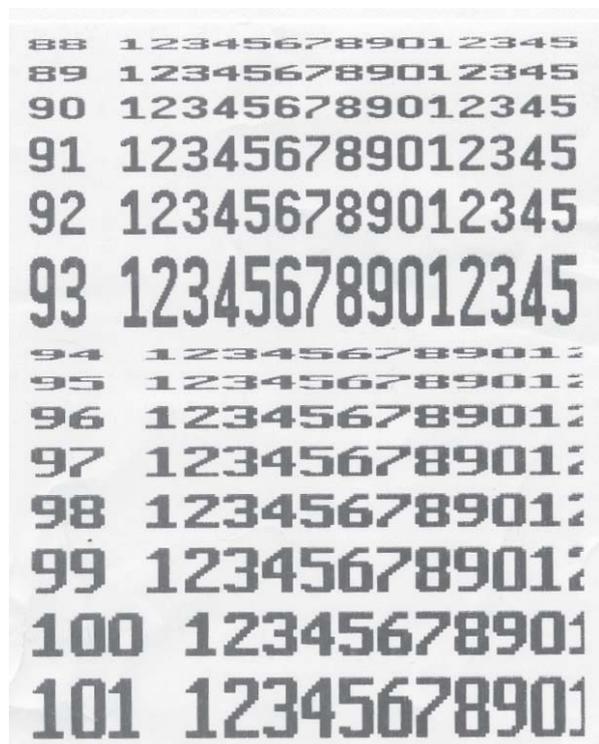


При вводе формата даты разрешается использовать только предписанные символы, для разделения отдельных символов используется «.»(точка).

Виды шрифта Принтер 2”



Виды шрифта. Принтер 3", часть 2



Коды

Фиксированные коды

24681357	<administrator>	Полный доступ	
1	<code 1>	Администрирование	Режим NonSales,
8	<code 8>	данных	администрирование данных
22	<code 22>	Изменение цены	Режим NonSales,
		Промежуточный	администрирование данных
		оборот	Режим NonSales, отчеты
333	<code 333>	Итоговый оборот	Режим NonSales, отчеты
4444	<code 4444>	Конфигурирование	Режим NonSales,
			конфигурирование

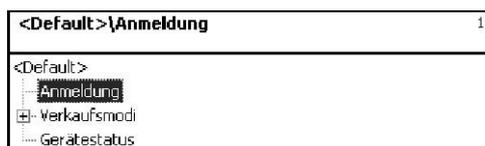
Вход:



- Нажать клавишу MODE

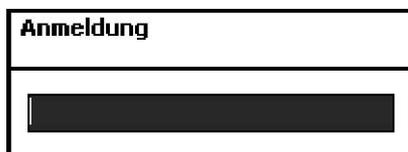


В режиме
взвешивания



Регистрация:

при регистрации необходимо ввести соответствующий код.

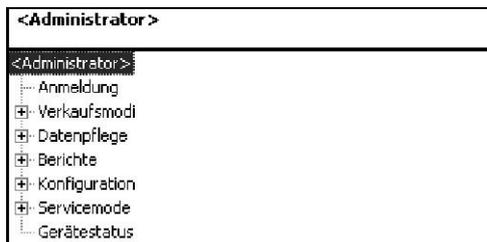


- Нажать клавишу со звездочкой



Подтвердить ввод.

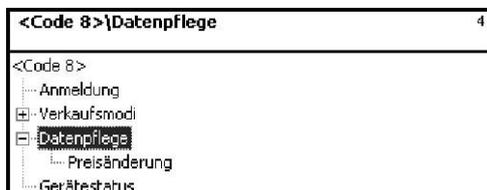
Код 24681357 (полный доступ)



Код 1 (администрирование данных)



Код 8 (изменение цены)



Код 22 (промежуточные обороты)

...Berichte\Abverkauf\Zwischensätze	511
<Code 22>	
--- Anmeldung	
+ Verkaufsmodi	
- Berichte	
- Abverkauf	
- Zwischensätze	
+ VV1	
+ Inventur	
--- Gerätestatus	

Код 333 (итоговые обороты)

...Berichte\Abverkauf\Endumsätze	512
<Code 333>	
--- Anmeldung	
+ Verkaufsmodi	
- Berichte	
- Abverkauf	
- Endumsätze	
+ VV1	
+ Inventur	
--- Gerätestatus	

Код 4444 (конфигурирование)

<Code 4444>\Konfiguration	8
<Code 4444>	
--- Anmeldung	
+ Verkaufsmodi	
- Konfiguration	
+ Abverkauf	
+ Selbstbedienung	
+ VV1	
+ Inventurmode	
--- Berichte	
+ Datenbestand	
--- Gerätestatus	

Структура меню

SW 1.10		Администратор	24681357
		Администрирование данных	1
		Изменение цены	8
		Промежуточные обороты	22
		Итоговые обороты	333
		Конфигурирование	4444
Администратор			
1 регистрация	24681357		
2 Режимы	21 Продажа		
	22 Самообслуживание		
	23 Предварительная упаковка		
	24 Режим Инвентаризация	241 Инвентаризация	
	29 Операционная система		
4 Администрирование данных			
Регистрация = 1	41 Артикулы	411 Данные артикулов	
		412 Специальные предложения	
		414 Ингредиенты	
Регистрация = 8	42 Изменение цены		
	43 Группы товаров	431 Группа основных товаров	
		432 Группа товаров	
	44 Отделы	441 Основные отделы	
		442 Отдел	
	45 Текст	452 Рекламный текст	
		453 Тексты даты	
		454 Текст наименования фирмы	
		457 Текст данных филиала	
		458 Тексты заголовка	
		459 Тексты окончания чека	
		45+1 Тексты комментариев	
		45+2 Текст данных пользователя	

	47 Тара		
	48 НДС		
	49 Штрих-код		
	4+1 Шаблоны клавиатуры	4+11 Стандартная	
		4+12 Клавиатура самообслуживания	
		4+13 Клавиатура сенсорного экрана весов Touch SB	
	4+2 Пользователь		
	4+3 Подтверждение происхождения товара	4+31 Маски ввода данных подтверждающих происхождение	
		4+32 Не имеющие подтверждения	
		4+33 Привязка подтверждения происхождения к артикулу	
5 Отчеты	51 Продажи	511 Промежуточные обороты	Код регистрации = 22
		512 Итоговые обороты	Код регистрации = 333
	52 Предварительная упаковка	521 Промежуточные обороты	
		522 Итоговые обороты	
	53 Инвентаризация	531 Промежуточные обороты	
		532 Итоговые обороты	
8 Конфигурирование	81 Продажи	811 Распечатка	8111 Чек Код регистрации = 4444
Код регистрации = 4444			8112 Этикетка
		812 Обслуживание продаж	
		813 Клавиатура	
	82 Самообслуживание	821 Распечатка	8212 Этикетка
		822 Обслуживание	
		823 Клавиатура	
		824 Шаблон	
	83 Предварительная упаковка	831 Распечатка	8312 Этикетка
		832 Обслуживание	
		833 Клавиатура	
	84 Режим инвентаризации	841 Инвентаризация	8411 Распечатка
			84111 Чек
			8412 Обслуживание
			8413 Клавиатура

	89	Отчеты		
	8+1	Массив данных	8+11 Очистить записи	
			8+13 Данные конфигураций	8+131 Распределить
9 Сервисный режим	91	Инициализация	911 Сброс сети	
			912 Первичное конфигурирование	
			913 Рабочее конфигурирование	
			914 Дата/время	
			915 Поддержка языков	
	92	Сетевые функции	921 Конфигурирование сети	
			922 Сетевой статус	
			923 Удалить прибор из сети	
			924 Удалить неисправный прибор	
			925 Передача чека	
	93	Аппаратное обеспечение	931 Принтер	9321 Сервисный режим
			932 Массоизмерительный модуль	9322 Высокое разрешение
				9323 Фильтр
			9324 Блок идентентов	

+1 Статус прибора

Указатель

Б

Быстрое обслуживание, 24
Быстрый вход в меню, 58, 60

Г

Группы основных товаров (43), 83
Группы товаров (43), 85

И

Изменение приоритетного отдела, 24
Изменение цены (42), 81
ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ, 51, 52
Ингредиенты (414), 78

К

Клавиша MODE, 54, 58
Клавиша второй цены, 116
Клавиша инвентаризации, 116
Клавиша массы, 116
Клавиша предварительного задания тары, 116
Клавиша установки дат, 50
Клавиша формата этикетки, 116
Код 1 (администрирование данных), 160
Код 22 (промежуточные обороты), 161
Код 24681357 (полный доступ), 160
Код 333 (итоговые обороты), 161
Код 4444 (конфигурирование), 161
Код 8 (изменение цены), 160
Конфигурирование клавиатуры режима предварительной упаковки (833), 149
Конфигурирование клавиатуры режима самообслуживания (823), 143
Конфигурирование компоновки клавиатуры режима самообслуживания (824), 144
Конфигурирование обслуживания в режиме инвентаризации (8412), 151

Конфигурирование обслуживания в режиме предварительной упаковки (832), 147

Конфигурирование обслуживания продаж в режиме самообслуживания (822), 142

Конфигурирование распечатки инвентаризационного чека (84111), 150

Конфигурирование режима обслуживания продаж - Обслуживание (812), 136

Конфигурирование формата распечатки чека в режиме продаж (8111), 132

Конфигурирование раскладки клавиатуры режима обслуживания продаж (813), 139

Н

Навигация в меню, 58
Налог на добавленную стоимость (48), 110
Настройка значений даты и времени, 25
Настройка контрастности дисплея, 23

О

Обслуживание в режиме ввода произвольных данных, 30
Обслуживание с помощью набора PLU весов и PLU штучного товара, 26
Опрос клавиш регистрации продавцов, 22
Основные отделы (441), 87
Отдел (442), 89
Отчет по специальным предложениям, 131

П

Переключение в другое программное приложение, 25
Повторное открытие чека покупателя, 34
Повторное отображение чека покупателя, 33
Предварительная упаковка (расфасовка), 47, 55
Приоритетная цена, 24, 142
Промежуточные обороты – быстрый вход набором, 125

Р

Режимы, 54, 162

С

Сопровождающий чек, 23

Специальные предложения, 68, 162

Т

Тара (47), 108

Текст заголовка, 100

Типы клавиатуры, 115, 118

Ф

Фиксированные коды, 159

Функции в режиме самообслуживания (100-клавишная клавиатура), 44

Функции в режиме самообслуживания (180-клавишная клавиатура), 43

Функции в режиме самообслуживания (50-клавишная клавиатура), 45

Функции клавиши CODE, 59

Функции режима самообслуживания (25-клавишная клавиатура), 46

Ш

Штрих-код (49), 112

2201 6858

Для обеспечения будущего вашего оборудования от компании METTLER TOLEDO: Сервисная служба компании METTLER TOLEDO в течение долгих лет обеспечит для вас качество, точность измерения и сохранение товарной ценности оборудования METTLER TOLEDO. Пожалуйста, обратитесь к нам за более подробными документами о наборе сервисных услуг.
Большое спасибо.

С правом внесения изменений в технические данные и объем поставки принадлежностей.

Адрес: Mettler - Toledo (Albstadt) GmbH
D-72458 Albstadt
Телефон 0 74 31 / 14-0
Факс 0 74 31 / 14-380
Internet: <http://www.mt.com>

Отпечатано на бумаге, при производстве которой не использовался хлор. На благо нашей окружающей среды.

© Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 2007 ME-22016858A Отпечатано в Германии
Internet <http://www.mt.com>

- A** Mettler-Toledo Gesellschaft mbH., Südrandstr. 17, 1230 Wien,
Tel. (01) 604 19 80, Telefax (01) 604 28 80, Telex 111302
- B** Mettler-Toledo S. A., Leuvensesteenweg 384, 1932 Zaventem,
Tel. (02) 334 02 11, Fax (02) 334 03 34
- CH** Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Im Langacher, 8606 Greifensee,
Tel. (044) 944 45 45, Telefax (044) 944 45 10
- D** Mettler-Toledo GmbH, Postfach 110840, 35353 Giessen,
Tel. (0641) 507-333, Telefax (0641) 507-349, Telex 482912
- E** Mettler-Toledo S.A.E., Avda. San Pablo 28, 28820 Coslada (Madrid),
Tel. (91) 674 89 30, Fax (91) 669 33 47
- F** Mettler-Toledo S.A., 18/20 Avenue de la Pépinière, 78222 Viroflay Cedex,
Tél. (01) 30 97 17 17, Fax (01) 30 97 16 16
- I** Mettler-Toledo S.p.A., Via Vialba 42, 20026 Novate Milanese,
Tel. (02) 33 3321, Telefax (02) 35 62 973
- NL** Mettler-Toledo B.V., Postbus 6006, 4000 HA Tiel,
Tel. (03440) 63 83 63, Telefax (03440) 63 83 90
- UK** Mettler-Toledo Ltd., 64 Boston Road, Beaumont Leys, Leicester, LE4 1AW,
Tel. (0116) 235 7070, Fax (0116) 236 6399